Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Cỏ Đồng

Chánh phủ V.N.C.H. công bố lịnh hưu chiến vào dịp Giáng Sinh và Tết Dương Lịch

TĂNG TIẾN VỚI CÁI NHỰT, LÀM MẤT THẾ DIỆN QUỐC GIA

ĐẠI-SỨ VĨNH-THỌ BỊ CẮT CHỨC VÀ TRIỆU HỒI

SỐ 203 — 8 TRANG 12Đ. — THỨ BẢY 6-12-1969

Cấp tiến

TỔ QUỐC - TỰ DO - TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG — Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN — Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg D.T. : 25.275

THẾ GIỚI HÔM NAY

★ VẤN ĐỀ THU-HẦN ANH VÀO KHỐI THỊ TRƯỜNG CHUNG ÂU CHÂU đã thực sự được Pháp và Tây Đức đặt ra trong hội nghị thượng đỉnh của khối họp La Haye, khai mạc từ thứ hai.

Trước đây Pháp là nước chống lại việc xét quyết liệt chất, thì nay chính chính Pháp gỡ bỏ chỉ hàng rào ngăn chặn Anh vào khối thị trường chung Âu Châu.

★ HỘI NGHỊ THƯỢNG ĐỈNH CÁC QUỐC GIA ĐÔNG ÂU CỘNG SẢN trong khối Varsovie bắt đầu họp từ ngày thứ ba 2-12 tại Mạc tư Khoa, trong thời gian với Hội nghị khối thị trường chung Âu Châu tại La Haye và Hội nghị Minh Ước Bắc Đại Tây Dương cấp bộ trưởng tại Bruxelles, thì đề Bộ Mỹ vẫn để chung, cùng được thảo luận tại 3 hội nghị quan trọng này, nhằm đến một cuộc thương thuyết Đông Tây sắp và Tây phương.

★ PHIÊN HỌP THỨ 45 CỦA HÒA ĐÀM BALÉ bàn thế nào có vai diễn hiệu tốt : Xuân 1968 khoa lập trường miền đến của BV, bằng lòng đàm phán riêng với bất cứ phe nào và chỉ cầu Mỹ chấp nhận nguyên tắc rút quân và điều kiện mà không cần Mỹ rút thực sự. Ông Lodge sẽ tới Ba Lê vào thứ Bảy, 6-12 và sau phiên họp cuối cùng, ông đã nói là cần của lực quan đối với hòa đàm Ba Lê.

★ VNCH VÀ HOA KỲ đã chấp nhận hưu chiến hai ngày vào ngày Giáng sinh 25/12 và Tết dương lịch 1/1/1970. Chưa có ý vọng nào cho thấy 2 cuộc hưu chiến này sẽ kéo dài để trở thành một cuộc ngưng bắn dài hơn, nhưng với mức độ giao tranh ở dưới mức trung bình hiện nay, người ta vẫn chờ chiến tranh Việt Nam có thể lắt thấp một tính trạng lăng dịu đến đâu. Ông Lodge trước khi rời Mỹ cũng đã đề cập đến sự tồn tại trong của một cuộc ngưng bắn của thực tế, được gọi là trong lòng tối.

Phi cơ Hoa Kỳ VÀ PHÁO BINH V.N.C.H.

BẮN PHÁ CÁC VỊ TRÍ CS TRÊN ĐẤT CAM BỐT TRONG 9 NGÀY LIỀN

SAIGON 5-12.— Các phát ngôn viên quân sự tại Saigon loan báo, sáu ngày kể từ khi cộng sản vi phạm sự BV tại Cambodge, 2 ngày liền đã tiến hành đã bắn phá các vị trí CS trên đất Cambodge bằng pháo binh và phi cơ Hoa Kỳ.

Trong phát ngôn viên quân sự vừa nói, việc pháo binh VNCH và phi cơ Mỹ đã tiến hành đã bắn phá các vị trí CS trên đất Cambodge bằng pháo binh và phi cơ Hoa Kỳ.

SÁNG SỚM THỨ SÁU, NGÀY VEN ĐÔ SAIGON

Cọng quân lại tấn công 1 ĐỒN NDTV Ở BÌNH CHÁNH

SAIGON 5-12.— Sáng sớm thứ Sáu, khoảng 50 tên cộng sản VC đã tấn công một đồn nhân dân tự vệ tại Bình Chánh, ngay ven đô Saigon.

Cộng quân đã bắn vào đồn trước khi mở cuộc tấn công, nhưng đã bị đẩy lui.

Tin thắt trong đồn được cũng nhẹ.

Một phi cơ Úc bị bắn hạ

Cộng quân đã bắn hạ 1 phi cơ quan sát của Úc gần Nui Đất, cách Saigon 64 cs phía Đông Nam, và có hai nhân viên phi hành đoàn đều tử thương.

Phi cơ đang trên đường trở về sau cuộc thực tập thì bị trúng đạn địch.

Chiếc phi cơ này vừa được đưa sang VN thử sức vừa qua.

Được biết tại quận Bình Sơn có vài đơn vị Đại Hàn trấn đóng đài theo quốc lộ 1.

TNS Đàn cho biết ông và phái đoàn điều tra đã thăm vấn các người sống sót trong vụ Sơn Mỹ, chưa từng được bào chi bay chính quyền thăm vấn.

Hồi kể cũng bà thấy lính Mỹ đi vào làng thì bà bỏ chạy trốn khỏi làng ngay và vì đó không chứng kiến tận mắt cái cảnh tình Mỹ bắn giết thường dân, nhưng bà nghe tiếng súng nổ, tiếng la hét của đàn bà con gái.

Theo lời khai của các nhân chứng sống sót này thì các đơn làng chết ở Sơn Mỹ không phải do bom hay đạn dại bắc, nhưng thông cáo của bộ Quốc phòng nói.

Được biết tại quận Bình Sơn có vài đơn vị Đại Hàn trấn đóng đài theo quốc lộ 1.

TNS Đàn cho biết ông và phái đoàn điều tra đã thăm vấn các người sống sót trong vụ Sơn Mỹ, chưa từng được bào chi bay chính quyền thăm vấn.

Hồi kể cũng bà thấy lính Mỹ đi vào làng thì bà bỏ chạy trốn khỏi làng ngay và vì đó không chứng kiến tận mắt cái cảnh tình Mỹ bắn giết thường dân, nhưng bà nghe tiếng súng nổ, tiếng la hét của đàn bà con gái.

Theo lời khai của các nhân chứng sống sót này thì các đơn làng chết ở Sơn Mỹ không phải do bom hay đạn dại bắc, nhưng thông cáo của bộ Quốc phòng nói.

ĐI ĐIỀU TRA Ở SƠN MỸ TRỞ VỀ NGHỊ SĨ TRẦN-V-ĐÔN sẽ tường trình với Thượng Viện

những kết luận do phái đoàn ông rút tỉa

SAIGON 4-12 (AFP-UPI).— TNS Trần-V-Đôn, cựu Trung tướng, Chủ tịch Ủy ban Quốc phòng Thượng viện, cầm đầu phái đoàn 9 người của Thượng viện ra Q. Ngãi điều tra về vụ quân Mỹ sát hại thường dân, tuyên bố vừa thay các lời khai của dân chúng Quảng Ngãi thì đã có những «tội ác nặng hơn và ý sát hại thường dân ở Sơn Mỹ xảy ra cùng trong vùng này, cách đây một năm, bởi các lực lượng đồng minh khác.

TNS Đôn không nói rõ thêm chi tiết, nhưng ngay sau đó Bộ tư lệnh quân lực Đại Hàn tại VN đã lên tiếng minh xác rằng quân lực Đại Hàn chưa bao giờ hoạt động tỉnh Quảng Ngãi, nơi xảy ra vụ thảm sát thường dân, từ tháng 3 năm ngoái.

XEM TIẾP E TRANG 7

HƯU CHIẾN TRONG NGÀY LỄ GIÁNG SINH VÀ Tết Dương Lịch

SAIGON 4-12.— Văn phòng Tổng Thống loan báo :

— Nhân dịp Lễ Giáng Sinh vào đầu năm Dương lịch sắp tới, vì lý do nhân đạo, Tổng Thống quyết định cho hưu chiến trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa từ 18 giờ ngày 24-12-1969 đến 18 giờ ngày 25-12-1969 nhân ngày Giáng Sinh và từ 18 giờ ngày 31-12-1969 đến 18 giờ ngày 1-1-1970 nhân ngày đầu năm Dương lịch.

Trước khi ra đi, Đại sứ C. Lodge vẫn đây hy vọng :

Một ngày nào đó SẼ CÓ MỘT GIẢI PHÁP HÒA BÌNH

NÊU KHÔNG Ở BÀN HỘI NGHỊ, THÌ THU XẾP TRÊN THỰC TẾ

● Thứ bảy này ông gặp riêng Xuân Thủy...

Ba LÊ 5-12.— Tại phiên họp thứ 45 và cũng là phiên họp cuối cùng của Đại sứ Cabot Lodge, các phe tham dự đã đạt đến đề tố cáo lẫn nhau và hiện minh cho những hành động của mình. Tuy vậy, ông không hề tán sát mà đối bên đã làm trong cuộc chiến tranh tại V.N. đã đưa tới các cuộc tranh luận sôi nổi.

Đại sứ Lodge đã đánh phiên họp chót mà ông có một trước khi từ chức Trưởng Phái đoàn Hoa kỳ đã trở về Mỹ, để đọc một bài điểu văn kể lại những gì đã xảy ra và những gì đã không thành tựu được trong suốt thời gian có cuộc hội đàm Ba lê cho tới nay.

Xuân Thủy mềm dẻo

Cũng trong phiên họp vào ngày 14/12, Xuân Thủy đã đặc biệt nhấn mạnh đến tính cách mềm dẻo trong lập trường của BV.

Xuân Thủy nói rằng «BV sẵn sàng thảo thuận với các phe khác để tiến đến việc ký kết các thỏa ước về các vấn đề được nêu lên trong giải pháp toàn bộ của MTGPMN và Chính phủ Cách mạng Lâm thời».

Trước đây Xuân Thủy đã bác phái giải quyết vấn đề VN trên căn bản của giải pháp 10 điểm của VC. Như vậy câu tuyên bố mới của ông đã có độ mềm dẻo hơn.

XEM TIẾP C TRANG 7

XEM TRANG 7

lộc đỉnh ký của KIM DUNG

ông Philip Habib chánh thức được nâng lên quyền Trưởng Phái đoàn Hoa Kỳ

HOA THỊNH ĐỐN 5-12.— Bà ... diện của Mỹ phổ biến tại Saigon chỉ biết rằng ông Philip Habib, nhân vật thứ ba trong phái đoàn của Đại sứ Lodge, được nâng lên quyền trưởng phái đoàn hòa đàm Mỹ sau khi ông Lodge từ chức và rời Ba Lê vào chiều hôm thứ bảy 6-12 để gặp TT Nixon trong tuần này.

Hiện giờ ông Philip Habib đang ở Mỹ và ở lại đây 3 hôm. Ông đã gặp riêng TT Nixon hôm thứ tư 3-12. Ông đã lên đường đi Bale để kịp tham dự phiên nhóm thứ 45, vào ngày 4-12.

SAU HƠN 4 GIỜ THẢO LUẬN GAY GO

Cuộc đình công E Việt Nam đã chấm dứt hồi 13 giờ 30 ngày 5-12

do đề nghị của Liên Ủy Ban GTCC lưỡng viện QH

★ Các điểm thỏa thuận gồm có : Chấp thuận tăng lương, không trả thủ v. v...

SAIGON 5-12 (MTY).— Cuộc đình công của công nhân Hãng Không VN đã kéo dài đến ngày thứ 3 và sang nay 5-12 Liên Ủy ban Giám thông Công chánh Lưỡng viện Quốc hội đã phải triệu tập một phiên họp để hòa giải gồm 2 ông Chủ Tịch Tổng Giám Đốc HKVN, Thủ Ủy ban điện công nhân đình công cùng với sự có mặt của giới hữu trách Bộ Lao Động.

Và sau 4giờ10 thảo luận gay go cả đôi bên chỉ hay người HKVN cùng với Ban Thủ Ủy công nhân đều đồng ý với đề nghị của Liên Ủy Ban GTCC lưỡng viện QH như sau :

★ MAI THẾ YÊN ★

1— Hành phủ và Hội Đồng Quản Trị HKVN phải chấp nhận tiên nguyên tắc lên lương cán bộ cho công nhân HKVN, tỷ số tăng lương sẽ được thảo luận sau hòa bình pháp vụ.

2) Ủy Ban GTCC lưỡng viện sẽ đặt vấn đề với Hội Đồng Quản Trị và Thủ Tướng về vấn đề Ban Giám Đốc HKVN.

3) Sẽ không có ... thủ đối với công nhân tham dự cuộc đình công, cũng như không trừ lương những ngày đình công.

4) Ban Thủ ký công nhân phải ra thông tư chấm dứt đình công ngay sau khi có sự thỏa thuận trên (lúc 13,30 ngày 5-12-69).

XEM TIẾP A TRANG 7

Hạ Viện thành lập UBDB Thu thập tài liệu VÀ HỒ SƠ 3 DÂN BIỂU bị TT Thiệu tố cáo có liên lạc với Cộng sản

SAIGON 6-12 (XM).— Vụ ... Nguyễn văn Thiệu tố 3 dân biểu Trần ngọc Châu, Huỳnh Hữu và Phạm thế Trác có liên lạc và hoạt động cho Cộng Sản đã là đề tài cho cuộc thảo luận sôi nổi suốt 4g đồng hồ trong phiên họp khoáng đại sáng qua của Hạ Nghị Viện.

Ông hộ cho lập trường của TT Thiệu có các dân biểu thuộc hai khối Dân Tiến và Độc Lập và chính nhóm dân biểu này đã ký tên vào bản đề nghị yêu cầu đưa sự vụ ra thảo luận.

XEM TIẾP M TRANG 7

TIN GIỜ CHÓT

Đại sứ Bunker LẠI HỘI KIẾN với TT Thiệu

SAIGON 5-12 (AFP).— Theo phát ngôn viên Tòa Đại sứ Mỹ, sáng thứ sau 5-12, Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu lại tiếp kiến Đại sứ Bunker, và đã hội đàm suốt 45 phút. Đây là lần thứ ba trong 5 ngày Đại sứ Bunker đến gặp Tổng Thống nhưng nội dung cuộc tiếp xúc vẫn chưa được tiết lộ.

Cuộc tiếp xúc lần thứ nhứt diễn ra hôm thứ hai trong nửa giờ, cuộc tiếp xúc thứ nhì diễn ra hôm thứ ba trong vòng 90 phút.

Tăng tụy với gái Nhựt, làm mất danh dự Q.G.

Đ.S. VĨNH THỌ BỊ CẮT CHỨC và triệu hồi về nước...

● THÁI HỐI LUÔN 1 ĐỆ NHỊ CỐ VẤN VỀ TỘI LANG CHÁ TÍNH ÁI

SAIGON 5-12 Ông Vĩnh Thọ, Đại sứ VNCH tại Đông Kinh đã bị cách chức khỏi nhiệm vụ và triệu hồi về nước trong vòng 10 ngày.

Ngoại trưởng Trần văn Lâm chiều qua khi điều trả lời về các hoạt động giao gần đây, trước Ủy ban Ngoại giao Hạ Viện cho biết sau khi nhận đầu tố cáo của báo chí Nhật bản về việc ông Vĩnh Thọ «cho một cô chiêu đãi viên Nhật bản mang bầu» có một phần đúng sự thật.

Ngoại trưởng Lâm, cho rằng, đây không phải là việc cá nhân của Đại sứ VNCH ông Vĩnh Thọ, mà là một điều xấu danh dự cho quốc gia Việt Nam.

Người ra, Ngoại trưởng Lâm, ... bộ ngoại trưởng đã điện đàm sang Đông Kinh trên 4.12 Bộ ngoại giao cho triệu hồi một ông Đệ nhị cố vấn mà danh tánh chưa được tiết lộ, về tội lang chạ tính ái với một nữ thương gia khi bà ta qua Đông Kinh buôn bán.

Những điều trên đây do Bác sĩ Nguyễn Đăng Đàn Dân biểu thị xã Huế nói cho báo chí biết.

XEM TIẾP B TRANG 7

XEM TRANG 2

Đầy đủ tin tức trong nước

ÚP ÚP MỞ MỞ NHƯNG RỒI CŨNG... XÌ HƠI

TT NIXON SẼ CÔNG BỐ việc thay quân ở VNCH trong cuộc họp báo ngày thứ ba tới đây ?

HOA THỊNH ĐỐN 5-12.— Tổng thống Hoa Kỳ Nixon sẽ mở một cuộc họp báo truyền thanh và truyền hình vào lúc 9 giờ, giờ quốc tế ngày thứ Ba tới đây.

Trong một bản tuyên bố, Tòa Bạch Cung cho biết, cả thảy TT Nixon sẽ tiết lộ kế hoạch thay thế thêm binh sĩ Hoa Kỳ tại VN bằng quân lực VNCH.

Tham vụ báo chí Tòa Bạch Cung Ông Ronald Ziegler nói rằng, ông thấy là Tổng Thống Nixon có thể sẽ đề thăng vấn đề mà không đưa ra con những lời loan báo sơ khởi. Tuy nhiên, ông Ziegler nói thêm rằng Tổng Thống Nixon hiện chưa có một quyết định mới về sự thay thế thêm quân và vào giờ nào, cũng chưa có quyết định tiết lộ về vấn đề đó trong cuộc họp báo kể trên.

Tham vụ báo chí Tòa Bạch Cung cũng nhắc mạnh rằng, bất cứ một kế hoạch thay thế thêm quân nào, ngoài số 60.000 binh sĩ Hoa Kỳ đã rút khỏi VN, đều sẽ dựa trên 3 trên chuẩn mà hai vị Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu và Richard Nixon đã nêu lên là khả năng chiến đấu của quân lực VNCH, mức độ hoạt động của Cộng quân và sự tiến triển trong cuộc hội đàm BaLê về Việt Nam.

Xem trang 4: LỊCH SỬ CHIẾN TRANH LẠNH bản dịch : LÊ-THANH HOÀNG-DÂN

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BÀY BỌP

ÔNG LỚN CÁI NÀY — ÔNG LỚN CÁI... KIA.

Ông Tổng Trưởng Quốc phòng của phe ta là cấp Trưởng ba sao.

Ông PTT của phe mình là ông Trưởng hai sao.

Ông Tổng Trưởng Q.P. thì lớn... lớn.

Mà ông PTT thì lớn... chức.

Không lớn cái... nây thì lớn cái... kia, tuân là bực trưởng thượng, dân bọt cả nhé như B.B. tui thì ngồi trật ít hồng thấy nổi... nữa cái ông sao.

— Sau vụ Sơn Mỹ đã mự tum lum, ông Q.P. phe ta thông cáo rằng thưởng dân được M. 16 chiếu cỡ LÔI 20 người. Sau đó, hồng biết thiếu «xăng tăng» với nhau bay sao, ông PTT phe mình phát ngôn rằng :«Dạ; Bộ Q.P. điều tra sẽ mau tự sự thôi».

Như vậy có khác gì giao tiếp, mặc kẻ tăng Bộ Q.P. chưa điều tra mà đã ra thông cáo... nhân chứng. Nghĩ như vậy không được vì một khi thông cáo đăng cáo «16; 20 người» thì không nhân chứng cũng là... nhân hưởng. Nên ông Q.P. hồng bằng lòng, ben phải nhân ngôn từ của PTT, phụ đề thêm rằng hồng có thám sát ở Sơn Mỹ.

Phận lớn đâu phải biết sự nhỏ được, và ngược lại nhỏ nước. La đâu đó đem cá lách, BB tui chụi... nghe lắm. Nhưng hồng biết nghe đúng sao đề... trọn phần thân tự bảy giờ đây? Vô nhà ăn ma... phạm cố vấn thì bà trả lời :«Em hồng biết a ! Ông nào cũng... lớn hết. Mình liệu ngôn lời ông sao mà đừng phạm ... vô tai thì phúc».

Con gái tui nó lại thay... lớn lắm : «Ông giả tía mới cỡ bài ông lớn con thứ đi. Ông nào ngang cao thì ông giả tía cứ nghe ông đó. Kỷ lường nghe. Hớ một cái là gực đó bu tro chiều đa.»

B.B.

LAI RAI... KHÊU MÓC

★ THÂY RÙA phụ trách

Những kẻ chân ngắn sự đời nó thở than rằng :

★ Sau khi vụ ông Đại sứ Vĩnh Thọ quát sự đó có chưa đái viên đến xinh bụng bị phanh chui tum lum thì ông V. Thọ chối bây bảy rằng : Có nọ vì ăn khoan tử vòng mà xinh bụng cho ông Đại sứ đã «hứa» tăng sức mạy mà có ông định mâm đặm mười vô cái... trống chầu của cô kia.

Nhưng rồi ông Đại sứ cũng bị cách chức lại về nước gấp.

Người nhà nước mà đình chánh thì cứ tin là... y như cô đi.

★ Cách đây mấy tháng mấy ông lớn E.V.N. hợp nhau lại... tự vẽ bùn lên lương cho mỗi cái 60 tới 80 ngàn, chẳng lên lương cũ mà cũng cho em ít bên dưới thêm các nào.

Em ít nó đòi quyền là cũng phải. Mà Thầy Rùa hồng ủng hộ vụ đình công đó thì... bắt ăn vạn bụng lên.

T.R.

BỨC TRANH VÂN CẦU

NGÂN HÀ

ĐẦU CÒ NGÂN ÁI CỦ ÊN

VÁ CỦA

TÀI KINH BẰNG TỂ THẾ CỦA ÔNG ÁI ĐẦU HỒI ÔNG TRỜI

PHÓNG SỰ ĐIỀU TRA ĐẶC BIỆT CỦA CẤP TIẾN

Vụ Quân-đội Hoa-Kỳ hành binh thảm sát thường dân ở Quảng-Ngãi

CÓ THẬT HAY KHÔNG? TẠI SAO CHO ĐẾN BÂY GIỜ (CÁCH 18 THÁNG QUA) NỘI VỤ MỚI «RÙM BENG» LÊN KHẮP THẾ GIỚI ?

✕ ★ Tập đoàn phóng viên CẤP TIẾN ★

2) Những quân nhơn thiếu kinh nghiệm

Cho đến đây, phía Mỹ đã giải Trung úy Calley và một số người khác ra tòa về vụ Sơn Mỹ nhưng cuộc điều tra cho tiếp tục. Không hiểu tôi đây các phạm phạt thêm được gì hay không, khó mà biết được. Phía VN thì Bộ Q.P. ra thông cáo xem xét việc đó đã «rõ» với đó 20 thường dân chết oan. Nhưng phía Quốc hội VNCH không hài lòng như vậy nên đã có phái đoàn Lưỡng viện đi Q. Ngãi tìm sự thật.

Cuộc điều tra này, kết phần chắc là đi đến chỗ (bưu cá).

Bởi nhiều lẽ :

— Dân chúng bắ ép Mỹ Lai 4, 5 và 6 của làng Sơn Mỹ đã chết nhiều. Đa số người còn lại, không mấy ai dám trở về sống chết cả. Có hỏi ban bạ được chi lâu quá rồi, khó mà thực hiện lại cho đầu đuôi mạch lạc được.

— Lập phái VN sức mấy mà đòi «điều tra» người của SD Americai.

Phía chánh quyền VN sở tại (Tiểu khu Q. Ngãi và chi khu Sơn Tịnh) chắc không biết rõ sự tình. Bởi lẽ đây đã là cuộc hành quân triệt hạ sá chiến đấu Sơn Mỹ đã do một Đại úy của SD Americai làm đơn phương, không có hành quân phối hợp với VN thì sức mấy mà phía VN rành rẽ đầu đuôi những gì đã xảy ra hồm đó ?

— Bộ Quốc phòng VN đã sen là chuyện «rất thì sức mấy mà quan nhơn đặc phương tân tâm giúp đỡ phái đoàn Q.H. trong việc tìm chân sự thật.

Theo tin tức sự khởi thì phái đoàn Q.H. kể như «lúc» vô kinh cách đến Sơn Mỹ (cần áp đã nói) thì bị trung hợp với một cuộc hành quân, phái binh sẵ chu nơi bị cấm vực do, vào không được. Trong khi đó thì Chu kiểm Sơn Tịnh xem chừng tuổi mu

XEM TIẾP V TRANG 8

LẬP TRƯỜNG

Kiểm điểm lại tình thế Việt Nam

● Hùng Nguyên NGUYỄN NGỌC HUY

SỰ NGOAN CỐ CỦA CỘNG SẢN

Cuộc hội đàm Ba Lê với sự có mặt của ... các lực lượng tham dự cuộc chiến tranh Việt Nam hiện tại ... đang một năm dài, nhưng vẫn chưa đến kết quả gì cụ thể. Mọi người đều nhận thấy rằng ngay từ lúc khai diễn, cuộc hội đàm đã bị bế tắc vì sự ngoan cố của Cộng sản.

Trong khi VNCH và Huế Kỳ nhiều lần đưa ra những sáng kiến hòa bình để chấm dứt chiến tranh trên một căn bản hợp lình hợp lý, phía Cộng sản là giữ một lập trường cứng rắn bất biến. Họ đã không khẳng đòi hỏi những điều không thể chấp nhận được là Huế Kỳ rút quân tức khắc và vô điều kiện khỏi miền Nam Việt Nam và trao quyền lại cho một chánh phủ liên hiệp gồm có Cộng sản và những chánh khách được Cộng sản chấp nhận.

Nói một cách khác, trong khi VNCH và Huế Kỳ sẵn sàng chấp nhận một giải pháp chấm dứt chiến tranh không có kết thúc, người bại thì Cộng sản xử sự như là họ đã năm phần thắng lợi ở miền Nam Việt Nam, cuộc đấu trong thực tế, họ cũng ngày ... bắt thế. Ít ai đã nói Cộng sản trong cuộc hội đàm Balê ... tại thật là hoàn toàn trái với chánh sách binh thường của họ là chấp nhận lui bước những khi cần để tránh một sự thất bại hoàn toàn. Như thế là vì có nhiều nguyên nhân sau ta làm sao họ không thể nó một chánh sách uyển chuyển được.

1) Về mặt Kinh tế, Bắc Việt hiện đang gặp rất nhiều khó khăn. Trong chiến sáng Hồng nhỏ hẹp và cằn cỗi, không cung cấp đủ lúa gạo cho nhân dân miền Bắc. Do vậy, năm nay Bắc Việt đã bị mất thất mùa nên đã thiếu hụt lúa gạo, họ lại cũng thiếu hụt thuốc. Trong tình xự Kỹ nghệ thì các xí nghiệp được xây dựng lên ở miền, Bắc sau hiệp định Genève 1954 đều đã bị tàn phá vì những cuộc oanh tạc của Huế Kỳ. Sự tái thiết sẽ chậm chạp khó khăn vì nhân dân tơn thanh niên đã bị động viên gần với vào miền Nam chiến đấu, những người còn lại thì yếu ớt, không làm việc hăng say như trước.

Nhưng quan trọng hơn cả vẫn là điều nhận thấy rằng cho đến nay, Bắc Việt vẫn không tự bỏ lại được những nơi bị oanh tạc. Có người cho rằng chánh quyền Bắc Việt có ý duy trì cảnh tình đó để mua lòng dân miền Nam, của nhân dân miền Bắc đối với Huế Kỳ, đồng thời gây xúc cảm của các dân anh Cộng sản bên Âu Châu và giúp đỡ nhiều hơn. Đây thế nào tình trạng kinh tế của Bắc Việt hiện nay vẫn rất bi đát nếu đem so sánh với miền Nam.

Mặc dầu cũng gặp rất nhiều khó khăn, miền Nam Việt Nam hiện có một tiềm năng Kinh tế mạnh mẽ hơn Bắc Việt. Đất đai miền Nam rộng rãi phì nhiêu, thêm khả năng cung cấp lúa gạo đầy đủ cho dân chúng. Sự phát triển về Kỹ nghệ đang có nhiều triển vọng, với sự đầu tư và giúp đỡ của các nước ban trong khối Tự do. Hạ tầng cơ sở Kinh tế, hải cảng, giao thông, phi trường, xa lộ ... nhờ người Mỹ kiến thiết hồi trước mấy năm tạo nay đã khá đầy đủ và đến 50 hơn 50 miền miền. Bắc Việt cũng chưa chắc tự xây dựng cho mình được một hạ tầng cơ sở như vậy.

Sự sinh hoạt cách tân miền Cộng sản tuy rằng nếu hòa bình được vãn hồi, miền Bắc có công ngiệp thêm sự ... Nam vì phương diện kinh tế. Trong trường hợp đó, họ sẽ không còn có thể lấy lẽ đấu đấu chống miền Nam theo họ. Trái lại, chính đến chống miền Bắc nữa cũng ngày càng chán ghét chế độ Cộng sản và chánh quyền Bắc Việt có thể bị lung lay. Bởi đó, Cộng sản không muốn chấm dứt chiến tranh. Họ muốn tiếp tục duy trì tình trạng hiện hữu, để cho miền Nam không phát triển kinh tế được và không bao được miền Bắc.

(CÒN NỮA)

Thêm 1 Dân biểu tố Bộ T.T. về việc nhập càng 1 CUỘN PHIM ?

SAIGON 5-12.— Dân biểu Phan Xuân Huy, hôm nay đã lên tiếng tố cáo Bộ Thông Tin cho phép càng và tính chiếu phim «Viet Nam battle Without Front line» cáo bàng Shaw (Trung Hoa).

Dân biểu Huy cũng cáo tiếp xúc với báo chí sáng nay, nói rằng hãng Shaw ở Hong Kong trong khi đã tính khảy cuộc chiến ở miền Mam mà lại quá đề cao quân Bắc Việt.

Ông Huy cho biết trong một trên Mỹ kim đánh để nhập càng phim Người cuối cùng ngày mồng năm tháng Shaw đã chiếm đến 45/0 số tiền, nên 1

Bình Chánh, ngay ven đô Saigon.

Cộng quân đã bắn vào đồn trước khi mở cuộc tấn công, nhưng đã bị đẩy lui.

Tin thắt trong đồn được cũng nhẹ.

Một phi cơ Úc bị bắn hạ

Cộng quân đã bắn hạ 1 phi cơ quan sát của Úc gần Nui Đất, cách Saigon 64 cs phía Đông Nam, và có hai nhân viên phi hành đoàn đều tử thương.

Phi cơ đang trên đường trở về sau cuộc thực tập thì bị trúng đạn địch.

Chiếc phi cơ này vừa được đưa sang VN thử sức vừa qua.

Xem trang 5 :

Cuồng Kiếm Ca

Cấp Tiến

TỔ QUỐC ◎ TỰ DO ◎ TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan-đình-PhùngSG D.T.23.275

● SỐ 203 ●

THÁNG MƯỜI (Nhiều) Kiếu : Ất Hợi Tiết : Tiểu Tuyết 27 Ngày Ất Mão

DECEMBER (12) SAMEDI 6 THỨ BẢY

KHẮC TUỔI : Đinh Dậu, Kỷ Dậu

Hành Thủy — Sao Nữ — Trực Định

Trai kỷ : Chuẩn Đề Thập Trai

NÊN : Cáng tế, xuất hành

CỮ : Động việc, lợp nhà

Giờ : Kiết : Tý Tuất — Hung : Dần, Ngọ, Mão, Dậu

THÀNH LẬP CÁC ỦY BAN

cứu xét và chung quyết tình trạng nghi can bị bắt trong các cuộc hành quân quân sự và cảnh sát

SAIGON 4-12 (VTX).—Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm đã ký sắc lệnh ngày 2-12-69, thành lập tại Trung Ương một Ủy Ban An Ninh có nhiệm vụ tiết xét và chung quyết tình trạng của các người bị bắt giữ trong các cuộc hành quân quân sự và cảnh sát.

Sắc lệnh trên ấn định thành phần Ủy ban An ninh Trung ương gồm có : Tổng trưởng Nội Vụ hoặc đại diện giữ chức vụ Chủ tịch và đại diện Bộ Tư Pháp, Phủ Chủ tịch.

Ủy Ban còn có các Ủy viên gồm các đang đại diện Bộ Quốc Phòng, Tổng Giám Đốc Cảnh sát Quốc gia hoặc đại diện, Giám đốc Nha Cải Huấn, Quân Đoàn Đô Trung Tâm Cải huấn liên bộ. Người ra, Chủ tịch Phòng Can sát Hình sự Cải Huấn là quyền tính viên kiêm thư ký của Ủy Ban.

—Người ra, vào trong ngày 2-12-69, Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm đã ký một sắc lệnh thành lập tại đô thành và miền tỉnh, thị xã, một ÚB An ninh có nhiệm vụ cứu xét và quyết định tình trạng của các nghi can bị bắt giữ trong các cuộc hành quân quân sự và cảnh sát. ●

Sau khi có giấy cho phép giam giữ nghi can hợp lệ, Ty CSQG phải trình hồ sơ lên Đô Trưởng, Tỉnh Trưởng hay Thị Trưởng trong hạn tối đa là năm ngày để vị này quyết định hoặc trả ty do hoặc đưa ra Ủy ban An ninh xét xử.

Trong trường hợp đưa ra Ủy ban An ninh, Ty Cảnh sát Quốc gia có một thời hạn tối đa là 30 ngày để lập hồ sơ.

Vắn thơ Sắc lệnh, hội viên nếu cần có thể thâu khảo hồ sơ trước khi họp.

Nếu đa số hội viên chấp thuận, nghi can có thể được mời ra trình bày trước Ủy ban.

Trong trường hợp đưa ra Ủy ban An ninh, Ty Cảnh sát Quốc gia có một thời hạn tối đa là 30 ngày để lập hồ sơ.

Vắn thơ Sắc lệnh, hội viên nếu cần có thể thâu khảo hồ sơ trước khi họp.

Nếu đa số hội viên chấp thuận, nghi can có thể được mời ra trình bày trước Ủy ban.

TIN VẮN HÀNG

SAIGON. — Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu vừa 4-12 đã tiếp tại Dinh Độc Lập phái đoàn 4 Dân biểu Phụ do bác sĩ William Jacson Phó Chủ tịch Ủy Ban Ngoại Giao Quốc Hội Pháp hướng dẫn là các Dân biểu Camille Max Petit, Etienne Hinsberger, Jean Louis Masmonteil và Jean Louis Masson Olivier thư ký của phái đoàn đến Việt Nam từ hôm 3-12 để viếng thăm thiện chí VNCH trong một tuần lễ.

SAIGON.— Bộ Ngoại Giao Việt Nam Cộng Hòa hôm 4-12 phủ biến một thông cáo cho biết rằng Bộ đã tiếp xúc với nhà sản xuất và hãng phim thích ứng về việc bán Shuakan Shischo ở Nhật Bản đăng bài liên quan đến việc ông Vinh Thy Đại sứ VNCH tại Nhật Bản. Cuộc điều tra đã kết thúc.

SAIGON.— Thế Tướng Trần Thiện Khiêm đã ký sắc lệnh ngày 3-12-1969, đổi tên Trung tâm Điều hợp Binh Định và Xây dựng Trung Ương lại là «Trung Tâm Điều Hợp Binh Định và phát triển Trung Ương».

SAIGON. — Thế Tướng Trần Thiện Khiêm đã ký sắc lệnh ngày 2-12-69, cử ông Trần Văn Tố, Giáo sư Điều giảng hoàn 3 Khoa Trường Trường Đại Học Sư Phạm Saigon, kiêm nhiệm chức vụ Phó Viện Trưởng Viện Đại Học Saigon.

SAIGON (VTX).— Tòa Tổng Giám Mục Saigon cho biết ngày 1 tháng 1 năm 1970 tới đây, toàn thể giáo sĩ có hành «Ngày thế giới Hòa bình» lần thứ ba, do vào kiểu «Đức Thánh Cha Phaolô VI.

Đề tài học tập suy niệm về Năm Hòa Bình năm nay, do Đức Thánh Cha lựa chọn là : « Tự giác đưa Hòa bình bằng sự Hòa giải (S'réconcilier à la Paix pour la Réconciliation. Self Education for Peace through Reconciliation).

SAIGON.— Ông Phạm Tá Hành Chánh Phủ Phú Thọ Thống Đại-diện Phú Thọ Thống lúc 9g30 sáng 3-12 đã Chủ tọa phiên họp của Phái Đoàn Giám Định Trung Ương Hiệu viện Hội đồng các Bắc Tốc tại Phủ Phú Thọ Thống và chấp thuận miễn yết lão thu II đoàn sách 170 ông cựu viên Hiệu viện Hội đồng các sắc tộc có hồ sơ hợp lệ. Hội đồng đã cứu xét các đơn khiếu nại của ông cựu viên không được ghi danh ông cựu viên thu II đoàn sách lại các hồ sơ của các ông cựu viên đã ghi danh ông cựu đăng tạm nhưng đã phương thức hợp pháp hồ sơ vẫn đang được xét lại.

Phái đoàn «Việt Nam Lions Club»

tới Đài Bắc trong cảnh tưng bừng náo nhiệt

◐ QUỐC KỲ CÁC QUỐC GIA PHỐ HỘI PHÁT PHỚI KHẮP CÁC NÉO ĐƯỜNG

◐ PHÁO NỔ RỀN TRỜI TỪ CHIỀU ĐÊN KHUYA... NHƯNG KHÔNG PHẢI ĐỂ TIẾP RƯỚC PHÁI ĐOÀN LIONS CLUB MÀ ĐỂ TIẾP RƯỚC... THẦN THÁNH ĐỊA PHƯƠNG.

VÕ-BÌNH-SƠN

ĐÀI BẮC, 19-11-69.— Chiếc phi cơ hãng «Cordon Air Lines» đã chở phái đoàn «Việt Nam Lions Club» đến phi trường Hoa Lâm Quốc, lúc 16 giờ 30. Phi cơ mới vừa các cả chiều dài viên hàng không trở đợc, thuyền đồng Đại Hàn, phục vụ tanh khách một cách vô cùng lịch sự, khiến cho chúng tôi cảm thấy dường bay đã trở nên quá ngắn!

Ban tổ chức «Đệ bát Đại hội Sư tử Quốc tế Đông Nam Á» tại Đài Loan đã chính cho chúng tôi một cuộc tiếp rước nồng hậu và long trọng. Quốc kỳ các quốc gia tham dự đại hội sẽ phất phới tợp trên tại phi trường.

Đúc ái Hồ Quang Phước và Ông Ung Văn Hiếu, Chánh và Phó trưởng đoàn, hướng dẫn phái đoàn gồm mười vị đi phó hội kỳ thứ tám thuộc khu vực Đông Nam Á Châu của tổ chức «Lions Club».

Khi phi cơ hạ cánh, các vị đại «Sứ Bàn tổ chức Đại hội «Lions Club» đến chào đón chúng tôi, tuy bất mặt mùng, số cùng vui vẻ và tỏ cùng rộn rịp tại phi trường. Trong khi đó, các khiêu-vũ viên, bàn «cắc, cắc», chạy tới chạy lui, chạy lu lu. Súng vương nhứt là mấy chú Bà «Sư tử» nhảy nhót tung bừng.

Cùng đi chung với phái đoàn nhựnh cùng mệt chuyến máy bay có một vị thượng khách là ông Đại sứ Nguyễn văn Kiều và phu nhân đã chụp chung với phái đoàn và các vị đại diện Ban tổ chức Đại Hội như bức ảnh đề làm kỷ niệm.

Sau cuộc tiếp rước tại phi trường chúng tôi được đưa về phòng trà lạnh khách sang lịch trang, Đã là Hotel Quang Hupt, nằm trên đại lộ Nam Kinh.

Chiếc xe «Bus» đưa chúng tôi về khách sạn chạy trên những đường rộng rãi sạch sẽ và ngay thẳng, các quốc kỳ phất phới khắp trên lộ trình. Đoàn xe của chúng tôi cũng chạy qua nhiều khúc hoàn môn to tướng với những hiệu ngữ chào mừng «Lions Club» và Toàn bộ «Đệ bát Đại hội Sư tử Đông Nam Á Châu».

Cũng trên lộ trình xây, phóng nổ đồn đả và nổ tung chớp, khiến cho chúng tôi có cảm tưởng như bom nổ phát cùng tước ông ba chiều ba mươi Tết. Chúng tôi vô cùng ngạc nhiên vì những hiệu ngữ chào mừng «Lions Club» và Toàn bộ «Đệ bát Đại hội Sư tử Đông Nam Á Châu».

Cũng trên lộ trình xây, phóng nổ đồn đả và nổ tung chớp, khiến cho chúng tôi có cảm tưởng như bom nổ phát cùng tước ông ba chiều ba mươi Tết. Chúng tôi vô cùng ngạc nhiên vì những hiệu ngữ chào mừng «Lions Club» và Toàn bộ «Đệ bát Đại hội Sư tử Đông Nam Á Châu».

Cũng trên lộ trình xây, phóng nổ đồn đả và nổ tung chớp, khiến cho chúng tôi phải cảm thấy mình đã đến nơi, kiến trúc khác nhau và rất ngoạn mục.

Thành phố Đài Bắc không có xe gắn máy

Vừa đặt chân xuống Đài Loan chúng tôi có cảm giác như chúng tôi vừa tới Đalat, vì bầu trời mát lạnh. Trong thành phố, đường sá rộng lớn sạch sẽ với những nhà cửa kiến trúc tối tân. Chúng tôi không thấy xe gắn máy và xe Lam 3 bánh chạy trên đường lộ. Chỉ có xe Taxi và ô tô buýt là phương tiện di chuyển bình dân, lấy làng thêm vẻ đẹp cho thành phố không có cảnh xe «Lambro» chạy như mắc cửi ở Saigon.

3 Đại hội khai diễn tại Đài Bắc

Trong thời gian lưu trú tại Đài Bắc, chúng tôi được biết 3 đại hội đã khai diễn tại đây : 1) Đại hội Nguyên Tử Năng. 2) Đại hội nghị ế Á Châu. 3) Đại hội Lions Club quốc tế. Vì vậy cho nên Thủ Đô Đài Bắc thời nhiều quốc kỳ các quốc gia tham dự Đại hội, phố hội, chống tôi phải đi qua nhiều khúc hoàn môn, kiến trúc khác nhau và rất ngoạn mục.

Thành phố Đài Bắc không có xe gắn máy

Vừa đặt chân xuống Đài Loan chúng tôi có cảm giác như chúng tôi vừa tới Đalat, vì bầu trời mát lạnh. Trong thành phố, đường sá rộng lớn sạch sẽ với những nhà cửa kiến trúc tối tân. Chúng tôi không thấy xe gắn máy và xe Lam 3 bánh chạy trên đường lộ. Chỉ có xe Taxi và ô tô buýt là phương tiện di chuyển bình dân, lấy làng thêm vẻ đẹp cho thành phố không có cảnh xe «Lambro» chạy như mắc cửi ở Saigon.

3 Đại hội khai diễn tại Đài Bắc

Trong thời gian lưu trú tại Đài Bắc, chúng tôi được biết 3 đại hội đã khai diễn tại đây : 1) Đại hội Nguyên Tử Năng. 2) Đại hội nghị ế Á Châu. 3) Đại hội Lions Club quốc tế. Vì vậy cho nên Thủ Đô Đài Bắc thời nhiều quốc kỳ các quốc gia tham dự Đại hội, phố hội, chống tôi phải đi qua nhiều khúc hoàn môn, kiến trúc khác nhau và rất ngoạn mục.

Nhiều người gặp cảnh nay đã phải lui tới. Ty Cảnh sát xuất 3, 4 thống trên, nhưng vẫn không lành được một thế cần cược bọc nhựa. Người trường hợp 42 trên có một số đồng bào nhận được thế cần cược đăng hoàng nhưng trong thế lại đánh máy sai đi chữ tên họ, tuổi hoặc địa chỉ, tên cha mẹ v.v... Người ta bồi rồi không biết làm thế nào để giải quyết.

Nay chúng tôi được biết, nhờ gặp trường hợp kỉ trên, đồng bào nên tìm đến phòng các cước Nha Cảnh sát Đô Thành, nơi đây Trưởng đoàn cần cước sẽ giải quyết.

Mục tiêu thứ hai là gây quỹ để các hội đoàn có phương tiện làm công tác xã hội.

Hội Cho Đăng Tâm 1969 mở cửa từ 9 đến 12 giờ buổi sáng và từ 4 đến 9 giờ tối trong ngày 5,6 và 7-12.

Đồng bào quận XI cần xúc tiến gấp việc xin thẻ cần cước mới

SAIGON 4-12 (VTX).— Tòa Hành Chánh Quận XI ra thông cáo cho biết thời hạn cấp phát cần cước học nhựa sắp chấm dứt, yêu cầu nam nữ công dân từ 15 tuổi trở lên cư ngụ tại các Phường Phú Thọ, Phú Thọ Hòa, Cầu Tre và Bình Thới thuộc quận XI Saigon, hãy nên sắng đinh cho hồ cần cần thiết để khỏi sẽ sắng nầy làm cho ông biên chế việc nặp hồ sơ.

Thiên hạ nói ông ta biến chế một vụ bão sơ hơi cho giới tàn trả gấp lần, nhiều phần kỉ. Một hàng xe hơi ngoại nước bán được vô hơi, bao đây đến nhà ông mới chiếc xe hơi làm y như mấy viên bào chế thuốc Tây ở «Thầy giáo mang thuốc mẫu (echantillon) biếc các cho nhà bác sĩ.

NGHỀ RĂNG : Ông nghị ở tỉ, số đi được mang cái nhân biện đơn như thế đây, là nhờ ông ta biết làm phù phép bùa chú cho những thì sinh thì lấy bằng lấy xe hơi hay xe Lam, lấy đi đăng Vì đánh bằng bùa chú, phù phép với nhà chức trách, nên ông ta bị ít Tòa và bị phạt vạ, nhưng ông ta chưa chịu thôi, bởi ông ta nói ông ta «gánh» đó thệt chớ không chơi đề giỡn, nên ông ta cứ chăng ăn lên Tòa thường thôi.

NGHỀ RĂNG : Khi nói đến ông nghị ở tỉ thì còn nhiều điều lắm, chuyện hay lắm, bắp đầu lắm, y như «chuyện cần cước» vậy đó, «chuyện cần đầu bắc cho nên thiên hạ cứ bàn tán không hết lẫn độc nhiều chuyện cần cước khác nữa.

NGƯỜI NGHỀ NGỒNG

TỔNG THỐNG DỰ LỄ KHAI MẠC Hội chợ Đồng Tâm tại đường Công Lý

SAIGON 5-12.— Tổng Thống VNCH và Phu Nhân sáng nay đã đến dự lễ khai mạc Hội chợ Từ Thiện Đồng Tâm 1969 tại số 145 đường Công Lý, Saigon.

Viếng quan trên hai mươi gian hàng thuộc 14 Hội Đoàn Phụ Nữ và XA Hội, Tổng Thống Phu Nhân đã mua hơn 50000đ các loại hàng như : áo, quần, bọc phấn, ly tách, đồ trang sức v.v...

Bà Nguyễn thị Hai, Phó CT Hội Phụ Nữ VN Phòng Sự Xã Hội, thay mặt Ban Tổ Chức thiết tên «Đồng Tâm» đã sáng kiến của Tổng Thống Phu Nhân đặt nhằm mục tiêu thu nhựt là tạo cơ hội để Ban tổ chức Phụ Nữ VN đóng góp công tác thực hiện những việc công ích.

Đại tá Nguyễn văn Kiều và phu nhân, Đại Diện VÀ Nam Lions Club và quý vị đại diện Ban Tổ Chức Đệ bát Đại hội Sư tử quốc tế tại Đài Bắc chụp chung một bức ảnh kỷ niệm tại phi trường

LẮNG NGHỀ ... các giới

NGHỀ RĂNG : Không biết kiếp trước ông nghị ở tỉ ăn ở ra sao mà kiếp nầy bị thiên hạ tố tới bôi. Thiên hạ tố rằng đợc nơi tạo hình viện Tây Đức tới «Thầy giáo chỉ bình cho bà con ở đây, ông nghị ở tỉ cùng xuống tàu nầy không và là đi quan sát hay đi sửa chữa bình. Nhưng người ta biết đăng ta đi quan sát cái mông cố y ta tác bình viện, thấy cái mông hắp dẫn, bèn thò tay «ôm» mấy chi. Di nhiên là phải xếp ra «vì cán đạn», nên ông ta bị «mời» lên bớt ngày. Đúng là ông giả dịch!

NGHỀ RĂNG : Nhơn dịp xuống tàu bình viện Tây Đức, thiên hạ tự hỏi : sao ông nghị ở tỉ không xin chứa giúp ông cái bịnh ấy sáng, để khỏi cho ông mà cùng đi chỉ cho bà con, nó là bịnh vì sáng nầy làm cho ông biến chế việc nặp hồ sơ.

NGHỀ RĂNG : Ông nghị ở tỉ, số đi được mang cái nhân biện đơn như thế đây, là nhờ ông ta biết làm phù phép bùa chú cho những thì sinh thì lấy bằng lấy xe hơi hay xe Lam, lấy đi đăng Vì đánh bằng bùa chú, phù phép với nhà chức trách, nên ông ta bị ít Tòa và bị phạt vạ, nhưng ông ta chưa chịu thôi, bởi ông ta nói ông ta «gánh» đó thệt chớ không chơi đề giỡn, nên ông ta cứ chăng ăn lên Tòa thường thôi.

NGHỀ RĂNG : Khi nói đến ông nghị ở tỉ thì còn nhiều điều lắm, chuyện hay lắm, bắp đầu lắm, y như «chuyện cần cước» vậy đó, «chuyện cần đầu bắc cho nên thiên hạ cứ bàn tán không hết lẫn độc nhiều chuyện cần cước khác nữa.

NGƯỜI NGHỀ NGỒNG

TIN VẮN HÀNG

SAIGON. — Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu vừa 4-12 đã tiếp tại Dinh Độc Lập phái đoàn 4 Dân biểu Phụ do bác sĩ William Jacson Phó Chủ tịch Ủy Ban Ngoại Giao Quốc Hội Pháp hướng dẫn là các Dân biểu Camille Max Petit, Etienne Hinsberger, Jean Louis Masmonteil và Jean Louis Masson Olivier thư ký của phái đoàn đến Việt Nam từ hôm 3-12 để viếng thăm thiện chí VNCH trong một tuần lễ.

SAIGON.— Bộ Ngoại Giao Việt Nam Cộng Hòa hôm 4-12 phủ biến một thông cáo cho biết rằng Bộ đã tiếp xúc với nhà sản xuất và hãng phim thích ứng về việc bán Shuakan Shischo ở Nhật Bản đăng bài liên quan đến việc ông Vinh Thy Đại sứ VNCH tại Nhật Bản. Cuộc điều tra đã kết thúc.

SAIGON.— Thế Tướng Trần Thiện Khiêm đã ký sắc lệnh ngày 3-12-1969, đổi tên Trung tâm Điều hợp Binh Định và Xây dựng Trung Ương lại là «Trung Tâm Điều Hợp Binh Định và phát triển Trung Ương».

SAIGON. — Thế Tướng Trần Thiện Khiêm đã ký sắc lệnh ngày 2-12-69, cử ông Trần Văn Tố, Giáo sư Điều giảng hoàn 3 Khoa Trường Trường Đại Học Sư Phạm Saigon, kiêm nhiệm chức vụ Phó Viện Trưởng Viện Đại Học Saigon.

SAIGON (VTX).— Tòa Tổng Giám Mục Saigon cho biết ngày 1 tháng 1 năm 1970 tới đây, toàn thể giáo sĩ có hành «Ngày thế giới Hòa bình» lần thứ ba, do vào kiểu «Đức Thánh Cha Phaolô VI.

Đề tài học tập suy niệm về Năm Hòa Bình năm nay, do Đức Thánh Cha lựa chọn là : « Tự giác đưa Hòa bình bằng sự Hòa giải (S'réconcilier à la Paix pour la Réconciliation. Self Education for Peace through Reconciliation).

SAIGON.— Ông Phạm Tá Hành Chánh Phủ Phú Thọ Thống Đại-diện Phú Thọ Thống lúc 9g30 sáng 3-12 đã Chủ tọa phiên họp của Phái Đoàn Giám Định Trung Ương Hiệu viện Hội đồng các Bắc Tốc tại Phủ Phú Thọ Thống và chấp thuận miễn yết lão thu II đoàn sách 170 ông cựu viên Hiệu viện Hội đồng các sắc tộc có hồ sơ hợp lệ. Hội đồng đã cứu xét các đơn khiếu nại của ông cựu viên không được ghi danh ông cựu viên thu II đoàn sách lại các hồ sơ của các ông cựu viên đã ghi danh ông cựu đăng tạm nhưng đã phương thức hợp pháp hồ sơ vẫn đang được xét lại.

TIN TÒA ÁN

CHÚ LÁI BÒ BỊ HẠ SÁT Ở LÒ HEO CHÁNH - HƯNG

★ CHÁNH PHẠM : TỰ HÌNH KHUYẾT TỊCH.

★ 2 ĐỒNG LÓA : 15 VÀ 20 NĂM KHỔ SAI.

SAIGON 5-12 — Phiên nhóm ngày 4-12-69, tòa Đại Hình đã tuyên phạt tử hình khuyết tịch bị can Nguyễn văn Trung về tội mưu sát y Phu (1 tài bò vệ phó trong vòng Chợ lớn) hai đồng lóa trong vụ là Lâm thành Nghĩa tự Trần văn Bé ấy 15 năm khổ sai miễn biệt xử Phạm văn Nhẹ ấy 20 năm khổ sai miễn biệt xử Công liên can đồng lóa là Trần thị Kiều (tự Nguyễn văn Trung) và Trịnh thị Lượng (tự Phạm văn Nhẹ) được tòa tha bổng vì nghi vấn.

Theo cáo trạng được thuyết trình của lúc 18 giờ chiều ngày 15-12-65, cơ quan hình trách được hành viên Chăng Công thông báo bằng điện thoại có 1 người nhân tên Ly Phu bị giết trong thương ở ngực tử Lò thịt Chánh Hưng chợ lớn.

Đồng thời Chi cảnh sát Trần văn Quân cùng sắc nhân bắt được 1 thủ phạm tên Lâm thành Nghĩa khi ý đang tàu thoát bằng xe Taxi.

Lúc bị bắt tên này khai, Trung (biệt danh tự đó) và Nhẹ đã cùng ý tề chức giết ông Phu để chia nhau số bạc 200 ngàn do tên Lâm Hy mướn giết.

Ra trước tòa Nghĩa nhận có được Trung giao cho 1 cái bao đựng bò dao giao 1 cái lưỡi lê, nhưng chính Trung mới là người ra tay hạ sát nạn nhân bằng lưỡi lê. Bị can không nhận đã theo Trung thực hiện cuộc đề mưu mà tường thác theo y ấy được xét lại tại một cơ quan tình bào nên khi thấy nạn nhân bị đâm rồi thì y bỏ chạy. Nhờ cũng đã cho Trung là người chủ mưu và thủ phạm vụ án này.

Sau lời trình bày của Luật sư Nguyễn Lâm Sanh bênh vực cho bị Huỳnh Điền vụ nạn nhân đã 3 triệu đồng thiệt hại và lời buộc tội của công tố viên, Tòa đã tuyên xử bình phạt như trên, người ra tha các tuyên bố liên can đối bồi thường nguyên cáo 3 triệu đồng thiệt hại.

Giết bạn : chung thân

SAIGON 5-12.— Bình định tòa xử trảm nhóm tiếp ngày hôm qua đã tuyên phạt bị can Nguyễn văn Bé, 20 tuổi chung thân khổ sai về tội cố sát Bùi minh Huy với trường hợp giả trọng.

Đô Trưởng khen ngợi các UB/NDTV/Q về việc tổ chức thi đua văn nghệ

SAIGON 3-12.— Đại Tá Đỗ Kiến Nhiều Đô Trưởng Saigon kiêm Chủ Tịch Ủy Ban Nhân Dân Cự Vệ Đô Thành vừa gửi văn thư khen ngợi đến các Ông Quận Trưởng, Chủ Tịch UB/NDTV các Ban Văn nghệ NDTV Phường Quận và các cơ quan liên hệ đã góp phần tổ chức thi đua văn nghệ NDTV mừng cách hoàn bảo trong đợt Q.đ. Khơi-sửa qua.

BAN CHẤP HÀNH

HỘI ÁI HỮU CỰU S.V.S.O khóa 12 (Cộng Hòa) Vô Bị Quốc Gia Đà Lạt

SAIGON.— Hồi 10 giờ ngày 1-12-69, cựu sinh viên SI quan khóa (12) Cộng Hòa Trường Võ bị QG Đà Lạt đã nhóm họp tại Câu Lạc Bộ An Đông để kỷ niệm ngày mãn khóa. Trong cuộc họp mặt, Đại Hội đã thảo luận và chấp thuận thành lập «Hội Ái Hữu khóa Cộng Hòa» Trường Vô Bị QG Đà Lạt với thành phần sau chấp hành niên khóa 69-70 như sau :

— Chủ Tịch : Thiếu tá Lưu Vinh Lộc.

— Phó Chủ Tịch : Th tá Mạch văn Thường, Th tá Nguyễn Công Luận.

— Tổng Thư ký : Thiếu Tá Nguyễn Đăng Mỹ.

— Thủ Quỹ : Thiếu Tá Trịnh Ba Lực.

BẾN LỄ CHUYỂN ĐI DỰ ĐẠI - HỘI Lions Club Quốc tế tại Đài Loan

Những mẩu chuyện nho nhỏ vui vui

Nhiều Khải hoàn môn dành cho phái đoàn

Thấy được phái đoàn Lions Club Việt Nam tham dự Đệ bát Đại Hội Sư tử Đông Nam Á Châu khai diễn tại Đài Bắc từ 21đến 23-11-69, chúng tôi đã đến Đài Loan lối 17 giờ ngày 19-11-69. Cuộc tiếp rước phái đoàn Lions Club Việt Nam thật là long hậu. Từ phi trường về đến khách sạn «Hotel Quang Hupt» ở đường Nam Kinh là nơi dành cho phái đoàn lưu trú trong thời gian phó hội, chúng tôi phải đi qua nhiều khải hoàn môn, kiến trúc khác nhau và rất ngoạn mục.

Thành phố Đài Bắc không có xe gắn máy

Vừa đặt chân xuống Đài Loan chúng tôi có cảm giác như chúng tôi vừa tới Đalat, vì bầu trời mát lạnh. Trong thành phố, đường sá rộng lớn sạch sẽ với những nhà cửa kiến trúc tối tân. Chúng tôi không thấy xe gắn máy và xe Lam 3 bánh chạy trên đường lộ. Chỉ có xe Taxi và ô tô buýt là phương tiện di chuyển bình dân, lấy làng thêm vẻ đẹp cho thành phố không có cảnh xe «Lambro» chạy như mắc cửi ở Saigon.

3 Đại hội khai diễn tại Đài Bắc

Trong thời gian lưu trú tại Đài Bắc, chúng tôi được biết 3 đại hội đã khai diễn tại đây : 1) Đại hội Nguyên Tử Năng. 2) Đại hội nghị ế Á Châu. 3) Đại hội Lions Club quốc tế. Vì vậy cho nên Thủ Đô Đài Bắc thời nhiều quốc kỳ các quốc gia tham dự Đại hội, phố hội, chống tôi phải đi qua nhiều khải hoàn môn, kiến trúc khác nhau và rất ngoạn mục.

Hai đại hội nghị ế Á Châu, và Nguyên tử năng quan trọng hơn đại hội Lions Club Quốc tế, nhưng...

Cả thủ đô Đài Bắc tràn ngập «Sư tử» nhảy múa vui đừng sự vì không phải «Sư tử...»

Nhưng Đệ Bát ĐH Lions Club quốc tế được tổ chức ăn linh đình và hấp dẫn hơn, vì lối gặp một ngàn «sư tử» phủ hội trong tính thần hưởng đệ cảm mặt tại Đài Bắc.

Và những «sư tử» nầy đã tràn ngập thủ đô Đài Bắc. Khắp phố phường thương mại, đau đầu, người ta cũng thấy «Sư tử», khiến cho ai muốn bán của thành phố nầy cũng đều phồn thịnh.

Trong thành phố, đi đâu cũng gặp «sư tử», trong nhà hàng, tại các khu phố thương mãi đông đúc, trong các hàng buôn to lớn, các nơi dành làm thắng cảnh v.v...

Nhưng xin lưu ý qui bạn đọc đây không phải là «Sư tử Hà Đông», xin đừng sợ.

(CÒN NỮA)

CÁO LỖI

Vì cần đăng những tin quan trọng, chúng tôi sẽ đăng nguyên văn đấp từ của Phó Tổng Thống Trung Hoa Dân Quốc đọc trong dịp lễ khai mạc Đệ bát Đại hội Sư tử Quốc tế tại Đài Bắc, trong số báo ngày mai.

Trân trọng cáo lỗi cùng bạn đọc.

SAIGON

Đồng bào đổi cần cước MỚI ĐI LÁY NHIỀU LẦN CHƯA CÓ HOẶC CẦN cước mới bị đánh máy sai tên họ phải làm sao ?

SAIGON (VC).— Trong khoảng thời gian gần đây, có một số rất đông đồng bào cư ngụ khắp 11 quận Đô Thành gặp nhiều trở ngại trong việc lãm hoặc đổi thẻ cần cước.

Có một số lãm mới đã tục bằng chánh xong xuôi được cấp biên lai tạm thay cho thẻ cần cước chỉ cho phép đi lấy thẻ. Nhưng khi đến Ty Cảnh sát để đổi thẻ bọc nhựa thì nhân viên ty trả lời rằng «chưaca».

Nhiều người gặp cảnh nầy đã phải lui tới Ty Cảnh sát suốt 3, 4 tháng trời nhưng vẫn không lãnh được một thẻ cần cước bọc nhựa.

Người trường hợp 42 trên có một số đồng bào nhận được thẻ cần cước đăng hoàng nhưng trong thẻ lại đánh máy sai đi chữ tên họ, tuổi hoặc địa chỉ, tên cha mẹ v.v... Người ta bồi rồi không biết làm thế nào để giải quyết.

Nay chúng tôi được biết, nhờ gặp trường hợp kỉ trên, đồng bào nên tìm đến phòng các cước Nha Cảnh sát Đô Thành, nơi đây Trưởng đoàn cần cước sẽ giải quyết.

TIN LAO ĐỘNG

Ngày thứ ba cuộc tranh đấu của anh em công nhân Ô-Tô-Buýt

CHUYỆN GÌ SẼ XẢY RA KHI CÔNG NHƠN Ô-TÔ-BUÝT không còn sức «chịu đựng» nữa ?

SAIGON (5-12).— Hôm nay đã bước qua ngày thứ 3 của cuộc tranh đấu «nhẫn-vự» tại trụ sở TLĐLCVN của hơn 400 công nhân Ô tô buýt.

Bước vào trụ sở nhà kiếu, người ta thấy ngay anh em công nhân kẻ đứng, người ngồi, có nhiều người lại nằm ! trên sàn khu vực trụ sở nầy. Mặt công nhân trẻ tuổi đã nói với chúng tôi : «Anh em công nhân như định sẽ trend chân đau tới ngày chánh phủ ngồi xuống mà giải quyết thấy đúng mới thôi.»

Chúng tôi tìm Ông Chủ tịch NĐ CN Ô tô buýt để hỏi về các biện pháp tranh đấu nhằm đòi hỏi các hãng lành đưa, nhưng được biết Vì tình thần tôn trọng biện pháp chung nên mặc dù toàn thể anh em đều hăng hái vui vẻ tinh nguyện tham dự cuộc tranh đấu, nhưng bằng bước khởi đầu (bước 1) là cầm vai suất ngày đêm tại trụ sở nầy. Còn bước II của cuộc tranh đấu chúng tôi sẽ áp dụng khi anh em không còn đủ sức chịu đựng sự thờ ơ của chánh quyền nữa, tuy nhưng hãy giữ thì chúng tôi không thể nói trước được chúng gì sẽ xảy ra.

TRẦN TUẤN-HẢI

CHỈ CHỜ VIỆN PASTEUR ĐƯA KẾT QUẢ CUỘC PHÂN CHẤT Bộ Y Tế sẽ truy tố hãng B.G.I về việc la ve, nước ngọt, thiếu vệ sinh

✱ NGOÀI VIỆC TRONG NHỮNG CHAI LA VE, NƯỚC NGỌT, CÓ RUỒI MUỖI, XÁC MÍA V.V... HÃNG BGI CÓN NHIỀU VỤ BẺ BÓI KHÁC ĐANG BỊ ĐIỀU TRA.

SAIGON 5-12.— Ngoài tin thông báo của bích, Bộ Y TẾ đã giao một số chai lave nhỏ (33), lave lớn, các loại nước ngọt, coca cola v.v cho Viện Pasteur phân chất. Khi thông báo của bích, Bộ Y TẾ đã quả sự mất vệ sinh của các loại nước ngọt, la ve v.v... Đặc biệt giờ Bộ Y TẾ sẽ chánh thức trình nội vụ lên chánh phủ và truy tố hãng BGI ra Tòa vì tội cố tình không giữ vệ sinh các loại nước giải khát do hãng nầy đã tạo bước mua sắm nước ở ngoại quốc rồi cho vào chai.

Cần gồi thêm, từ hơn ba năm nay Ủy-Ban Y tế Saigon đã miễn [illegible]

Cấp tiến

TỔ QUỐC ● TỰ DO ● TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242 ter Phan-đình-Phùng SAIGON—Đ.T.: 25.275

● THỨ BẢY 6-12-1969 ●

Nghĩ về mùa quân sự học đường 1969 — 1970

LÊ-TẤN-TÀI

Một chánh sách hợp lý tổng đã hàm chứa nhiều điều tốt. Nhưng muốn có một chánh sách hợp lý người có trách nhiệm phải tiên liệu thế nào để kết quả được nhiều điều lợi ích so với điều bất lợi. Muốn có lợi trong việc thi hành chánh sách đó cần cần phải áp dụng đúng đắn đường lối hợp lý đã vạch ra.

Sinh viên với 15 ngày Quân sự cấp tốc.

Trong lúc Miền Nam Tự do đang vui vẻ đón xuân, mọi nẻo đường tập ngày người sắm tết, có gắng hưởng một mùa xuân thanh bình trong đất nước chiến cực khốc liệt, một phút trôi qua là bao nhiêu người gục ngã, bao nhiêu người trở thành tàn tật suốt đời, bao nhiêu gia đình mất đi bình bằng thân yêu, bao nhiêu người thành góa phụ bao nhiêu trẻ dầu xanh phải vấn vinh khăn trắng. Không như năm trước chính phủ cho phép đốt pháo không giới hạn, lệnh hưu chiến nhân ngày Tết được ban hành. Quốc nhân, Cộng chức được nghỉ phép.

Ngày Tết M.T. đến, ngày thăng liêng của các dân tộc Á Đông, ngày mọi người đoàn tụ bên mái gia đình, quây quần bên nhau kể cho nhau nghe những chuyện xảy ra trong một năm dài xa cách, có thể nói ngày mà người dân không cần lo nghĩ gì hết.

Rồi VC tấn công, bao xác người gục ngã, bao nhà một tập thể mọc ra, bao gia đình tan nát, bao vậy người nằm cạnh vệ đường... một cảnh thê lương tương tự trên khắp gần hết các tỉnh trong toàn quốc.

Tại Saigon Sư đoàn Sinh Viên phòng vệ thủ đô được thành hình rồi tiếp đó theo lần lượt các Viện Đại Học trên toàn quốc. Nam Sinh viên được huấn luyện Quân sự cấp tốc 15 ngày. Nữ Sinh viên được kêu gọi tham gia học lớp cứu thương.

Cơ bản thao điển, một lối đi dành để làm đẹp trong những ngày đại lễ. Bao vệ thành phố, bảo vệ thủ đô, đánh giặc đâu cần tập dượt, hai, ba... vậy mà trong 15 ngày qui hàu để lại để rất ít thì giờ dành cho việc huấn luyện về vũ khí, học tác xạ nhưng lại không được tác xạ lần nào.

Đã số thời gian dành để tập đi điển hành.

Một điều vô ích nữa Sinh viên Cần Thơ, sau khi được huấn luyện 15 ngày xong lại không được xử dụng. Bao cố gắng, bao mồ hôi của sinh viên trở thành vô nghĩa. Công quỹ Quốc Gia đã tốn về quân trang dụng cụ... trị lượng cần bộ huấn luyện chỉ đem lại kết quả vô dụng. Thay vì dùng ngân khoản ấy vào việc trợ cấp nạn nhân chiến cuộc, trợ cấp xã hội. Sĩ quan huấn luyện dành vào việc tào thanh địch hay vào những công ích khác.

Trong khi đó, Nữ sinh viên Cần Thơ tích cực tham gia, bằng chứng là đã mở ra hai khóa huấn luyện về cứu thương. Nhưng rồi tình trạng cũng tương tự như 15 ngày quân sự của Nam Sinh viên. Với nhiệt tâm của tuổi trẻ đã tại sao người có trách nhiệm không hướng dẫn, không nuôi dưỡng, không khuyến khích để thâu đạt kết quả tốt đẹp.

Mỗi tuần một ngày quân sự

Theo thời gian vết thương chưa của dân tộc đã dần được xoa dịu, sinh hoạt bình thường trở lại, thời gian tiếp tục trôi qua trầm lặng như lòng người dân Việt.

Rồi ngày khai trường niên khóa 1968-1969 đến. Sinh viên học sinh mỗi tuần học một ngày quân sự vào thứ bảy.

Sĩ quan cán bộ rất dày dũ, họ là những giáo chức thì hành nghĩa vụ quân địch được biệt phái sẽ dạy quân sự cho sinh viên. Giáo chức vốn mang tính hiền hòa vì vậy thích hợp với sinh viên.

Có cán bộ nhưng lại thiếu dụng cụ giảng dạy, sinh viên thiếu thực tập. Học địa hình, học chiến thuật trong phòng, trên sân trường. Học địa bàn lại không có địa bàn, không thấy được địa bàn, học truyền tin lại không có máy truyền tin, nếu có thì máy sấp hư nghe tiếng được tiếng không, học vũ khí sinh viên không rờ được đến súng (vi thiếu súng), học bắn súng lại không tác xạ lần nào. Tình trạng như vậy kết quả ra sao. Vì vậy Sinh viên tự hỏi : Có ích gì việc học quân sự này.

Thời gian lặng lẽ trôi qua, niên học đã tàn, mùa thi lại đến. Với sắc luật tổng động viên, sinh viên bù đầu vào việc thi cử.

(CÒN NỮA)

TƯỚNG-V-MINH VÀ LỰC LƯỢNG THỨ BA

Tương lai chính trị của T.T Thiệu đã đã thì thầm thì trong chính giới tại Saigon từ nhiều tuần qua. Câu chuyện của dân chúng đành cho Tổng Thiệu đã bị thương tổn trong kỳ tử thống qua khi thuế kiện ước được ban hành tăng giá cả. Ngay sau vụ này, Tướng Dương văn Minh nhiệt chính trong cuộc đảo chánh năm 63 lật đổ ông Diệm, bắt đầu đưa ra những nhận định dần tiến của ông liên quan đến các vấn đề chính trị kể từ ngày ông ra tự Bangkok (Thái Lan) trở về vào mùa Thu năm ngoái.

Thành thoảng có tin đồn đại rằng rất có thể T.T Thiệu sẽ cố liên kết Tướng Minh vào chính phủ chẳng hạn bằng cách lật ra một Hội Đồng Cố Vấn Quốc Gia do ông Minh làm Chủ Tịch. Nhiều người Mỹ tại Saigon có thể đã lưu tâm đến dự tính này nhưng đối với ông Thiệu, dự tính này chẳng biết có làm nên trò trống gì. Đối với những người Việt Nam đã từng quen biết Tướng Minh đều nói rằng ông ta chưa bao giờ có ý định nhận lãnh một chức vụ như vậy. Chuyện này càng hiển nhiên qua những lời tuyên bố của Tướng Minh trong thời gian gần đây.

Mặc dù những lời tuyên bố này có độ chết mơ hồ, như sẽ sẽ ý muốn tạo vế mơ hồ đó, Tướng Minh đã đề tính cách thách đố Tổng Thống. Tướng Minh đã đề nghị nên hội ý hiệu toàn dân bằng "một quốc dân đại hội" hay bằng một cuộc trưng cầu dân ý không do chính quyền kiểm soát. Tướng Minh cũng thể nhận rằng đây là một công chuyện đầy may rủi nhưng chính phủ có có một nền tảng hậu thuẫn vững rãi hơn đã gặp phải «chuyện bỏi rối» nào đó.

Để nghị này đồng thời cũng đưa ra vấn đề là Tướng Minh có nên tăng hậu thuẫn nào. Thật khó mà có được hình ảnh số rõng là ai đang theo ông ta tại Nam Việt Nam. Tướng Minh có được nhiều cảm tình của các phần tử Phật Giáo tranh đấu cho chưa được tỏ chức chặt chẽ, của các nhóm Thiên Chúa Giáo tiến bộ và một số các Sinh viên nên sáng tham gia vào sinh hoạt chính trị. Nói chung người ta cũng đồng ý, đã không thể mình chống được, là ông Minh chỉ là một người sinh trưởng ở miền Nam nên lời kêu gọi của ông có mãnh lực lớn đối với những người thuộc khối thứ ba ít nhiều đồng ý là : 1) một tân chánh phủ Nam VN nên tuyên bố hòa bình là quan điểm chính yếu của chính phủ đó ; 2) Hòa thịnh Đến nên chấm dứt hành động chi phối chính phủ Nam VN ; 3) nên có một cuộc cải cách xã hội tận cội rễ. Cả 3 điểm này thật ra phức tạp hơn nhiều nếu người ta chỉ nhìn thoáng qua.

Đến ngay những kẻ thiện cảm với Tướng Minh có đầu óc hòa bình nhất cũng không tin rằng với 3 điểm vừa kể sẽ làm chiến tranh chấm dứt. Một giáo sư Thiên Chúa Giáo đã nói như thế : «Một chánh phủ vẫn không lao động được lòng dân nếu không thoả đuổi trước hết và sau chng hòa bình nhưng nếu chánh phủ đó đã phải có hòa bình ngay lập tức chánh phủ này chắc bị tiêu diệt». Dường như hầu hết những người thuộc "lực lượng thứ ba" đều không muốn có bình thức liên hiệp nào với CS. Chính Tướng Minh đã nói là Hoa Kỳ đã nhượng bộ quá đủ tại cuộc hội đàm Ba Lê. Ý kiến có đôi chút mơ hồ là một khi có một chánh phủ thực sự được lòng dân tại Saigon, cuộc đối thoại với VC sẽ được thực hiện trên căn bản thuần túy VN và cả 2 phe đều có được sự thỏa thuận trong danh dự.

Đối với đòi hỏi thứ hai yêu cầu Hoa Kỳ không nên nhượng tay vào những cuộc điều đình với kẻ lại cũng có nhiều mâu thuẫn hơn nữa. Không những lực lượng thứ ba mươn rằng nên duy trì vài sự trợ giúp quân sự nào đó cho đến khi hòa bình đã vãn hồi, họ cũng còn sự ủng hộ chánh trị của Hoa Kỳ là điều cần thiết để giúp họ nắm chính quyền.

Riêng điểm thứ ba có điều tin tưởng khó khăn rằng Cộng sản sẽ để yên cho họ thực hiện chương trình cải cách xã hội thực sự bởi vì nếu họ làm được những điều họ nói, Cộng sản sẽ phải đối phó với một chính phủ ghê gớm nhất chưa hề có tại Nam Việt Nam.

Nhưng dù cho có nhiều vụng về, phe nhóm này đã nắm được 2 vấn đề chính trị then yếu mà Tổng Thống Thiệu chưa nắm được hoàn toàn. Tổng Thống Thiệu kêu gọi nhân dân Nam VN phải đóng góp nhiều hơn nữa vào cuộc chiến mà không thuyết phục đồng bào ông rằng những hiện phẩm khác khả là nhằm sau bằng những bất công xã hội. Trước mắt những kẻ chỉ trích Tổng Thống, «Việt Nam hóa» có nghĩa là đánh trận chiến của người Mỹ thay cho họ. Những người theo lực lượng thứ ba nói rằng họ sẽ làm thay đổi chuyện đó. Có điều chắc chắn là «kết thúc chiến cuộc» và «Nam Việt Nam của nhân dân Nam VN» sẽ là những khẩu hiệu ăn khách. Nếu Tổng Thống Thiệu có thể làm bớt đi được những lối phiền trách về chương trình khác khó cũng Tổng Thống và làm tiêu tan được sự bất chấn của nhân dân đối với chính sách theo đuổi chiến tranh của ông, rất có thể lời nói của Tướng Minh sẽ ít được ai hưởng ứng.

Xem trang 4: LỊCH SỬ CHIẾN TRANH LẠNH

bản dịch : LÊ-THANH HOÀNG-DÂN

★ Báo THE ECONOMIST ★

VIỆT NAM : MỘT DI SẢN CAY ĐẮNG

(TIẾP THEO)

• Có nhiều người, nhất riêng chính ta cần phải thể hoàn xuống miền Bắc để phát hãy hết các đường tiếp tế và bỏ ngăn rằng có thể là một bước mới trong cuộc leo thang chiến tranh. Chúng ta không muốn cho thành viên của chúng ta chiến đấu thay cho thành viên Á châu. Chúng ta cũng không muốn bị lôi cuốn trong một cuộc chiến đấu với một quốc gia có 700 triệu dân và chúng không muốn bị dính líu đến một cuộc chiến tranh tràn lực địa Á châu» (ngày 25 tháng 9)

• Chúng ta không đi ra miền Bắc và chúng ta cũng không ném vào miền Nam : chúng ta chỉ tiếp tục giúp đỡ họ chiến đấu cho sự tự do chánh thể họ, với người của họ, với thăm quyền của chúng ta và với sự điều khiển—của các sĩ quan của chúng ta cũng như với tất cả trong bị mà chúng ta có thể sẽ cung cấp cho họ» (ngày 28 tháng 9)

• Chúng ta không gửi thanh niên Mỹ đi cách đây 15.000 cây số để làm cái việc mà đáng lẽ các thanh niên Á Châu phải tự làm lấy» (ngày 21 tháng 10)

CHƯƠNG III

Chúng ta đã đến đâu ?

Những bài diễn văn trong một cuộc vận động hiu cớ không phải là những hiệp ước bỗ kết với đàn chúng. Nó chỉ là những lời tuyên bố ý định và những ước vọng, do đó mà không ý nào nghĩ ngờ sự thành thật của những lời tuyên bố hồi năm 1964 của TT Johnson. Bề ngoài, Tổng Thống không tỏ ra chút ý điều tình trạng sự xét của tình hình quân sự, Hồi năm 1965, tình hình ấy xét đến độ mà, theo ý kiến sau nầy của nhiều người chỉ có quyết định đội bom Bắc Việt đồng thời đưa quân đội chiến đấu Mỹ vào Việt Nam, mới có thể trách được sự sụp đổ hoàn toàn. Nếu thành hình thật tình ngày kịch đến nước ấy mà chính phủ không báo cho dân chúng biết, do đó mà người ta không biết có phải thật sự như vậy hay đây chỉ là một huyền thoại. Nếu thật sự tình hình ngày kịch, Hoa thịnh Đốn chắc phải đã ý đến sự yếu kém chính trị của chế độ Saigon, vì như 90.000 người, qua tháng giêng năm 1965, nó tăng lên 100.000, và sau khi có sự can thiệp của quân Mỹ, nó lên 135,000 hồi tháng 4 và 170.000 hồi tháng 8.

Tháng 12 năm 1965, Mỹ quyết định một cuộc ngưng đội bom thời kì đầu dài 37 ngày rồi sau đó lại tiếp tục. Cuối năm 1966 quân số Mỹ lên đến 400.000. Riêng mức độ đội bom Miền Bắc người ta tính có đến 1935 phi vụ hồi tháng 2 năm 1966, 5183 phi vụ tháng 4; 7.357 hồi tháng 6 ; 9765 hồi tháng 7 và sang tháng 9 con số phi vụ lên đến 12.678.

Với ấp lên tháng nầy, dân dân Mỹ dính sâu vào vòng lầy Việt Nam Nhân quyền lại, vấn đề Việt Nam vẫn tiếp tục của một chánh sách lo dính. Chúng ta tự trói mình trong cuộc không hiệu hiệu tại, không phải sau khi nghiên cứu kỹ lưỡng và hợp lí, mà không những quyết định như nhỏ. Tìm hiểu ai là thủ phạm là một việc làm vô ích và thô phạm là một việc bất công. Tổng Thống Eisenhower, người đã tăng bác bỏ sự can thiệp bằng quân sự hồi năm 1954, đã áp dụng chính sách ông hồ Sagiom, do đó mà sau nầy với hai vị Tổng thống kế tiếp, nó đã đến cuối cùng chấp quân sự hồi năm 1965. Mỗi một giai đoạn làm cho người Mỹ cảng dính sâu thêm một chút trong vấn đề Việt Nam, được xem như các lẽ cần thiết của giai đoạn trước cũng cần thiết. Và mỗi một nấc thang đều đến một nấc kế tiếp, cho đến cái ngày mà chúng ta nhận thấy ký giám bàn trong cái ác mộng đối với các chiến lược gia Mỹ : đã là một cuộc chiến tranh trên lục địa Á châu, một cuộc chiến tranh mà không một vị tổng thống nào muốn bay dự tính, kể cả Tổng Thống Johnson. Cuộc điều kiến của vấn đề VN là nó tạo ra hình trạng đó không có ai là kẻ phản bội cả. Những người Mỹ nào có suy nghĩ mà không thấy đau nhói trong lòng Tổng Thống Johnson đang suy tư về sự lựa chọn một trong các giải pháp hiển nghiệu đã được đưa đến cho ông.

Trong lúc đó thì mỗi vị tổng thống nối theo Andrew Jackson nhận «phải chịu trách nhiệm về mỗi hành động của chính phủ mình trong đó là ông». Tổng Johnson đã nói ít ràng đâu là mục tiêu cuối cùng của mình, ông nói rằng ông không đi làm một cuộc chiến thắng hoàn toàn quân sự cũng như không có ý muốn đặt được sự đầu hàng và điều kiện của Bắc Việt ông chỉ muốn sự quyết định bằng thương lượng. Ông cũng không giấu rằng theo ý ông, cách tốt nhứt để đi đến một giải pháp chính trị là phải tăng cường áp lực quân sự cho đến khi nào Hà nội bị đẻ bẹp lung lay dưới các trận mưa bom nhân chịu thương lượng hay là nhân cùng ngồi xổ sự giúp đỡ của ông ấy cho Việt Cộng, chúng ta cũng có cần một cách nào để tiếp quân ra miền Bắc. Tướng Kỳ đã cho thấy, theo ý kiến của ông, là phải đổ bộ Miền Bắc Việtnam thì mới thắng trận được. Trong một buổi họp hồi tháng 6 năm 1966, vị bộ trưởng quốc phòng Mỹ đã hỏi lên tức chỗi nói lên rằng quý bộ giải pháp nầy và sau khi đã bộ Bắc Việt chúng ta sẽ còn trước một chiến tranh ở cả một khu vực hoạt tàm rất đại, những vũ khí mà Tướng Eisenhower đã để cập đến hồi năm 1966 tuy vẫn được đây hết sự Điện biên Phủ của 1954 bởi vì thiếu tác việc sử dụng những cuộc đội bômquy ước.

(CÒN NỮA)

của Arthur Schlesinger, Jr.

TÌM HIỂU MỘT TÔN - GIÁO MỚI XUẤT - HIỆN

TỔ TIÊN CHÍNH GIÁO LÀ GÌ?

ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA TRƯƠNG-CỬU-LANG

(TIẾP THEO)

— Sao mấy mà chán giảng, morale cho chú, nhưng nói chuyện thì phải có đầu đuôi chứ. Trong khi đó, nhìn vô VN mình, chả phải phòng vệ sao mấy chục năm giặc giả liên miên, vậy chắc tâm linh gì cũng xác rõ lắm mới mà người thành miền VN mình vẫn chưa bao giờ không ?

— Sao không hư. Cái vô Saigon mà coi. Hippy đầu trời.

— Đành rằng có vô chiến tranh như vậy, cái gì cũng loạn hết, thì tâm linh người trẻ thế nay thích hợp không nữa đó. Nhưng phải nhìn nhận rằng tỉ lệ hư hỏng vẫn rất thấp, phải vậy không ?

Mà thanh niên mình ít hư hỏng là nhờ VN mình NHIỀU tôn giáo.

— Chắc vậy không ?

— Chắc quá quyết là như vậy. Tôn giáo tạo cho con người lòng TIN. Con người có lòng tin thì thấy hiểu biết thấy rằng đời sống của mình có Ý NGHĨA, có HƯỚNG ĐI. Mà đã có ý nghĩa, có hướng đi thì không bao giờ cuộc đời chán nản và hỏng hoại được.

Chú có nghe nói đến Mục sư Billy Graham không ?

— Phải không cho Mục sư giảng Đạo bên Mỹ người ta đi nghe đông như đi coi hát xiếc đó hả ?

— Đúng rồi ! Chú có nghe đến phong trào Phật giáo Soka Gakkai ở Nhật không ?

— Sao lại không ? Đó là một phong trào Phật giáo hình dáng, tổ chức như một đạo binh, đông như kiến cả.

— Chú nghĩ sao về Billy Graham và phong trào Soka Gakkai ?

— Cả ngài sao, mới cho tôi nghe chuyện đi.

— Người Mỹ đang hăng hái tranh thủ vì quá đầy đủ vật chất mà tâm linh con người KHÔNG LỚI THOÁT. Nước Nhựt đang đã phát triển vô hàn về kinh tế và sự phồn thịnh có một không hai của họ đang đưa đến Nhựt vào con đường Mỹ hóa. Vì đó mà, ở Mỹ cũng như ở Nhựt Tôn giáo đang được phục hưng mạnh. Action cũng mạnh thì Réaction cũng mạnh, chứ sao?

— Cục cả cho rằng Billy Graham thành công vì đại không ?

— Sao lại không. Vì chúa có nhiều chỗ giúp Billy Graham lắm. Billy Graham đạy thành viên Mỹ cũng con người có lòng tin thì đã cho rằng LỄ LỚI (alone) cũng không bao giờ thắng, mà CÓ ƠN (Gracy) ở những lúc là lúc đó con người cũng cần sự thật chiếu về sự mầu nhiệm của lẽ Sinh tồn, sự mầu nhiệm của Đấng Thượng đế Tối tôn, cũng cần có lòng tin của mình, mang đến sống mình và giúp đỡ bằng cách tạo lòng tin cho kẻ khác nghĩa là đem Đạo vào Đời để cho đời đừng bàng hoàng. Trong thì đó, những người thiếu lòng tin khi phải lẽ lối thì đem ra sự cả đời vô, khi thấy mình có đơn mà không biết mình là ai ? Mình sống để làm gì ? sống cho ai ? thì sẽ đam ra hết hoàng trước một không trông mông mình của tâm linh : nhận thấy mình chỉ là một cái thông đựng cơm, một cái giá mông ăn. Đã như vậy, thì con người có đến đây với chỉ là cái gì ? linh hồn con người sẽ đi đâu ? sẽ trở thành cái gì? Cái đó thì chả ai biết nổi.

Thật là một không trông thông, một điều nghi vấn rằng rạn đang khiếp sợ. Đến đó thì hết hoàng tộ đi. Mà hết hoàng tộ đi thì người ấy cố tìm cái gì là vui trong trắc tăng, đem chính mình đi thật nhanh vào con đường hoại cả cả thể lẫn linh hồn. Địa ngục nơi Trần gian là như vậy.

— Tôi nhận thấy nhuyễn triết của chú mấy có điểm mầu thuẫn chưa chấp nhận được. Những người đã không có lòng tin tức là họ mê phá hoại hồn. Đã mê phá linh hồn thì làm cách gì để mà biết khiếp sợ, hết hoàng trước cái mà gọi là : «không trông không cùng tận linh» ?

— Chú cứ chọc chúa hoài. Chú thông tỏ cái rằng, trong những phút TỈ LỆ lẽ lẽ con người đó, con người đó đến với chính mình trong rằng lặng của đêm ác và tâm tư, nhứt định muốn hay không cũng đợi nhiên nhận thấy sự hiện hữu của Linh hồn chạy đến cho thành. Nhưng chưa cay hiện hữu của linh hồn đó là phải bắt hoàng ngay. Chưa xin đạo lại một đoạn rất trong quyển Đạo Trọng Tâm Kinh cho chú nghe :

Một giấc ngủ trong bào thai Mẹ,
Chuyện hóa thân thoát lẽ Sinh Tồn.
Tinh thần, thể xác hòa hiệp,
Hòa Đồng bản thể, tinh khôn rõ bày.
Vô ưu Đặng thiên tuyệt vời
Luật tuần hoàn, suy thịnh tử sinh
Cõ thân thể, sẽ tàn linh.
Có sáng, có tối, nghịch sinh hại chết

chú có nhận như vậy không hả ?

— Nhận cái gì ?

— Chắc chắn là chú cho thấy rõ chỉ lẽ bộ ngày thứ vậy đã chọc quá cha tôi nên bằng thêm tiếc nông, cười hà hà.

— Thôi ! Con lạy chú. Chú rủ con ăn cơm trưa đi chưa nói chuyện TTCG cho chú nghe mà chú cứ cứ mà mà hoài. Chú có thể nói cho được ? Cháu đi về à. Chú có chạy máy cày Kinh nhiều đọc đó là chưa ly không đã ?

— Kinh đó ai viết ra vậy ?

— Sức mấy mà người phàm trần viết ra. Quyển Kinh DBSTK Đức Chí Tôn Tổ giáng Cơ cho Giáo Hữu đọc và cho Linh nghiệm lắm nên thì chưa đọc đi đọc lại mãi, thuộc lòng hết.

(CÒN NỮA)

Những bí ẩn chưa hề tiết lộ trong **5 CUỘC ĐẢO CHÁNH** ★ ★ ★ VĨNH LỢI

CUỘC ĐẢO CHÁNH 11-11-60 CỦA NHÓM SĨ QUAN DÙ

★ Ngày dài nhất của Tổng Thống Diệm.

(TIẾP THEO)

Ông Võ Văn Hải liên lạc xong lại rời ra với ý định gặp Đại Tá Nguyễn Chánh Thi và Trung tá Vương văn Đông, nhưng hai người này đã không cho ông hẹn gặp. Shell nói:

Đại Úy Văn Văn Cẩn nói với ông Hải :

— Có lẽ họ đã lên Tân Sơn Nhất Mưu rồi !

Ông Võ văn Hải suy tính một chút rồi cho bà sự đã bỏ về một nơi. Ông Võ văn Hải quyết định theo bà Vũ Thị và Đông để tìm hiểu tình hình để bàn vào lại cho Tổng thống Diệm theo chỉ thị Đại Tá Nguyễn Khánh cho biết.

Trong lúc đó Hải liên lạc với Phó Đề Tổng thống thì Đại tá Thi và Trung tá Đông đã Trung tướng Lê văn Tỵ đi thị sát một trận như chưng tôi đã thuật lại trong một phần trước. Dung ý của bà là cố đề cho các cả quan binh ở thấy có Trung tướng Tỵ đi bên cạnh BT Thi Trung tá Đông, như thế binh sĩ sẽ gian có thể hiểu là Trung tướng Tỵ đã chịu theo phe đảo chánh. Cũng cho như lại Trung tướng Tỵ là Tổng tham mưu trưởng Quân đội, sẽ có ảnh hưởng lớn đến tinh thần binh sĩ. Bà cho rằng nếu Trung tướng Tỵ đã chịu theo phe đảo chánh thì binh sĩ sẽ nhìn theo mà thôi. Nhất là ông muốn gặp Đại tá Nguyễn Chánh Thi để cùng nhau gặp Đại tá Nguyễn Khánh, Trung tá Đông và Trung tướng Tỵ để cùng nhau bàn bạc, thì binh sĩ sẽ thấy rõ ràng là Trung tướng Tỵ đã theo phe đảo chánh. Cũng cho như lại Trung tướng Tỵ là Tổng tham mưu trưởng Quân đội, chính quy là người phải đóng một vai trò quan trọng trong cuộc thương lượng định đoạt sự tồn tại của chế độ như vậy.

Bà Lê Thị Ngọc Thanh, Trung tá Vương Văn Đông xuất hiện tại Mặt Trận Đoàn Dục Lạp, cả ba người lại lên xe rực chỉ Tổng tham mưu.

Không hề nghĩ đến một cuộc thương thuyết

Những tâm trạng của ông Võ Văn Hải lúc quyết định bám theo sát nhóm đảo chánh như thế nào ? Khi nhóm đảo chánh thất bại, ông Võ Văn Hải đã tiết lộ với một vài thân hữu là trong khi ông đến với nhóm đảo chánh ông đã nghĩ đến việc thương thuyết khiến cho phe đảo chánh trường đã lầm chết binh lính lại phải thất bại một cách đáng ngờ.

Người mà ông Võ Văn Hải nhắm thuyết phục lúc ban đầu là Đại tá Nguyễn Chánh Thi. Ông tin tưởng rằng sẽ nói cho Đại tá Nguyễn Chánh. Thi hiểu và với cương vị của ông trong Nhóm Dù, Đại tá Thi có thể ngăn chặn những sự đáng tiếc xảy ra.

Rồi qua cuộc tiếp xúc đầu tiên với Trung tá Vương văn Đông, với lời hứa hẹn của ông nếu nhóm một sự liên lạc trở lại, ông Hải không ngờ rằng mình đang đi sâu vào một cuộc thương thuyết gay go nhất. Lúc đó là lúc đã thất gần đã rồi anh em Tổng Thống Diệm lại ngược thế có chuyển bại thành thắng. Đông như Trung tá Đông phải là con người hoàn toàn cứng rắn như thế đó và lúc là ông ta đã nói trong lần tiếp xúc đầu tiên.

Điều chắc chắn là khi chấp nhận sự liên lạc giữa anh em TT Diệm — ông Võ Văn Hải — Hội Đồng Cách Mạng, trung tá Vương Văn Đông phải hề nghĩ đến một cuộc thương thuyết sẽ xảy ra, nhưng rồi từ lập trường cương quyết thành toàn chế độ đương thời đã lần lần chấp nhận cho Tổng thống Diệm ở lại, đương nhiên là bớt quyền hạn để bắt như đóng vai trò bù nhìn và chỉ ông Ngô Đình Nhu rời khỏi chánh quyền, rời khỏi nước mà thôi.

(CÒN TIẾP)

Đọc giả nhớ đón mua «5 CUỘC ĐẢO CHÁNH, Quyển 1 — 1955-1960» do nhà xuất bản Cấp Tiến ấn hành trong vài tháng tới đây.

TIN TỨC VÀ SINH HOẠT PHONG TRÀO QUỐC GIA CẤP TIẾN

MỜI HỌP ĐẠI HỘI Tổng-Bộ Văn-Hóa G.D.

Trân trọng mời toàn thể Giáo Chức và Văn Nghệ Sĩ đoàn viên Phong Trào đến họp tại Trụ Sở Trung Ương, số 242ter Phan đình Phùng Saigon, vào lúc 9 giờ sáng ngày Chúa Nhựt 14-12-1969.

Chương trình nghị sự

— Cơ cấu tổ chức khối Văn Hóa.
— Đề cử những chức vụ trong khối Văn Hóa.
— Thành lập các Uỷ Ban chuyên môn.
— Sinh hoạt của Tổng Bộ.

Chủ Nhiệm Tổng Bộ Văn Hóa Giáo Dục
LÊ-THANH HOÀNG-DÂN

Hồ sơ hợp thức hóa các B.C.H. ĐÔ THÀNH, TỈNH BỘ, THỊ BỘ

Tổng Thư Ký Ban Chấp Hành Trung Ương/PTQGCT.
Kính gửi Ban Chấp Hành Đô Thành Bộ,
Ban Chấp Hành Tỉnh Bộ.
Ban Chấp Hành Thị Bộ

TRÊN TOÀN QUỐC

Theo Điều 6 và Điều 10 Luật số 09/69 ngày 19-6-69 ấn qui chế Chánh Đảng, hồ sơ nhơn viên của các Ban Chấp Hành Trung Ương, Đô Thành Bộ, và các Tỉnh, Thị Bộ gồm có :

1.— Chứng thư quốc tịch do cơ quan Tư Pháp cấp.
2.— Tích lục Tư Pháp lý lịch (phiếu số 3).
3.— Chứng thư cư trú (tại địa phương).

Trân trọng yêu cầu các chiến hữu trong các Ban Chấp Hành Đô Thành Bộ, Tỉnh Bộ và Thị Bộ trên toàn quốc GỞI GẤP VỀ TRUNG ƯƠNG các giấy tờ kể trên đã Trung Ương hồ tức hồ sơ hợp thức hóa Phong Trào.

Riêng về các chiến hữu trong Ban Chấp Hành Trung Ương, chỉ cần nạp Chứng thư hộ tịch và Tích lục Tư pháp lý lịch (phiếu số 3) thôi.

TTK/BCH/TƯ
G.S. NGUYỄN-NGỌC-HUY

THÔNG BÁO ĐIỆN THOẠI CỦA BCH/TƯ

Trân trọng thông báo cùng các chiến hữu, số liện thoại mới của Văn Phòng BCH/TƯ : 99.459

CHUYỆN KINH ĐÌ CỦA TRẦN-V-DÍNH

Tiếng gõ 1 giờ khuya

(TIẾP THEO)

«Tôi không hiểu tại sao nàng không đến nữa. Nhưng nếu nàng không đến, tôi sẽ đi.

Bỗng đen ấy lập lại : Tôi nghĩ rằng tôi phải đi».

Để là cho chuyện cha người mang bệnh cuồng trí kể cho tôi nghe. Sau đó tôi được phép ra ngoài sân vườn tự tính cớ, nhưng tôi hiểu một người giống hệt đang nằm bịnh viện Bicêtre. Tôi đến nơi và được dẫn đến giường người bịnh. Chính bàng đen mà tôi gặp trong tu viện đã nói kia. Hắn không khác một thì hài cho xương bọc da và sanh mết không cho chết nữa. Mắt hắn cho chết ít ánh sáng và nhìn lan lia.

Sau vài phút hồi thăm lại những gió phút buon lạc bên cạnh Octavie, hắn nửa cười chua chát và nghiêng nhẹ mình sang tôi nói :

— Tôi biết rằng tôi sẽ đi ; cô là tôi sẽ đi ngày mai — Octavie đến gần tôi đi...cô tôi đã nói bao lần với nàng rồi. Tay nàng dưới ta trước mặt : không phải bàn tay lạnh buốt của người chết mà đó là bàn tay của thiên thần. Thật ra tôi không thể đụng tay nàng được từ trước đến giờ, nhưng bàn tay ấy sẽ nắm chặt tôi về thiên đường.

Nói xong, hắn nhìn chiếc gối và la hoảng : «Nàng đó, nàng luôn luôn ở bên cạnh tôi : khuôn mặt nàng được soi sáng bởi một vòng hào quang sáng ngời.»

Hắn lập lại : «Tôi chỉ ra đi vào mai sáng.»

Ngày hôm sau tôi nhớ lại sẽ đến gần giường hắn nhưng không cho thấy hắn nữa. Tôi chỉ thấy một tấm vải liệm trắng và đoàn biết hắn nằm trong đó. Người ta trên đầu giường có một cây đèn nến nhỏ. Lúc ấy đường như tôi thấy bàn tay của Octavie đang bọc thì thể hắn trong tấm vải liệm.

Đêm đó khuya, tôi tức lại chỗ gặp hắn trước kia ngồi trên mộ mà nơi đó hai chúng tôi ngồi nói chuyện lúc trước. Ngồi mộ xây hiện giờ không cho người ngoài vào viếng. Tôi ngồi đăng bờ gần 1 giờ sáng và đuốc đăng đầu nay là kỷ niệm hai năm cái chết của Octavie.

Bầu trời tối om ; mặt đất mây đen che khuất ngôi sao mà người bạn tôi của Octavie thường tìm kiếm ; những ngôi sao lần lần tinoát khỏi cảng nơi đen ấy và tiếp sáng chói. Tôi nghĩ thầm : «Hãy có thể thoát khỏi sự đen khắt như ngôi sao sáng kia thoát khỏi vòng mây đen».

Nguyên tác của CHARLES NODIER

MIỀN TRUNG « ĐÁNH » VÀ « ĐÀM » !

★ CỦA CHỈ LINH ★

CXXXI.- Tai nạn trên bàn tiệc

Nghe tin bạn Phó Tỉnh Trưởng ở Vùng Trung Bình Lưu Vực Sông Cửu Long bị đâm như vậy. Quan Quận Trưởng cũng không lấy làm ngạc nhiên, không giận dữ chi hết, mà lại cứu vương vướng nữa là khác xa lắc Nhựa Nàng hiện giờ.

Bởi vì Quan Quận Trưởng và Quan Phó Tỉnh cùng Quan Giám Đốc bài trước là 3 cây đinh của lớp Đệ Nhứt Trường Trung Học kinh đô Saigon.

Ba người học đồng như nhau, nghịch như nhau nghĩ chung một bàn, ở trong cùng một nhà, ăn một mâm mâm chiếu suốt 3 năm trời.

Cho nên ngày nay gặp lại nhau, họ thả dâm «mon mon ton ton» y như hồi còn đi học. Vì đó đã trốc Quan Phó Tỉnh thăm mặt bỏi Quan Quận sáng :

— «Con vợ giả của mày chết rồi phải chăng ? Tao thấy tăng thêm cái tính thâm thiết giữa 3 người lớn mà thôi.

Quan Quận cũng mỉm cười chưa trả lời thì bỗng ! ông mặc đồ lớn bên bên :

— Đã xin mời Qui vị...

Tiếng tăm các Quan Khách trong khu vườn đều tắn rần dừng dậy.

Nàng rất lấy làm kinh ngạc. Trời đất! An tiếc rất hiếu gì mà kỳ cực vậy ?—

Mới có vắng mặt ly nước cam, lâm cơ có 2 kẻ đến phòng mà đã đường đây, vậy... chào cô ?

Thấy hai vị phu nhân ngồi kế bên đồng lên xách cái xách Nàng cũng thì tay lên cái bép cho Nàng lên và rủ rủ đi theo mọi người... ra xã !

Nhưng Nàng bỗng đi tới kết ngạc nhiên nếu đến ngạc nhiên khác. Vì thấy nhanh lắm. Vừa bước theo Quan vào đến phía trong thì bàng Nàng bao nhiêu lần.

Tại một cái phòng rộng đặt 2 dãy bàn chạy tuốt tới... chưa trời phải chi trăng tính và trên bàn bày la liệt sản lá chuối, dĩa, ly, muỗng, dao, nĩa, toàn thể các Quan Khách lần lượt tiến vào tìm chỗ cần mình. Hộ sắp đặt cho thiên hạ ngồi thiệt là kỹ ! ý không thể tưởng tượng !

Quan Giám Đốc và phu nhân thì ngồi mặt bắt đầu ở chỗ khác.

Cho ở ngay bàn tiệc chính giữa sát với cái bình hoa thơm ngào thì là bà Phó Tỉnh rồi tới Quan Quận Trưởng, rồi tới một vị phu nhân của một đồng khác, rồi tới Quan Phó Tỉnh rồi tới Nàng, rồi tới một ông gì đó rất to cao, rất mặng nước da đỏ ửng ra ngoài như Tây lai, và bên cạnh ông nầy cũng là một bà khác sinh đẹp trẻ mảng.

Nghĩa là không phải là chăng nào sự sắp ngồi ấy chung với nhau thao kiểu phải cũng xếp bằng ngồi xuống chiếu ăn thì bao xất phay quần hành trăng rau sống như ăn quá vào mồi bưỡi sang chế nhựt như ở ngoài Trung.

Mà ăn trong cái nhà hàng Tây nầy trong bữa tiệc đặc biệt nầy ở chốn kinh đô, thì ông nầy lại ngồi sau kẻ với bà kia, ông kia thì lại ngồi xen kẽ với bà nọ, ông ông nọ thì lại ngồi xen kẽ với bà nầy ! Lếc nhau.

Thấy vị phu nhân ở phía bên cầm cái xách đầm có quay đót xuống đất dưới chưn, và xách cái khăn trắng trên bàn trải trên bắp vế, đồng thời thiên hạ chung quanh cũng làm y như vậy. Nàng quê lên Đồng biết nên sao bi giờ, vì cái tay chân không cho đang mắc cảm cái bộ nhỏ không có quay.

Nàng hoảng vía lên vì nếu cầm mãi cái bộ thì lâm sao ăn ? Còn nếu bỏ chước thiên hạ bỏ bắp xuống dưới đất trước chưn. thì sự đang hồi đang vệ ý lỏ đã đi, lộ mất cái thế cần cược bục nhựa đựng ở trăng thì khác !

Đang bối rối tột độ, thì bỗng Nàng nghĩ thầm nhớ bài thơ ấu vệ vựt nay ra sáng kiến :

— À ! Hay là mình vận nó vô trong cái... lưng...

(MAI TIẾP)

Lịch sử chiến tranh lạnh

● Nguyên tác : ANDRÉ FONTAINE

● Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DÂN

53

CHƯƠNG 5

Nhưng trong thực tế, Đỡ Đốc Radford đã cam kết quá nhiều : Dulles chỉ muốn đọa nạt kẻ địch thôi, chớ đừng không bao giờ nghĩ đến việc can thiệp vào chiến tranh Đông Dương mà không có những lý lẽ tuân thủ và pháp lý để biện minh cho hành động nầy.

Ngày 29 tháng 3, trước hội bàn chủ bút người, ông đã một bài diễn văn 16 cáo vạy thay đổi của Trung Cộng vào cuộc xâm lăng của Cộng sản Đông Dương. Ngày 5 tháng 4, trước Ủy ban Ngoại giao Hạ Viện Mỹ, ông nêu ra một số bằng chứng biện minh cho lập luận nầy.

Đề là vì phân những biện minh tinh thần. Vì phần những biện minh pháp lý, thì ông vận động được một bản tuyên cáo chung giữa Mỹ và các đồng minh chánh yếu nói rằng họ sẽ hành động chống theo điều 51 của Hiến Chương Liên hiệp Quốc.

Trong bài diễn văn ngày 29 tháng 3, ông xác nhận rằng «trong những điều kiện hiện thời, sự phát triển tình hình Đông Nam Á của hệ thống chánh trị của Cộng sản Nga và đồng minh Trung Cộng của họ sẽ là một hiểm họa lớn cho toàn thể Thế giới Tự Do.

Mỹ không thể nào chấp nhận một sự phát triển như vậy một cách thụ động, và nghĩ rằng các đồng đồn tới sẽ bằng một hành động chung. Việc xây có nhiều hiểm nguy lớn.

Nhưng những nguy hiểm nầy sẽ không quan trọng mấy trước những nguy hiểm mà chúng ta phải đương đầu trong vài năm nữa, nếu ngày nay chúng ta không đám tỏ thái độ cương quyết.

Luân Đôn tỏ vẻ lo ngại, và chỉ thị cho Đại Sứ của họ gặp ông Ngoại trưởng Mỹ, với từ mạng thuyết phục Mỹ chấp nhận giải pháp chia đôi tại Đông Dương.

(CÒN TIẾP)

VẤN ĐỀ CHÚNG TA

NHỮNG ĐIỀU NÊN BIẾT

KHI MUỐN DÙNG THUỐC TRỪ SINH

(TIẾP THEO)

● B.S LÊ-THIỆN-ĐIỀN

Các con vật nầy có thể mang vi trùng trên thân thể hay nơi chân của chúng khi đậu ăn đồ như hầu như trường hợp của loài ruồi. Những biện pháp vệ sinh hữu hiệu đối với rác rưởi, nước lầy, v...,có thể ngăn ngừa được sự truyền bệnh.

Đã ăn đừng để ruồi bu hay các côn trùng khác đậu lên, nước uống cung cấp cho đám chúng phải thật trong sạch, là những biện pháp ngăn bệnh truyền nhiễm cần lưu ý.

Mỗi khi vào được cơ thể vi trùng phải nếp đề số nhiều mới gây nên bệnh được. Sự nầy còn thuộc sức khỏe của người mang vi trùng và sức mạnh của vi trùng.

Vào cơ thể mà vi trùng không thể sống và nảy nở thì chúng không sinh bệnh được, hiểu khi mới vào cơ thể vi trùng sinh bệnh liền. Vi trùng cần phải có đủ ăn để sống và nảy nở (sinh sản) thêm. Cơ thể có khả năng đề một số nào đó giết vi trùng khi chúng vào cơ thể.

Tuy nhiên vẫn phải có một yếu tố nữa trước khi vi trùng sinh bệnh có thể gây nên bệnh : Vi trùng phải có khả năng gây thiệt hại cho cơ thể, có nhiều cách vi trùng có thể gây hiệu quả thiệt hại cho cơ thể : tạo độc tố, tạo a cít, và các khí trong các mô của cơ thể.

Lẽ tất nhiên có nhiều cách khác vi trùng đùng để hại cơ thể mà khoa học giải đáp được hay chưa biết được.

Tóm lại, có 4 điều cần thiết để vi trùng gây nên bệnh được :

— Vi trùng phải có phương tiện chuyên chở ;

— Vi trùng phải kiếm lấi vào cơ thể ;

(CÒN NỮA)

(TIẾP THEO)

GIÒNG SÔNG NƯỚC MẮT...

GHE HẮT VỀ LÀNG

Hai anh em nầm nói chuyện tới khuya.

Trời vẫn tối mù mù vậy. Bầu trời đầy các những vì sao. Nhìn theo một ánh sao băng, anh tài thở hượng :

— Một lần bầu mới chết.

— Là sao, anh Hai ?

— Bất cứ ngôi sao rơi đều có một vì sao làm bầu mạng. Khi người ta chết đi, vì sao bầu mạng đó, cũng theo tiếng tắt ngắt.

— Vậy thì vì sao bầu mạng đó, người ta không có quyền lựa chọn ?

— Chớ sao !

— Rồi vì sao bầu mình nhỉ quá, tối quá ?

— Thì mình có quyền lựa chọn sao nữa. Cũng như một người đau, nếu có thiếu đau, nếu biết khóa lên cho sáng, thì có kêu ai đâu ?

— Làm sao biết vì sao nào ở trên trời là của mình ?

Anh tài không trả lời được, nói hỏa :

— Mầy hỏi mà đó !

Nghe vậy, tôi nhồm dậy thay áo vào nhà. Mẹ đang để cơm nguội. Tôi bảo vội :

— Mẹ ơi !

— Gì con ?

— Vì sao nào là bầu mạng của con với anh Hai con, hả mẹ ?

Mẹ tôi tiếu mỉm nói :

— Nhìn lên trời thấy hai vì sao nào sáng nhất, là của hai con.

Tôi bỉ bỏng chạy ra đồng ruộng.

— Anh Hai ! Mẹ nói hai vì sao sáng nhất là của tụi mình.

Rồi hai anh em nhìn lên trời, say mê tìm những vì sao sáng nhất...

★

Buổi sáng vào lớp học, bọc trò đang bàn tán nhau về tuồng hát hồi tối.

Thằng La bọc dốt, nhưng mấy cái vụ đó rành hơn ai hết. Cái miệng nó tía lia ra điều thăng hiểu nhiều mức trong tuồng.

— Hồi thằng cha Tiết nhơn Qui đang ở trên nói, nhìn xuống dưới đất, thầy Tiết đinh San. Đó tụi bây tại sao thằng chả không biết nó là con ?

Nó ngừng một hơi, nhưng không để mấy đứa kia kịp trả lời, nó tiếp luôn :

— Tại vì thằng chả mắc đi đánh giặc tốt hồi con thằng chả chưa đẻ đó. Rồi thằng chả đang một hồi thì thấy con cọp đang ở ngay bụng Tiết đinh San. Đó tụi bây biết con cọp đó ở đâu ?

Mặt đứa trợn mỏng :

— Trong rừng ra chớ đâu.

Thằng La xua tay :

— Trật lất. Con cọp đó là tướng tinh của Tiết đinh San đó. Cho nên thằng cha Tiết nhơn Qui đương cung bắn cọp, thì Tiết đinh San chết.

Con Lan chen vào :

— Tiết đinh San ngu quá. Thằng cha Tiết nhơn Qui đứng trên ghế, gần xịt. Vậy mà khi thằng cha đương cung bắn, nó không thấy.

Thằng La cười nói :

— Mầy ngu thế cả. Người ta giả bộ lấy cái ghế làm ngựa nói. Thằng chả đương trên ghế, tức là ở trên cái ngựa, ngựa là... Tiết trên cao nhìn xuống thì đó, ở dưới ngồi lên mới khó. Mầy đang gần như vậy nhưng phải làm bộ như ngồi.

Con Hoa xin mở vào :

— Thằng cha Tiết đinh San cầm roi làm chi vậy ?

Thằng La tái khàn :

— Thằng chả cầm roi quất quất mấy cái. ý là thằng chả đang cưỡi ngựa. Đi coi hát bội là phải làm bộ, chứ ngồi như mầy thì đứng đi coi.

Con Hoa xuất sự ngồi nín khe. Được trên, thằng La ngồi ngay đương quanh, cái mặt vênh vào trông đã quyc. Tôi nhìn vai, bỗ đi ra ngoài, làm bàn :

— Học quy như bò, cho làm thây đôi.

Cao điều gì bực bội bằng, mình không có tiền đi coi hát, mà cho phải nghe những giọng điệu quanh quẩn hát xướng.

Tôi ra khỏi lớp thì gặp anh tài. Anh kéo tôi ra một góc vắng, hỏi :

— Mầy muốn đi coi hát tối nay không ?

Tôi ngẩn ngài nhìn anh, tôi tìm thấy nét thật thà ở đó, đáp :

— Muốn.

— Vậy thì một lát mầy xin phép thầy tao cho tao nghỉ một bữa. Nói lên là tao mắc đi thăm mà ra tỉnh nghe.

— Rồi anh Hai đi đâu ?

— Đương cố nhiên. Mầy lo học đi. Miễn tối nay có tiền đi coi hát là được.

— Tối nay hát tuồng gì ?

— Nghe nói Lê Lai cứu chúa. Hay lắm !

Buổi tối, hai anh em ăn cơm xong rồi, vội xin phép mẹ đi coi hát. Mà nhìn chúng tôi hăng say mát rượi rạo.

— Có tiền không mà đi coi hát ?

Anh tài đáp :

— Dạ, có !

Mà hỏi tiếp :

— Lấm sao con có tiền ?

— Dạ, con đi mót cũi, tát cá, đem bán.

(CÒN NỮA)

★ VIÊN ĐĂNG ★

Lớp VÔ TUYẾN ĐIỆN VÀ TÉLÉVISION
Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 165 sẽ khai giảng ngày 8-12-1969. Mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh.
— Lớp đặc biệt TRANSISTOR cho các bạn mê khóa Sư Cấp.
— Lớp Trưởng Xưởng VTĐ rập máy Ampli HI-FI, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette đự bị TÉLÉVISION.
— Lớp nhà TÉLÉVISION, cho các bạn muốn khóa TRƯỞNG XƯỞNG và thực hành thăng trên TV hiệu.
Trường VÔ TUYẾN ĐIỆN
TÂN PHÁT
50 ,Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon

Làm cho đa mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho bộ mặt cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết sẹo, bỏng nước, sẩn, tàn nhang trên da mặt, ngăn không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mát không [illegible] cho chàng trai Tân Thương [illegible] bán chuyên và giá mạo). K.N. số 1250 ngày 28-9-58.
NHÀ THUỐC QUẢNG AN HÒA
169, Lê văn Duyệt, SAIGON

PHÒNG KHÁM BẠCH ĐẢI HOÀN
TRỊ Chứng đau tử cung và Bạch đới (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đới, do kinh nguyệt không đều, làm cho gương mặt xanh xao, đau lưng, chóng mặt, bão thấp, đi đứng.
— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên đùng thuốc viên BẠCH - ĐẢI - HOÀN QUẢNG - AN - HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÁC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đới lâu năm, được con.
TỔNG PHÁT HÀNH Nhà thuốc
QUẢNG AN HÒA
168, Lê-văn-Duyệt SAIGON, nơi bán viên thuốc Bạch đới [illegible] K.N số 2144 ngày 31 [illegible]

MUỐN CON CÓ TƯƠNG LAI SÁNG LẠN
ngay từ giờ hãy cho chúng ăn bột
BABIVIT
do Kỹ sư Thực phẩm Đỗ Quang OÁNH (tốt nghiệp Đại học Pháp, Mỹ) chế tạo ĐẶC BIỆT HẠP VỚI TRẺ EM VIỆT NAM, đầy đủ các chất bổ dưỡng và sinh tố, bổ sức khỏe và trí óc con trẻ.

Tỗ Sư
BIỆT PHỀ KHOA
Fondateur d'une phtisiologie distintive
Trước kia từng trị bệnh lao phổi cho nhiều người mà Bác sĩ về Giáo sư Đại học ngoại kiều trị không hết. Hiện nay tiếc bộ thêm một bước tiến trị về : ho lao, đi tiểu, máng tinh, mồ hôi tay chân.
BỊNH LAO PHỔI
Phế quí, tử tôn, tinh duyên, tiền chưa an hại. Gan nóng, lạnh dai. Giấy phép số 732/HĐCN/TĐ/64, Hồi đăng TRẦN Q. VINH. Cố nhân Lành, nguyên Y sĩ Biệt Phề Khoa Gò Lăng viết : Sáng 9-12 giờ. Chiều 4-7 giờ. Nghỉ Chủ nhật. 121/31, Ngô tùng Châu — Saigon

— ĐÔNG Y SĨ —
CAO CỨ
115 Hồ-văn-Ngà, Saigon
TRỊ : Bịnh lao kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, chóng mỏi.
HÀNH NGHỀ TẠI CHỢ TỨ NĂM 1935
Số 1105 BYT cấp ngày 19-3-1969

IMMAS GARAGE
129 Chi Lăng, Phú Nhuận, Saigon Phone 40.113
do chuyên viên kỹ thuật đảm nhiệm
— Chuyên rập máy lạnh cho các xe hơi nhỏ từ 900cc đến 1300cc theo kỹ thuật mới German ACOS
— Sửa máy, dépannage, sơn, làm đồng kỹ lưỡng.
NHANH CHÓNG — BẢO ĐẢM
— Mọi chi tiết điện lạnh hướng được nơi xe máy của chủ hãng, mọi gia đình, v.v. đều cần đến. Tel : 40.113

Trường máy chữ
«Nguyễn-Võ»
Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quốc Gia (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
IN RONÉO
ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP — ĐÚNG HẠN — KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào.
Xin đến NGUYỄN VÕ 221, Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần đến kinh kỳ, bán thân đã được hay là đang bành kinh mà đau bụng, uống LÔI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» hồi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Sang Độc Mới phát hay lâu, uống SUDÓCÀ ỐNG HOÀN «ÔNG TIÊN». Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

PHONG NGỨA
Chỉ chốc-lở lói, gái tới đau ăn lan tới đó, không phải thơ phết so sài ngoài da mà hết, uống GIẢI PHONG SÁT Đặc Hoàn Ông TIÊN. Trên 50 năm danh tiếng, có bán lẻ tại các Tiệm thuốc VIỆT HOA, nhà thuốc ÔNG TIÊN PL Cholon.

Quý Bà Cô
xin ghé lại Trung Tâm Saigon 2A Nguyễn Trung Trực có bán những loại đặc biệt.
GIÀY — GUỐC — HÀI — Dakao
Bảo thiên và Bảo đi Đặc Biệt V.N Giá phải chăng hơn các nơi

QUÍ BÀ CÔ THAI
Ói mửa, tiểu quốc đau, ăn uống không đặng, bồn thảo đã được. Mỹ mạnh mẽ, con đẻ nuôi.
Bà nên uống :
BÁO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÔ VÂN VÂN số 11 (KN. số 147)
KHI CÓ THAI
mà đau trắng đa dưới, đau thắt ngang lưng, đường tiểu nóng gắt, nên uống BÁ ĐÀ AN THAI số 43 VÔ VÂN VÂN (KN. số 149)
ĐAU MẮU XANH MÉT
cần uống BÁ ĐÀ SƠN QUÂN TÁN VÔ VÂN VÂN số 1 Trừ bệnh đái (KN. số 153)
TRỊ ĐAU VÚ
BÁO SANH HOÀN VÔ VÂN VÂN số 59. Thuốc uống khi sanh sản, ăn được, ngủ được. Trị đau vú, ngăn các chứng bệnh sau (KN. số 121)
HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y

NHÀ TÂM SỐ
LÊ BÁ HÒA
475/13 Lê văn Duyệt Saigon
Được hàng ngàn chứng thư của các cấp Dân, Quân, Chính khen về sự chính xác của số tử vi Lê Vi.
Được rất hoàn danh trước Trung Tướng NGUYỄN VĂN THIỆU có số lâm Nguyên Thủ QUỐC GIA.
Ai thắc mắc tính duyên ? Ai hoài nghi số phận ? Xin đến Văn phòng số được thấu rõ số mạng minh.

MUỐN THÀNH CÔNG :
NÊN ĐẾN TRƯỜNG
VÕ HÒA KHANH
658 Phan thanh Giản Ngã Bảy Saigon
— ĐÁNH MÁY Việt, Anh Pháp.
— SINH NGỮ Pháp, Anh
— PHÒNG KẾ TOÁN lâm sổ các hàng buôn
— PHÒNG PHIÊN DỊCH các tài liệu Anh, Pháp
TRƯỜNG TÂN NHIỆM NHỨT THỦ ĐÔ

Ba Thâm
BÁN CÁC LOẠI BÀN FORMICA VÀ NỆM MOUSSE.
Là nơi đáng tin cậy :
BÁN SỈ VÀ LẺ
974 Minh Mạng — Cholon

Dầu gội đầu
dùng được nhiều người dùng

TỐT TÓC — SẠCH GẦU
trị tóc vàng tóc hư
MUỐN IN
LỊCH 1970
THIỆP CƯỚI, DANH THIỆP, THIỆP NÔEL
CHÚC TẾT RẺ-ĐẸP
hãy đến nhà in.
NGHỆ-THUẬT
196 Võ Tánh Saigon Đ.T. 90.570

Bịnh trĩ tử cung
Thuốc đông y gia truyền. Chuyên trị Bịnh trĩ mạch lươn, dị-tiểu ra máu mủ xức thuốc 5 ngày tạm, có thuốc trừ cần ăn con trĩ cho thuốc thoa uống đem về. Đến bà Tử cung ra đau nhức Bạch đái bụ vệ kinh nguyệt không đều.
Đến đăng thận suy, lưng đau, đi mỏng hoạt tinh.
Có phòng nghỉ và ăn uống khỏi trả tiền. Nghĩa chế trả tiền thuốc Nghĩa trị giúp. Số 2129 — 2-12-66 561/15 Phan Thanh Giản — gần bịnh viện Bài Lan.

Rừng Lịch
— Bịt tóc, Mỹ đẹp.
— Không nói lào ?
— Có trị tóc sẩn phục vụ Quý khách đặt lịch tối thăm 12.69.
682/51 Phan-T-Giản Sg.

RỪNG LỊCH
Diệu Minh
31B Thủ khoa Huân Saigon. Bảo đảm không cong giao hàng đúng hẹn. Xin gọi điện thoại 98915 có người đem mẫu lịch đến tận hàng tây theo giờ hẹn.

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— Mau cao khỏe chóng
— Đề ngủ yên (59M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Mỹ phẩm mới !
— ANNA, Trị tàn nhang vết nám, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, có eo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt sanh ướt, long lanh hấp dẫn.
— DETILUX Trị trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhơn.
Có bán tại các nhà thuốc tây

Kế Toán
ĐÁNH MÁY
Lớp kế toán cấp tốc
2 tháng
Môn khóa đã khai giảng đầu nhiệm kế toán thương mãi. Áp dụng triệt để Phan 1957. Phụ thêm kế toán giải tích và điền Công Ty.
Mỗi mỗi Việt, Anh, Pháp. 20% học viên trúng tuyển Q.G.T.M.
Do ông Nguyễn văn Cảo Giám Định kế toán giảng dạy.
Trường LE PROGRES 71 Trần quang Khải Đakao (SG) ĐT 40.984.

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gái tới đâu ăn lan tới đó, không phải thơ phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-63

THUỐC GIA TRUYỀN chuyên môn trị bảo đảm
Bịnh MÓNG GÀ HOA KHÊ
Bịnh Hoa Liễu (PHÒNG TRỊ)
LÁU MỦ, SANG ĐỘC, LỞ LÓI, GIANG MAI, MÓNG GÀ
— MÁCH LƯƠN, TRĨ
Biết sanh đau mình, sốt sái, nhức đau trong đường tiểu, nóng nảy trong mình. Dương vật có mủ đục, nổi mụt ngứa lở, nước tiểu lọn cọn, sỏi bọt sỏi.
Ai đã bị bịnh bịnh niên nói trên đã trị đủ nơi mà không hết, ăn đã phong hoặc uống rượu là trăng là không tuyệt nọc.
Nơi đây trị bằng thuốc gia truyền không có tác dụng phụ, uống rượu mà vẫn tuyệt nọc, chắc chắn bảo đảm trăm phần trăm. Địa chỉ 160 Lê Lợi Saigon.

HÃNG LỊCH
ĐỒNG NAI
25-27, Tạ thu Thâu Saigon
Đ.T. 20.678
Chuyên thực hiện đủ loại lịch Treo tường — Bỏ túi — Agenda Lịch Bloc để bàn — Lịch mỹ viện Lịch thiếc, Lịch 6 tờ phong cảnh VN và ngoại quốc.
BẢN SỈ—GIÁ LẺ Giá phải chăng.

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong mấy hộp có quế tốt, uống trong năm ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN. số 26 — BYT ngày 9-5-69

Hoán chuyển
Giáo viên sư cấp lượng 6, rảng sự tại Cần Thơ, muốn hoán chuyển với đồng nghiệp tại Saigon — Xin liên lạc với : Bùi thị Quyên 512, Nguyễn Trãi, quận Cái Răng (Cần Thơ).

ANH VĂN
Sáng — Chiều — Tối
Từ 1 đến ngày 6-12-1969 Trường Trung Học Hưng Long số 298 Minh Mạng Cholon. Khai giảng : nhiều lớp mới từ vỡ lòng đến lượng dịch bảo chi. Dạy thực hành cấp tốc để đi làm. Dạy cần bằng để đi thi. Học English For Today.
TOÁN LÝ HÓA
Thầy — Lục — Ngô — Tế.
LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN.
Có trình độ tốt nhất theo học được Luyện Thi Đệ Thất bảo đảm
Đông Y Sỹ
HUỲNH TRẮC VĂN
Xem mạch, cho đơn và bổ thuốc.
THUỐC NGÂM RƯỢU
Phong thấp số 38
(NHÂN HIỆU CON BÒ — HIỆU TÔN TÂM TÉ)
Trị bịnh nhức gân đau lưng, nhức vai chả vai, phong thấp, người mình sắc uống thuốc ngâm rượu này thì gân cốt được mạnh, ăn mạnh ăn ngon, ngủ được và trị bịnh sẻ hết, phải thăng.
(Có bán thuốc viên thuốc Bảo Hoa Việt)
K.N. No : 622 BYT ngày 13-1-63

Nguyên tác: NGÔ-LÂU CƯ-SĨ

Cô Gái KY BẮC

Dịch thuật: HÀN-GIANG-NHẠN

HỒI 15
CÁCH CHỮA BỆNH CÔNG PHU CỦA LÃO NGÔN

(TIẾP THEO)

Kỳ Kinh ngồm nghĩ một lúc, trong lòng hơi không vừa ý hoàng mang. Hắn biết rằng đem cướp nào chẳng có chuyện gì. Vậy phải thơn đầu mối mà điều tra mới ra được. Hoàng chỉ phía sau bảo cho có lấy nhau phải ông bộ thì bọn kia khó mà làm gì được A Liệt. Giả sử Kỳ Kinh không nông lòng thì A Liệt làm đã dễ thì chẳng bao chẳng đã ý điều tra ra lẽ chi?

Ngờ đâu vụng cho ông ta hay lại rất bí mật. Mấy bữa sau những tay cao thủ trong bảy phái lớn đều mở cuộc điều tra mà không được manh mối chi hết.

Tối hôm ấy A Liệt đưa đến chỗ bí mật của Phùng Thủy Lam. Chẳng ăn bữa ba, hiểu ngay, nhưng từ tối hôm ấy chẳng chẳng thấy Phùng Thủy Lam đâu nữa.

A Liệt chỉ muốn đem chuyện bí mật trong vườn nói cho Phùng Thủy Lam hay nhưng không thấy nàng trở lại. Chàng ngồi buồn không có việc gì. Hằng ngày chàng chỉ ra vườn hoa phơi nắng, tập tước bọc để giết thời giờ.

Người nhà trong Phùng phủ thường ngày chiều cố cho A Liệt rất cho đáo. Trong đó chẳng, ấy là không ngày thứ chín nhất. Bao đâu chẳng cần thấy bữa rịu nông lòng, hằng ngày tiếu khiển ở vườn hoa. Sau hãy tâm ngày chẳng cũng quen đi.

Một bữa chẳng đang ở trong vườn hoa là khiến Hồi Đường thế đặt nhiều người trông cả người thì đầu vào kêu chẳng một tiếng.

A Liệt ngồng đầu nhìn lên khi nhận ra người đó chẳng giật mình bình bỗi khác xiết.

Nguyên Phùng Thủy Lam lúc ra đi đã cẩn dặn chẳng đừng bao giờ để người ngoài nhìn thấy. Nàng không nói đến chuyện giao tiếp với nhưng để không được chẳng mặt người lạ, thì dì nhiên không thể nói với họ được.

A Liệt khiếp quá, hai mắt trợn lên như con thỏ phải tên.

Người tử biên tưởng trước cười nói:

— Hai tử, Đừng sợ chi hết! Ta là người ở hàng xóm họ Ngô.

A Liệt định thần thấy người này đầu tóc bạc phơ, nét quật kiểu hòa vui vẻ, nhưng cặp mắt chiếu ra những tia sắc bén khác hẳn với lão già bình thường.

A Liệt đành phải mở miệng đáp:

— Tiền tử là A Liệt. Ngôn lão bá! Bên lão bá có vườn hoa không?

Lão Ngôn vui vẻ đáp:

— Tế ra người cũng biết rồi. Ta thấy ngươi ngày ngày ở trong vườn chơi là thích hoa lắm.

A Liệt chỉ vâng dạ cho xuôi chuyện.

Lão Ngôn nói:

— Bên ta có rất nhiều phẩm vật trân quý, ngươi có muốn coi thì sang đây.

Lão nói bằng một giọng rất thành khẩn.

A Liệt nghĩ bụng:

— Nếu tử có trước từ tất lão sinh lòng ngờ vực. Do đó lão sẽ đem chuyện nay nói với người khác thì việc mình ăn trộm vàng mấy sẽ bị bại lộ. Chẳng liều thằng thân đáp:

— Tiền tử đa tạ lão bá.

Rồi chẳng chơi giữa sang ngay. Chẳng thấy vườn hoa bên nhà lão rất tốt tươi và rộng lớn. Tuy chẳng hiểu về hoa cỏ và cách trồng tỉa; nhưng trong lòng cũng nảy ra ấn tượng tao nhã.

Lão Ngôn người cao mà gầy. Cũng vẫn thẳng. Lão tươi tỉm cười hỏi:

— Không ngờ hôm nay lão phu lại được giao kết với chút bạn nhỏ. Chẳ thấy bên nây ra sao?

A Liệt đáp:

— Tiền tử không hiểu chi hết. Xin lão bá nói lại.

Lão Ngôn mỉm cười.

A Liệt không nhịn được nói tiếp:

— Nhưng tiền tử chẳng biết phương cảnh bên lão bá rất u nhã; lại người ta được khoái trong lòng.

Lão Ngôn không cười nữa, đáp:

— Không đâm! Đây là chuyện phẩm. Tiền đời biết bao nhiêu người phải khổ công tìm mà mới biết nhau được. Ngoài một điều nay, chẳng ta đã thành đôi bạn rồi.

Lão ngừng lại một chút rồi tiếp:

— Lão phu những đã tâm nghiên cứu về cách sắp đặt viên đình, mà bình sinh chẳng và hoa cả. Vì thế mới xiêu tâm những kỳ hoa dị thảo nhất thiên hạ đem về đây trồng.

Lão dắt tay A Liệt cất bước nhẹ qua bờ tường thấp đến một nơi rộng chừng một mẫu. Nơi đây hoa đẹp như gấm, phải trương vẻ thơm.

Trong kiến hoa nây, có thứ trồng trong chậu, có thứ trồng xuống đất. A Liệt nhìn kỹ thấy rất nhiều loại không sao đếm xiết.

Lòng chàng mấy bữa nay lo lắng cũng bớt đi.

— Trong những thứ hoa nây có nhiều thứ không phải thứ tiết mà sao lão bá cũng làm cho trở bông được?

Lão Ngôn đáp:

— Cũng bởi cũng phương thuật mà thôi. Ngày xưa lão phu cũng đã đọc hết nghĩ ra tên nhà Ân ấp và bảo cho nó bằng được vật tất tốt, nên có thể biến đổi thời tiết. Chỉ nay có nhiều chậu hoa mà khó sống mặt trời không đủ, cần phải đem vào nguồn lửa mà thôi.

A Liệt đứng trước phong cảnh kỳ dị, tiên sinh lòng kính trọng lão Ngôn. Chẳng coi một bữa nữa, lão lại đến chẳng vào ăn thết. Nơi đây chẳng phải giác người chỉ vườn hoa nây, nơi khác tay đã trồng mà không thấy nhiều hoa cả.

Hai người vào ăn thết coi cách trang bị một lúc rồi lại ra vườn.

Bữa đầu tiên hôm ấy, ngày sau A Liệt cũng qua Hàm hương viên để nghe lão Ngôn giảng giải về cách trồng hoa.

Sau mười mấy bữa A Liệt được rộng thêm phẩm kiến thức nhờ ở tư chất thông tuệ và trí nhớ cường kiện. Tuy có chỗ chẳng không hiểu, song nhưng cũng lão Ngôn nói chẳng cũng được phần hết vào lòng.

A Liệt ở Tây Kinh bởi giác đã hơn một tháng mà chưa thấy Phùng Thủy Lam trở về. May chẳng gặp lão Ngôn truyền thụ môn học về thảo mộc, chẳng những mở rộng kiến thức mà cũng khiến thời gian mau qua không đến nỗi buồn tẻ.

Một lần A Liệt đang thong thẳng đi lại trong HàHương viên, vì tính chẳng đi tới một nơi bỗng dừng chân lại. Chẳng ngờ chẳng ấn ra thì đã là một điều hiếm. Bên người thì vườn chẳng chẳng gì khác lạ, các ấn thất ẩ khắp nơi trong Hà Hương viên đều có vết chân chẳng. Chỉ có tòa viện nây là chưa vào bao giờ, nên chẳng dừng bước.

★ ★ CÒN NỮA

(98) CHƯƠNG VI

Thầy cực mình, nàng mở hồ thấy nhỏ mình vừa trải qua một giấc ngủ dài và cảm thấy mệt mỏi lẫy thường. Tay chân bải hoải nhức lên không muốn nhấc.

Vẫn phết sau nàng ý thức thêm được rằng đầu mình bị bể chất bởi một cái gì, vương vít. Hơn. Bên bề thất im động, một sự im lặng khác thường về không trong không khí có mùi gì lạ lẫy. Thế mà ngài ngài mà nàng đã gặp ở đâu vậy lắm.

Tuổi cả trên, tính, cố tìm hiểu sem nhưng gì đã xảy ra... Một lác sau, nàng mới thấy bơi tỉnh ban.

Phải rồi... Mấy ngày ngài nây là thứ mùi đặc biệt ở bình viện mà nàng đã nói trong đip đi thăm Tế tiên Tông Y Viện Công Hoa, và lần thứ ấy là buổi chiều người ta đặt xác Hải trong bệnh xá của tiểu đoàn.

Hồy chợt rùn mình, nỗi lo sự trên ngập trong lòng. Đang là đâu? Sao lại có thứ mùi không thơ nây? Sao lại im lặng một cách không khiếp thế nây? Tại sao mình ở đây? Mình của sống hay đã chết? Hay... Đây là nhà xác, giống như nơi người ta để xác Hải bên nào?

Thấy cố gắng mở mắt, nhưng hình như nó bị cán bởi một cái gì đó, chẳng thấy thể nhoàn con mắt lên đã.

Nàng khẽ nhọn thấy toàn thân mình như là đi, không theo ý muốn của mình nữa.

Nỗi hoang mang lo sợ vẻ sự hoảng hốt trong tâm thần khiến nàng bật la lên:

— Trời ơi...

Sự cố gắng phát ra làm cho nỗi thương nơi máng tang đau nhức và đồng thời nó cũng giúp nàng nhớ lại rõ ràng những việc đã xảy ra.

Từ lúc ngừng nơi ngưỡng cửa, chẳng kiến cảnh bà mẹ đã đang đến sẽ có kẻ nào nói ra được mình. Tới những tiếp mưa cản chết. Đang gã chụp người cha nhu nhược quất lên thân mình của bà sự lăng loạn. Rồi cuối cùng là lưỡi dao sáng loáng... Và tiếng kêu thương thống bên tai nàng, đường như giọng của cha lẫn cả giọng của bà Ái.

Thấy sự nhọn là mình cho đăng bằng cách bắn dầu nhức và đồng thời nó cũng giúp nàng nhớ lại rõ ràng những việc đã xảy ra.

Từ lúc ngừng nơi ngưỡng cửa, chẳng kiến cảnh bà mẹ đang đến sẽ có kẻ nào nói ra được mình. Tới những tiếp mưa cản chết. Đang gã chụp người cha nhu nhược quất lên thân mình của bà sự lăng loạn. Rồi cuối cùng là lưỡi dao sáng loáng... Và tiếng kêu thương thống bên tai nàng, đường như giọng của cha lẫn cả giọng của bà Ái.

Thấy sự nhọn là mình cho đăng bằng cách bắn dầu nhức và đồng thời nó cũng giúp nàng nhớ lại rõ ràng những việc đã xảy ra.

Tự nhiên trí óc Thầy minh mẫn lý thường, nàng nhận ra ngay đó là tiếng của đại ủy Tâm.

Nàng cố nhướng mắt lên, quang mệt của đại ủy Tâm lỏ mờ qua đôi mắt mở hé của Thầy vẻ bị mở mạo nào bởi lý của nàng.

Đại ủy Tâm gọi tiếp:

— Thầy... Thầy, tỉnh lại rồi chứ?

Cho gọi đã thấy tỉnh dậy, nhưng là một cảm lâm Thầy có cảm giác mình đang ở tình trạng trầm trọng lắm. Nàng mấp máy đôi môi, gọi khẽ:

— Cậu Tâm

Thầy nghe tiếng thở ra của đại ủy Tâm và hai bàn tay nhỏ bé nắm lấy tay Thầy, giọng của Ái:

— Chị Thầy tỉnh rồi Ái nhỉ. Chị có sao không hở chị Thầy?

Thầy nắm chặt hai bàn tay ấy. Nàng lại ra trên nước mắt. Cất hồi của Ái như tiếng kêu vang dậy lo sợ cho nỗi bơ vơ của nó nếu vắng Thầy trên đời.

Giọng nàng run run:

— Ái, em Ái...

— Chị Thầy... Chị ơi...

Đại ủy Tâm thấy nào lòng trước cảnh ấy, ông vừa vuốt tóc Ái vừa nói nói:

— Ái để yên cho Thầy nằm nghỉ, không sao đâu, chỉ vài ngày là khỏi ngay.

Ái ngước nhìn ông:

— Thật không cậu?

Đại ủy Tâm gật đầu thay cho câu trả lời, ông quay sang hỏi Thầy:

— Thầy đói không? Uống một ly sữa nghen?

— Dạ Dạ.

Thầy đang ngập ngừng toan từ chối, Đại ủy Tâm nói thêm một câu như ra lệnh.

Thầy nhận cho chẳng khỏe để cho vẻ chứ. Chẳng là cố ... mãi ở đây sao?

Lời nói của đại ủy Tâm đầu vẫn nàng như một uy quyền, nhưng là trong lúc nay. Nàng im lặng khẽ gật đầu.

★ ★ CÒN NỮA

Hòa Rừng LÁ XANH

TRẦN THANH

Nhảy VỌT

CỦA BÌNH NGUYÊN LỘC

31
CHƯƠNG VII

— Tiên quân đã biết việc tôi, mà giá cả hơn nhiều lắm, cho chỉ đôi cô 50 thôi, vậy mà tôi cho đang nào nói bớt một thêm hai, sao giờ lại còn nhà bình xin vào? Nếu ai cũng có quyền, thì tại nếu phải bán nhà đi đến lấy giấy phép chứ có phải lục bằng mà chẳng tôi là được hay sao mà đết nhét từ phương nào vậy.

Cả tư cũng không hề ở lớp tam mưu không ai nghĩ tới thì tục hành chánh, ngờ đâu quan ta trọn quyền được một cách công khai. Nhưng là người lanh trí về Thông minh cô nói:

— Bà khỏi thắc mắc. Nhà bình chỉ cho cô ba người. Vì tôi chỉ đặ nghị với ba người. Đây là tên tuổi của họ, người bà, còn cô sáu Đợt và cô Út Huê.

Bà cô bài thắc chỉ vực khác thì biết tôi có tới thương lượng với họ hay không. Tôi không bán lưới để kiếm ăn dựa vào sự cầu may ai được lãi lấy tiền, ai không thì thôi, nhỉ chẳng mất gì mà bị cũng chẳng bị oan ức đã thua kiện tới, kẻ gán bán lưới và lấy tiền sau thì kể đã ăn lẽ quyền của kẻ khác, lúc nào thấy coi có đáng mà vậy hay không.

Bảo hai Giới bằng chợt nhớ tới ngày Đạu. Trước đây mấy năm, dưới triều Pháp thuộc thật sự, tức trước 1945, ông cũng đã đăng chiếm thuật bán lưới như vậy để kiếm ăn vào các kỳ thi tiền bạc mà thuế ấy gọi là sơ hợp Pháp Việt.

Lấy được bằng sơ hợp Pháp Việt, có thể được bổ làm giáo viên ở nông thôn, nên bằng cấp đó có giá lắm. Mỗi năm, trước kỳ thi một tuần lễ, thầy thương lượng lấy của các phụ huynh thí sinh mỗi người 10 đồng, với lời thề trả tiền lại nếu thí sinh nào không đậu, vì sợ gói gém của thầy không triệu quả.

Thầy ta gớp được mấy năm ít lắm là ba trăm đồng một số tiền quá to vào nhà ở bằng hay lương thầng của thầy, rồi không thêm gói gém gì hết. Thế nên trong 30 thí sinh cũng có ít lắm là 12 thí sinh đậu, và thầy sẽ nuốt trọi 120 đồng, còn với gia đình của 18 thí sinh không may, thầy ta trả tiền lại sòng phẳng. Nhờ sự sòng phẳng đó mà thầy ta làm ăn được suốt 15 năm trường không hề bị sa thua kiện bao giờ.

Bà bai giải thầy rằng bọn bán lưới luôn luôn là bọn xảo, nên đâm ra tin cẩ tư Lê. Thầy kỹ quản không lấy tiền trước thế coi khả nghi lắm, vì quả thầy ta đã bán lưới, trong giới buôn gạo, bọ ngạc nhiên lắm là thầy ta đã thương lượng với cả 7 người trong khi thầy ta chỉ có 3 cái giấy phép. Mà thầy ta lại ra giá, chớ không phải là đến giá, cái mấi là khả nghi hơn. Phàm bề cung ít hoa cầu, thì người cung không cẻ ra giá, mà cho đầu giá, ai trả cao nhiêt thì được.

Sơ bộ cho thầy kỹ quản là ở điểm đó, sơ hở kỹ lắm cho thầy ta mất lợi không ít, lại làm cho thầy kỹ lấy thầy khi nào cũ trên mình đặt ra cầu hỏi như cô tư Lê bên đây. Phương chi địa phương nầy đã có ông giáo Đạu xét chiếu thuật đó rồi, người ta biết cả thì làm sao người ta khỏi hồ nghi thầy.

Bà bai Giới cũng sáng trí lắm, và bà quyết định ngay kế hoạch của bà. Bà hỏi:

— Cô chỉ đề nghị với ba người, rồi họ không nhận thì sao?

— Thì tôi đi thương lượng với ba người khác. Nếu không ai nhận hết thì tôi lại cho ba người của tôi, để là ba người thường, không ở trong nghề, mà tôi cũng đã dặn họ nộp đơn như các bà. Với ba người ấy thì tôi có lợi nhiều vì được ăn chia hằng tháng, nhưng tôi phải để mu tiền cho người cũ.

Sự thật thì cô tư không có ai cả. Đây là một cuộc thiêu cây, chỉ có thể thôi.

— Nhưng lấy tiền trước, có bảo đảm gì?

— Không có bảo đảm gì hết?

— Nhưu vậy ai dám đưa tiền cho cô?

— Bà muốn biết tôi có thật quyền hay không, cứ hỏi con trai thầy cựu Cai tổng thì biết. Lúc cậu ấy bị bắt, cô ở đâu đang tìm cách lòng cầu cứu hay không? Vậy mà gia đình cậu ấy đã đưa tiền cho tôi mà không đòi bảo đảm, bảo kê gì hết.

— Giấy Lết Xe là thuộc về chuyện gì?

— Đó là thông Hoành, chiếu của tôi, nó làm bạt tì đồng. Nó sẽ làm chứng cho tôi kiện cô mà không sợ bị cô làm hại, khi nào cô thấy hãy.

— À, cái đó thì được.

— Vợ lại tôi còn một điều nữa nữa.

— Gì đó a thầu bà?

— Tôi muốn loại con Ut Huê ra.

— Tuc không cho cô ấy làm vợ?

— Ư

— Đó là một đôi bên qua trói. Tôi ... đầu có cho bà quyền chọn đồng nghiệp.

— Nhưng tôi đôi bên qua quyền đó.

— Cũng được. Nhưng thêm quyền thì phải thêm tiền. Nhưng sau loại cô ấy ra?

— Nữ, nói nhỏ cho cô nghe. Nó bán gạo cho V.M. đã nhé.

★ ★ CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

KIẾP LẦM THAN

(203) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG XI
KHI NGƯỜI ĐÀN ÔNG GHEN!

— Mấy là tháng mưu ơi lợi hại. Mấy đâu tao vào thế hả? Đời nào tao mặt miệng nói ra cho mọi người biết là tao quá ngu ngốc nên mắc lừa em gái mấy đã sẽ bỏ tao ở đây mà tao vẫn tưởng nó là chồng tao. Thế tao mang tiếng lấy con ở nhà mấy hơi thiên hạ chế cười là đại gái mà phải thua mưu kế của con em mấy... Nhưng nghĩ cho kỹ: con em mấy chưa chắc đã được như con Thả đâu! Con em mấy đi theo thằng kép kẻ, tức là nó biến thân nó cho thằng kia rồi, nó có cho được người trinh như con đây từ cái đó đâu?

Nếu con Thả có nhưng lựa khoát về mình thì thua nó gì sắc đẹp của con em mấy? Nó còn hơn được cái nết ấy, cái giỏi đàn nữa... Ở thì tao lấy con đây từ nhà mấy đó, vì con em của mấy mặc đầu là chỉ lại những xứng đáng với tao bằng con nhà mấy đây... Tao tạm thời thua chi con bây, nhưng là bởi thiên hạ cũng biết rõ sự thật là bự thầy là tao chỉ con chú mà lấy con ở như vậy là đúng!...

Hão nghe Hai Công cũng bỏi con Thả;

— Mấy đừng khóc nữa, mấy cứ nói rõ đầu đuôi mấy sự cho tao nghe. Cậu Hai Hão đây làm gì mấy? Tại sao mấy phải ưng lấy cậu ấy mà không nghĩ cậu ấy chỉ chơi qua đường.

Đợi sau khi Thả đem mọi miệng thật lại những tình hình diễn biến bỗi đêm qua. Nàng chỉ lấy tờ can kết của Hão biên ra giấy mà trao cho Hai Công.

Hai Công xem xong, mừng ra mặt:

— Vậy là cô cũng quá tốt. Cậu Hão nó áp mấy, thế thì với mấy cũng lấy sẽ cứu mấy làm vợ nên mấy mới phải nhượng bộ hão?

Tôi... muốn nhịn... xuống bỗ. Cậu Hão nó lại, không chơi tôi chết và khốc lác nên nó tôi phải... yêu cầu. Tôi cũng xét thấy phận mình không xứng... Nhưng cậu Hão thế là nên cậu bỗ tôi thì có ... Đặt Nước. Ông Bà linh thiêng sẽ làm cho cậu chết một cách thảm khốc.

Hão thay mặt cha mẹ mà khai thác các người lý ở sòng, ở rừng. Những việc nó có chết bất đắc kỳ tử ở các vùng ấy không phải là hiếm. Bởi thế, người trong hai nghề mà người ta gọi nôm na là «chim thầy làm, đàn bà bắn», phải kiêng cữ những lời thề nguyền đến Đất Nước, Ông Bà...

Bà bác vật nghe con trai bà thề thốt ăn ở như vậy, tức giận lên tiếng hỏi:

— Hão! Con nhỏ đó bất quá như một cành hoa nên mạo trong đồng, con muốn bề bao nhiêu không được mà sao con lại đại mồm, đại miệng như vậy? Con đi sống, đi rừng mà thề đặc địa, rồi nó sẽ chịu thề thì sao?

Hão lim thinh không nói gì, ông bội đồng gật gù và lên tiếng giảng xếp:

— Thôi, việc xảy đã lỡ như vậy rồi, bây giờ mình có trách mắng trừng phạt cả hai đứa cũng không sao cứu vãn được gì... Bao đâu tôi thấy con Thả như vậy, tôi cũng nóng giận lắm. Nhưng mà nó là một đứa con gái có nết, tôi vẫn thường khen ngợi và đối xử với nó đặc biệt hơn mấy đứa khác... Đến bây giờ, tôi lại hiểu thêm rằng nó là tính thế bất buộc lắm mà không thể không chịu chuyện chiều Hão...

Vậy thì nó đáng khen hơn đáng khinh. Nó không bề làm cho chúng Hão bị mất mặt mà nó cũng không làm mất cái danh giá, cái đạo đức của con gái trong đứa tôi bằng cách bắt buộc chúng Hão phải biến lời thề nguyền rồi, giấy... Nó thông minh lắm. Nó cũng xứng đáng được thương...

Mọi người nghe ông bội đồng nói, không hiểu ông muốn thường cho Thả cái gì? Ông không giận Thả đã cùng rồi cô ông, chẳng tế ra ông cao thượng lắm ư? Người hội hộp cho đáng nói lắm là vợ chồng chú Sáu. Chưa ban gì hy thấy ông chủ điền của họ lại có về khoáng hồng và đạo đức như thế.

Ông bội đồng nhìn qua một lượt đi xem phản ứng của mọi người rồi thong thả bảo tiếp:

— Tôi muốn gỡ thế kẹt này là không long... nhìn nhận con Thả là con cuối của tôi.

Vợ chồng chú Sáu mừng rỡ liền hỏi Thả:

— Mấy lấy ông bội đi! Mấy có phước phần lắm mới được như vậy đó nghen.

Thả vội vàng lạy ông bội đồng. Tâm đã nhận lắm cha nuôi của nàng.

MAI TIẾP

Nữ chúa Kingland

Truyện dài
Trinh thám — Gián điệp — Tình cảm
của TRỌNG NGUYÊN

38
6.— CON DAO VÀ CHIẾC CHÌA KHÓA

Trần Kiệt suy nghĩ một lúc rồi hỏi:

— Cô một điều mấy nữa. Vì sao lại đã cho tôi cái tội đã giết chết gã thầy thủ đã mang chiếc nhẫn ấy? Cô phải đó là chủ định của anh không?

Trần Lực đáp:

— Không. Đó chính là chủ định của tổ chức đã giao phó cho tôi cái sứ mạng phải đoạt lấy chiếc nhẫn ấy.

— Nhưng tại sao họ lại muốn đó trừ cái trách nhiệm giết thầy thủ đó cho tôi?

Thật tình tôi cũng không biết. Họ chỉ cần đặt tôi phải làm như thế mà thôi.

— Nhưng đó là tổ chức nào? Trần Kiệt hỏi tiếp.

Trần Lực miễn cưỡng nói:

— Chức đó bạn cũng thừa biết rồi, tôi không cần phải nói.

Trần Kiệt cau mày suy nghĩ một lúc rồi hỏi nữa đau đáng để vào cô Trần Lực xuống và thở ra một tiếng, thốt:

— Đó anh bạn không nói, tôi cũng thừa biết rồi. Đó là đảng Hắc Long!? Trước đây tôi đã từng phá hoại và chặn đứng mọi mọi hoạt động của bọn chúng với tên Gia Bá và Hương Cảng, nên bọn chúng mới quyết định tìm cái tội giết chết gã thầy thủ ấy để trả thù tôi... Phải không gì?

Trần Lực không trả lời, nhưng sự im lặng của bàn đương nhiên biểu thị, một sự mặc nhận vậy.

Trần Kiệt tiếp nguyên lực rồi hỏi tiếp:

— Giờ đây anh đoán tính tấu thoát bằng cách nào? Hãy nói cho tôi nghe thử xem.

Trần Lực ha thấp giọng đáp:

— Theo tôi biết, đây phần của ngài biết thế rồi, chẳng cần tôi phải nói nữa. Nếu tôi đến đường thì rất có thể chúng ta sẽ không gặp bọn chúng.

— Trong biệt thự nầy có bao nhiêu tay súng tất cả?

— Chỉ có bảy tên thôi. Phần ngoài tôi, phía trước ba tên, còn hai tên đang ngủ để đóng nơi đây chúng sẽ thay phiên gác.

— Nhưng Đệ Nhứt Hiệu đã nói là có nhiều tay súng lắm mà?

Trần Lực lắc đầu:

— Hắn để thổi phồng lên đấy, không người mục đích làm cho ông bạn mất tinh thần mà chẳng đem đầu tầu đó thôi.

Trần Kiệt mừng rỡ nói:

— À, vậy thì chúng ta hãy tấu thoát bằng ngã sau vậy, phải không?

— Phải! Trần Lực đáp. Nhưng có điều là tôi cũng cần phải có một khẩu súng mới được.

Trần Kiệt đưa khẩu súng lục đang cầm nơi tay ra trước mặt Trần Lực và nói:

— Cô khẩu ấy... Hãy rồi, nhưng khẩu nào tôi thấy đã đến lúc cần phải nhờ tới sẽ đưa cho anh bạn.

Trần Lực khẽ gật đầu, nói:

— Được rồi, hãy gọi chúng ta hãy đi thôi, kẻo muộn!

★

7.— BÔN ĐÀO TRONG ĐÊM TỐI

Dứt lời, Trần Lực đứng lên và đi ra khỏi phòng trước, theo Trần Kiệt lặng lẽng nối gót theo sau. Hai người cùng đi thật nhẹ nhàng đặc theo hành lang. Lúc bấy giờ, đây hành lang đang chìm trong bóng tối om om.

Sau khi đã hết đây hành lang ấy, Trần Lực phóng mắt nhìn xuống cầu thang xem có gì lạ chăng. Nhưng vừa nhìn xuống dưới nhà, bỗng hắn đột người trở lại và khoát tay một cái, ra hiệu cho Trần Kiệt nên tiến tới nữa. Liền đó, hắn nhẩn lấy tay Trần Kiệt kéo chàng trở lại trước cửa phòng giam chàng vừa rồi.

Trần Kiệt ngạc nhiên nhỏ nhỏ:

— Có chuyện gì thế?

MAI TIẾP

CUỒNG KIẾM CA

— Tiểu thuyết KIM DUNG
— Bản dịch HUYỀN PHONG

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 17
Chúa Đảo Chích Oanh

Rồi chàng tưởng đến Mẹ Mà đã chết rồi nên vọt ba lần khóc! Chàng nghĩ lại, đã sao, Mẹ Mà cũng là người cô ... nhưng chẳng cũng là thuộc nhà cho đầu lúc lên khóm nên người. Vậy ... Thầy Hồng Thất chẳng khác lắc như vậy thế nói:

— Đệ tử người nay chưa chết đâu, mà hãy là lấy thuốc giải.

— Giải người cho bà ta thì sẽ không đến nỗi nào!

Mọi người kể cả Trang Yến Hải đều yên trí Tô nguyên Minh đã lợi dụng đông độc được để bắt ngờ hạ độc thế Chúa đảo Chích Oanh vì không ai có thể tin rằng một người như chàng lại có thể đi tới nghĩ phương mới chiếu mà hạ ngay được Mẹ Hồn bão Chả!

Chàng chiếu nhìn Chúng môn phái Thiên Long cùng với Anh Chàng nhỏ Tô nguyên Minh ra tay can thiệp kịp thời nên mọi người được thoát chết. Mặt đều giữ đây bão hoà hoà bão. Tiếc chẳng lại bên cạnh Tô nguyên Minh cùng khinh nói!

— Tô đại ca, tại ba nước đó đại ca, cái cứu tử mạ tại ba không biết phải làm sao để bão đáp!

Tô nguyên Minh chẳng thở nói:

— Tôi nào có ý cứu gì ai đâu, tôi nào có ra tay...

Chàng nhìn lại thì thấy Chúa đảo Chích Oanh vẫn nằm thẳng thiếp trên tay Đại Tỷ Tỷ của chàng là Trang Yến Hải. Sắc mặt bà ta đường như mỗi lúc một nhợt nhạt thêm.

Trang Yến Hải thấy chàng cương quyết như vậy thì nói:

— Người có mang đem thuốc ra đây để giải cho Mẹ Mà không người thật là...

Chợt nghe Hắc Bạch Lão Nhân nói:

— Ý Nhân mượn, cô lẻ Sư tỷ vô tình bị trúng phải Tử phong kiếm ...

Ông ... trong hoàn cảnh nào vẫn gọi Trang Yến Hải là Trang Mỹ Nhân. Mỹ nhân là tục danh của bà ta lúc còn con gái và đã là ân nhân đã cứu sống đã gọi người tình lắc hai người mới yêu nhau. Câu chuyện nào đã xảy ra từ trên hai mươi năm về trước. Nhưng giờ đây, đến khi tái hợp, ông ta cũng vẫn quen miệng gọi như vậy.

Trang Yến Hải nghe Hắc Bạch Lão Nhân nói như vậy thì không khỏi kinh ngạc kêu lên:

— Tử phong kiếm khí? Kẻ lang nói sao? Thằng Tử nguyên Minh biết sử dụng Tử phong kiếm khí?

Hắc Bạch Lão Nhân gật đầu:

— Đúng như vậy. Mỹ Nhân muội không chấp thấy nó vừa vô tình xử dụng Tử Phong kiếm khí hay sao? Hơn thế nữa, tiểu đệ nay có lẽ cũng chỉ có Tử Phong kiếm khí mới có thể làm cho Mẹ Hồn Bão Chả nội trong một chiêu đã bị hại như vậy?

Trang Yến Hải kêu lên một tiếng lẻ đầy vẻ kinh dị. Bà ta quay qua phía Tô nguyên Minh hỏi:

— Tô nguyên Minh thì ra mi đã học được Tử phong Bí kíp rồi thật sao?

Tô nguyên Minh lúc đó trong lòng hối rối như tơ vò, chẳng ấp ứng đáp:

— Thật tình chuyện nầy... chuyện nầy tôi cũng không biết rõ nữa!

Trang Yến Hải hét một tiếng rất nói:

— Nếu không phải Tử phong kiếm khí, trên đời nay làm sao có trả Thập Bách Niên ba thủ mà có thể cứu được?

Chưng thiếu nữ Chưởng môn phái Thiên Long nói:

— Bà nói sao? Nếu có trả Thập Bách Niên ba thủ thì có thể điều trị được vết thương này?

Trang Yến Hải mừng rỡ nói:

— Đúng, đúng như vậy. Chắc trên nói Thiên Long của các hạ có Trả nay?

Chưng thiếu nữ Chưởng môn phái Thiên Long nói:

— Nếu xưa, trước khi lìa đời, gia phụ có để lại chất tại hạ một hộp trả nay, nói đó là qui vật, có thể cứu được người bị trọng thương thập tử nhất sinh, nên ngày nay lại được dùng vào việc nầy...

Trang Yến Hải kêu lên một tiếng mừng rỡ rồi nói:

— Nếu quả trên nữa Thiên Long của các hạ có được loại trả qui nầy thì xin phiền các hạ giúp cho.

Chưởng môn phái Thiên Long nói:

— Việc cầu giúp người tại hạ thật chẳng tho giờ dám tiếc. Nhưng hiện người nay lại là «Mẹ Hồn Bão Chả».

Trang Yến Hải:

— Tạ hiền nữ chẳng chấp ý của các hạ muốn ta hứa một điều kiện nào chứ gì, thời được, các hạ cứ việc nói đi, nếu có thể chúng thuận được ta sẽ nên sáng hứa ngay.

Chưởng môn phái Thiên Long ninh trọng nói:

— Thật tình tại hạ không dám đặt điều kiện với Mẹ Hồn Bão Chả, mà chỉ là một lời yêu cầu...

Trang Yến Hải nhìn xuống thấy gương mặt của người Sư tỷ mỗi lúc một thêm trắng bạch ra thì hớp tập nói:

— Thày được các hạ muốn yêu cầu gì, xin cũng hãy cứ nói ra.

Lúc đó, chàng thanh niên Chưởng môn phái Thiên Long mới lộ vẻ yêu ớt nói:

— Tại ba chỉ yêu cầu, sau khi trị thương thì xong. Xin Mẹ Hồn Bão Chả sẽ bỏ qua Mẹ Hồn Bão Chả và việc bắt tại ba theo Mẹ Hồn Bão Chả về Chích Oanh đảo ... gì hết.

Trang Yến Hải nghe ý đặt điều kiện như vậy thì không khỏi có ý ngẩn ngơ. Nhưng bà ta lại thầm nghĩ:

— Đu sao thì lúc nầy mạng sống của Sư tỷ vẫn quan trọng hơn cả. Đợi sư bất thắp nỗ tiếu tiết. Vậy ta cứ hứa với y đã cho được việc.

Nghĩ như vậy rồi, bà ta gật đầu nói:

— Được ta bằng lòng hứa.

Chàng thanh niên Chưởng môn phái Thiên Long quay sẽ phía anh em Nhật Nguyệt đồng tử và Hắc Bạch Lão Nhân nói:

— Ở đây có qui vị tiền bối đạo cao đức trọng trong võ lâm. Một lời bà đã hứa sẽ giữ lời cho Bây giờ xin bày giết huyết cho tại tôi và xin mời qui vị theo tại hạ lên núi Thiên Long lưu thể đợi chơi một chuyến.

Trang Yến Hải liền vung tay một cái, bao nhiêu huyệt đạo trên người của y bị Chúa đảo Chích Oanh phong tỏa trước đây đều được bà ta giải khai cho hết.

Y mừng rỡ vô cùng nói:

— Xin mời qui vị theo tại hạ.

Trang Yến Hải liền vội vã bồng chúa đảo Chích Oanh vọt theo y.

Hắc Bạch Lão Nhân và anh em Nhật Nguyệt đồng tử nhìn nhau như có vẻ bẽn lẽn quay theo Trang Yến Hải.

Con lại một mình Tô nguyên Minh. Chàng sở dĩng ngăn người ra không biết phải làm gì lúc nầy. Chàng tên nhân nghĩ thầm:

— Ta vô tình học được thứ võ công thật là quái quỷ. Cứ mỗi lần ra tay là một người phải chết. Thậm chí trong những lúc vô tình hoa tay mà chúng cũng có thể làm chết người! Như vậy thì thật là một tai họa đối với chúng ta phải bị kẻ xấu võ công ghê gớm gì?

Chàng vừa suy nghĩ, vừa thao thiên thì bỗng nghe thấy Chúng môn phái bỗng nhiên thì thầm tai nạn cho chàng.

Chợt Tô nguyên Minh nghĩ:

— Hay là... ta trông nghe nói có thể đoán Công Tôn. có thể phá bỏ được võ công. Vậy ta hãy lẩn nói Chúa Thiên Long xin Đại Tỷ Tỷ một viên thuốc nào và luôn tiện đi xem tình hình bệnh tình Mẹ Mà ra sao? Chứ ta không thể nào bỏ đi một cách bất nhân như thế nầy được.

★ ★ CÒN NỮA

VĂN NGHỆ TUỔI VÀNG

Sáng tác vàng — MÙA SANG XUÂN

★ LÊ THỊ NGỌC SINH

Như một cánh chim vụt bay đi trong một ngày chóm Đông vẫn đục thu ấu đã bỏ em mà đi đi đâu vào nơi thăng xa xanh. Những giọt nắng của Xuân chan hòa tiếng ríu rít đồng cỏ cần một nhìn điều an ninh gió, với tiếng sáo tuyệt vời đã trôi đi như một dòng nước. Nó lôi cuốn cả những cảnh phương nhân Mẹ nắng bức xé rỗ chết theo những chiếc lá rơi nên con đường đến ngôi trường ba bê sinh sinh.

Bây giờ là tháng 1! bây giờ là mùa Đông! Em chợt thấy lờ mờ hình ảnh nghiêng nghiêng của bây ta trên sợi dây thép lạnh lùng in trên nền trời xam xám. Lần gió lạnh lạnh chắc em những thông ngày cuối cùng của một năm qua, và mùa xuân lại đến — sau lại mang thêm một tuổi trên người lại thấy nặng thêm nơ hơn một chút. Trong một khoảnh khắc nào đó em nghe những như thu ấu đi mọc cánh bay xa, như những quả bóng nhỏ trôi cho một lần nữa ra tay nâu để bay lên. lên mãi và theo gió tạp bốn phương trời. Đó cho em có mỗi gợi một cảnh chân thành «Bong bóng ơi. đừng bay nữa, đừng bỏ em nhé!» «Xuống đây đi bây giờ... ơi em bóng ơi!»... Mẹ đến gần em bảo nhỏ «Con nghỉ gì trông buồn thế! Đã mọc cái là đến lớn cho cho con chơi nhé!» Em sung sướng ôm tay mẹ ra vườn. Mặt trời lên khá cao, những đám nắng rơi chợ trên áo mẹ, tiếng đơn em lâm cho một mỗi hồng lên trong sinh ghé. Em bảo mẹ:

— Mẹ ơi, sao người như chật tàu là đến cho tươi thế? Đã lâm gì bé mẹ? Sao không đã khó động dun bếp?

— A, đến Tết rồi, người bảo mẹ lấy cụng là đến tươi lâm cảnh hồng chung tết, cho là thì để thắp nem lắc đầu cười cả Hai Thảo, và lâm cho cho con chơi đó mà.

— Nem lắc là sao hở mẹ?

— Là lấu là để đặt nem cho đẹp đó.

— Mẹ ơ, sao con trông mẹ giống Mẹ đồng trinh ghê đi!

— Ai bảo với con là Mẹ giống Mẹ Maria?

— Con thấy ở đâu?

— Ở khung ảnh bên nhà Hồi Thầy đó. Mai nầy mẹ đi chợ mua áo mới cho con nhé!

— Ở con thích mầu gì hở Ly?

— Dạ mầu gì cũng đẹp cả mẹ ơi! A, a mẹ xem kia, hình như có một con chim trong bụi nhân lăng bên rào vườn kia!

— Đúng rồi, chim quyên đó!

Rồi mẹ hát nhỏ nhỏ như ru em vào giấc ngủ mùa Đông:

Chim quyên ăn trái nhân lăng.
Thà thà quan nhận, vợ chồng quan hai...»

Em quay sang thấy mắt mẹ buồn lẻ lệ, mẹ lau giọt nước mắt vừa chảy trên má, em bảo tay mẹ hỏi khẽ «Con có lỗi gì lỗi với mẹ không?» Mẹ ôm em vào lòng, mà tức bảo: «Không con ngoan lắm! Mẹ bảo là vì Ba con, không biết tết có về được không nữa. Thôi con vào coi ngoại có bảo gì không nhé». Em đi nhỏ và bước đi, thành thoảng nhìn quay lại mẹ mẹ em cho khác không.

Tháng 12...

Thằng Khanh đứng người cũng vậy em bài:

— E, ê, Ly ơi, Ly đi coi Khanh thế điều không?

Em chạy ra cổng, đến một vào giữa hai bàng song đạp:

— Người khóc cũng vậy, Ly ơi không được.

Thằng Khanh ngồi em bước bước rồi coi xuống chân lon chỉ và cánh diều mầu đỏ với cái đuôi mầu xanh vừa mới phải ban trưa, nhe nhẹ thở dài. Em vội tay vun lấy tay áo nó:

— Thôi Khanh thế một mình nhé. Ở nhà Ly sẽ ngồi lên trời xem diều bay nhé. Mẹ Ly đi chợ mua đồ rồi, chiều nào mẹ về có bánh Ly đã dành cho Khanh cùng ăn nghe.

Giữa lúc đó ngoại lọm cọm chống gậy ra hỏi.

— Đâu nào người rào đó? Ly ơi, vào ngoại bảo chút coi!

Thằng Khanh nghênh quàng mình con diều chạy vội cho quay lại dặn «Ly nhớ ngồi lên xem diều cho Khanh bay nhé». Em gật đầu vâng, ừ thì không có tiếng ai vang vì diều con lẹ nhỏ «Ly, Ly ơi». Em nhoài đầu nhìn về con lên «A, chị Hạnh, chị Hạnh về ngoại ơi, chị Hạnh về!».

(CÒN TIẾP)

Con đường định mệnh — CỦA THÙY-TRANG

★

(TIẾP THEO)

Sau khi điện các bạn nghỉ yên chỉ mình trở lại Mai đi vòng ra phía cổng. Cây cảnh nơi nơi cây cọ ép tiến qua sau vì bước lại phía cửa sổ để nhìn vào bên trong gian nhà. Bạn mới lần quan sát. Mai bàn vào thành cửa sổ lao lên chỉ bướng phình nhảy vào trong.

Ngồi lại bên ngoài, nhờ một bỗi không thấy Mai trở lại hai cô gái sốt ruột và bắt đầu lo lắng.

Cuối cùng Yến bảo Vân:

— Mày ngồi lại đây chờ con Mai, mà thấy nó vẫn trở ra bảng phía bên kia trong khi tao vào nhà thăm nó.

Yến vào nhà được chừng 10 phút thì đến lượt Vân lo lắng:

— Hẳn có chuyện gì bất trắc xảy ra rồi!

Vân đứng lên, vừa bước về phía cổng nhà vừa nói tiếng gọi to:

— Mai ơi! Yến ơi! Soya ơi! Tại bây ở đâu? Có nghe tao gọi không?

— Im lặng!...

Vân vòng hết hướng! Nàng nghĩ là có lẽ trong chỉ có những bà bất lương nào đó ẩn nấp và hai cô bạn nàng vàng Soya đã bị bọ gió lại trong đó rồi.

— Nếu nhỏ nàng vào trong đó, chắc sẽ chịu chung số phận với ba người trước. Vân nghĩ thế. Mình phải đi cầu cứu mới được...

Vân bỗi hà chạy tốt lại con đường cũ, nhưng trong lúc hấp tấp, mất bình tĩnh, nàng đã lạc hướng và loay hoay mãi mà chưa tìm được lối ra quốc lộ. Bỗi chợt, Vân nhìn thấy ở phía bên phải triều nói đã lộ ra đang sau những bàng cây to lớn. Vân vừa định sẽ rẽ tới, may ra tìm một người nào để đỡ cầu cứu, thì chợt nàng sững sốt, đưa tay bưng miệng đã khỏi thốt ra tiếng thét kinh hoàng: nàng vừa thấy một khoảnh vách đá sẽ dịch, một cánh cửa khoét trong vách đá vừa mở ra sau khi bị kéo từ từ ở phía bên trong...

oOo

Câu chuyện kỳ dị

Vân chưa biết phải hà ah động thế nào, bỗi phải ẩn nấp trước những người sắp xuất hiện từ đằng sau cánh cửa đó. Hoặc phải chờ gặp bọ đã cầu cứu, thì một cậu bé từ bên trong động đã bước ra.

— Soya!

Vân gọi to không nên được sự vui mừng trước cuộc gặp gỡ bất ngờ này. Được nàng nói tiếp:

— Thế mà tao ngờ mày là ma quỷ hiện hình đó chứ. Mày làm gì mà bỗng nhiên biến đi đâu mất rồi lại mò ra từ trong động đá này?

Hình như mày đã vào trong cần nhà bà hoàng đằng kia mà? Thế là Mai và Yến ở đâu, mày có biết không?

— Em không gặp chị ấy. Em đi từ gian nhà đó tới đây bằng một con đường hầm...

Nó ngừng một lát như nhớ lại những gì đã chưa kể, rồi tiếp:

— Nhà đó bên trong trống rỗng, không có bàn ghế gì cả. Cả nữa nhà cũng không có nữa!

(CÒN NỮA)

Chuyện nhi đồng QUỐC TẾ — LỊCH - SỬ Thành Rome

● LINH LAN kể

(TIẾP THEO)

— Chắc không thể biết ngay bây giờ được sao?

— Hãy suy, không. Ngày mai, em sẽ biết và sẽ thấy nữa trang, nếu em đến y hẹn tại đây. Bác sẽ đem không nếu quý giá ấy đến. em sẽ ngồi chiếu vô chăng. Nhưng mà, em, sẽ giữ kín, đừng hỏi mới cho ai biết sự sắp, bỗi người lại sinh cũng thích vàng bạc ngọc quý chân bên quý, nếu họ biết bác ngày mai đem đến đây cho em, thì lòng tham giục họ sẽ giết mình mà đoạt của quí báu ấy. Đừng nói với ai, để là cha của em cũng tuyệt đối không được hỏi mới nghe. Đời mang tên bỗi đạo là vậy? Em biết nghĩa nào ấy là gì chưa? Là của nhiều dục lòng tham của bọ, đó là cha mẹ cũng không nên cho biết, cho thấy...

— Cha em ơi. Cha cũng không khỏi tới đúng nơi tới ai. Ông yên lòng đi. Tôi chẳng nói với ai đâu. Nhưng mai nầy, vào giờ nầy, tại đây ông đem nữ trang vàng ngọc lại nhiều nhiều, tốt tốt, quí quí nghe...

— Ừ, chắc chắn rồi, ngày mai bác sẽ đem vàng, chuỗi ngọc như của một bà Hoàng cho em gái xinh đẹp.

Đứng như lời hứa của Tạ Tuyt, ngày mai trở lại nuôi nước với nhiều vàng, chuỗi ngọc chóng ới.

Bé Tạ Bia đôi mắt mở to, sung sướng nhìn của món nữ trang qui bán miệng ngập ngừng bài:

— Em phải làm cái gì, được ông tặng em nầy món đẹp để vô sang nầy? Ô, nó đẹp quá ông ơi. Em muốn nó quá.

— Chẳng có gì khó, em chỉ giúp bác làm vui lòng mệt chuyện, một chuyện chết nhu thôi, chẳng có gì là khó, rồi tất cả nữ trang nầy sẽ về hết cho em. Đây, bác nói thật, bác chẳng phải là người buôn bán ngọc vàng như em tưởng mà bác chỉ là một đại tướng, muốn cùng với vài người lính, được vào viếng một đêm ở trong thành trì của cha em cho biết. Vô bất ngờ, vô cùng bất ngờ, em có thể giúp cho vào, đúng cho ai hay cả, thì bao nhiêu của quí nầy sẽ về em làm chủ hết, đó chuyện qua để đáng như vậy em có thể giúp không?

— Ô, dễ mà, tưởng cái gì khó hơn kia. Dù cha em cạnh gác kỹ thế nầy, em cũng có thể giúp bác vào một đêm mà. Em có thể cạnh chừng những người gác lưỡng là sẽ mở ngay cửa bác vào, khi có hiệu lịnh.

— À, thế thì được, thế những vật đẹp để về song nầy sẽ về tay em ngay. Nhưng nói coi, cái vòng đeo cổ nầy nó đẹp biết bao... Ngọc chớp sáng ngời, vàng để như ánh lửa cháy. Đưa cổ đây đeo thử coi, ồ đẹp lắm xem.

Tạ Bia run run mừng rỡ, miệng lập cập bảo:

— Bác vào một đêm với vài người lính của bác, một đêm thôi hả.

— Ừ, một đêm thôi...

— Rồi bác cho tất cả nữ trang nầy.

— Ừ...

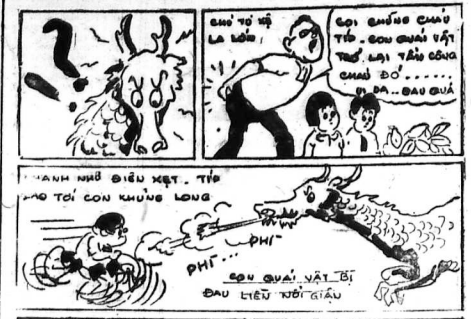
— Tạ Bia, suy nghĩ được lắt đầu tiếp:

— Với những món nữ trang nầy một mình bác vô được rồi, cần chi vài người lính của bác nữa thì hơi quá. Nè mấy bác, lính của bác có đeo vòng vàng trên người không?

— Có cho...

(MAI TIẾP)

TÍP TÓP Astro Boy Việt Nam



TIẾC NUỐI

lưu luyến
tuổi hồn nhiên
giờ mất trong tim
ngàu niu tìm dĩ vãng
chuỗi ngày thân tiên
bè bạn hàn huyên
bao yêu mến
tôi vẫn đêm
vẫn đợi thời gian
chờ theo nhiều kỷ niệm
như con đò ngang
rời bến sang
thời gian
không phẳng lặng
sóng gió đầy nhiều
cha mẹ xế về chiều
khó lòng đón lấy
nhông... lao công,
... thương, yêu...

ĐƠN HOÀI PHAN

LÁ MẠ

lá mạ : ngàn thương yêu nhưng nhớ
em chất đầy xanh đồ trong thơ
dễ thương từ trong trong hồ cá
đến cả áo lạn ươn ấp mơ
chiều mưa thu cho xanh lá mạ
trời hoài như tuổi nhỏ hàm cho
viết xanh thường đăng trong tài cá
lũ bạn chế hoài vẫn cứ yêu
tô tâm bé em yêu màu xanh ấy
tôi cả trời buồn thu trên áo
em đang lạc vào thu xanh là
giấc ngủ mang đầy lá mạ thương

VỸ UYÊN HẰNG

LUYẾN LƯU

sân trường cỏ mọc lối đi
bằng khuâng ngày đó. nhớ gì hôm
nay
luẩn lưu nuối đỏ miệt mài
dư âm thì mãi trong đài đăng em.

TT

Khi hậu ở Việt-Nam thay đổi bất-thường ngày nóng đêm lạnh, khi mưa khi nắng khi trở trời hay sinh các chứng: CẢM CÚM_NHỨC ĐẦU_SỔ MŨI NÓNG LẠNH_ĐAU NHỨC khiến cơ-thể bần-thần khó chịu.

BÔNG VÀNG CỎ 2 LÁ XANH

CONAN

thuốc giải nhiệt và trị đau nhức

CẢM CÚM_NHỨC RĂNG NHỨC ĐẦU_NHỨC BẮP THỊT NHỨC KHỚP XƯƠNG PHONG THẤP

Nhớ uống CONAN để làm dịu cơn đau

CONAN được bọc trong giấy nhôm in hình bông vàng cỏ 2 lá xanh

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Hiện kính thiên KÍNH-TIÊN
274 - HAI BÀ TRƯNG - SAIGON
(XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)
do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — tốt nghiệp trường quốc-gia quang học Pháp quốc
Chuyên môn
thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn-thị, loạn-thị và kính lọc mặt trời

Thân hình thế này... ... thấy ghê bất ngờ.

• MỆT BẤT THƯỜNG • BIẾNG ĂN
• MẤT NGỦ • ĐAU LƯNG ĐÁI ĐÊM
Tế nhức tứ-chi
HÃY DÙNG THUỐC!
VẠN-THỌ ĐÀI XUÂN CAO

PHONG-PHÚ
TẶNG NHAU SỨC KHỎE
tặng nhau CÉTONIC
Qúy Vị
Đã dùng nhiều loại sinh-tố "C" nhưng CÉTONIC bao chế bằng phương-pháp mới của HOA-KỲ ngậm để không chua lại ngọt dịu, không làm rớt lưỡi, ngậm ngon cho đến hết viên thuốc
CÉTONIC
SINH-TỐ C BÀO-CHẾ ĐẶC-BIỆT _ ĐỂ NGẬM TAN DẦN
Cần khỏe
MỆT MỎI vì làm việc quá nhiều
MẤT SỨC sau khi đau
CẢM CÚM Trong các cuộc tranh đua thể thao (QUẦN VỢT, XE ĐẠP, BÓNG TRÒN)
CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Đọc và cổ động nguyệt san Cấp Tiến

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYÊN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

Chương 1

Mộc Vương Gia cả phá quân Nguyên

Vi Tiểu Bảo nghe Mao Thập Bát hỏi vậy liền đáp :

— Tiểu cách giang đại chiến xong, Mộc Vương Gia đã dùng ba mũi tên bắn chết Mao Thập Bát tức là 18 tên Mao sốc.

Vi Tiểu Bảo nói tới đây thích chí cười ha hả. Bây giờ Mao Thập Bát mới biết Tiểu Bảo có ý bịa chuyện để nể xiển bắn. Hắn liền thôn mồ :

— Con bà nó ! Đã là Mộc Vương Gia cách giang đại chiến dùng ba mũi tên bắn chết thằng khốn kiếp Vi Tiểu Bảo.

Vi Tiểu Bảo vừa cười vừa cãi lại :

— Thời đó cách đây đã lâu, ta chưa ra đời, Mộc Vương Gia bắn chết ta thế nào được ?

Mao Thập Bát thấy câu chuyện vui vui, liền giục :

— Cha Đạt Lý Ma bị trúng tên rồi ra sao ? Nói nốt đi !

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Quân Nguyên thấy chủ soái bị trúng tên ngã ngựa thì nhốn nháo cả lên. Mộc Vương Gia thấy quân Nguyên rối loạn toan xua quân vượt qua sông đánh trắng đi, bỗng nghe hô biến bên kia có tiếng reo hò, thì ra viện binh bên địch đã kéo đến. Tướng quân bên ta như mưa. Mộc Vương Gia lại nghĩ ra một kế, phái bốn viên đại tướng ra chặt xa hơn để vượt qua sông Bạch Thạch rồi kéo quân vòng lại phía sau Nguyên binh khua chiêng giống trống om sòm để làm rối lòng quân bên địch.

Mao Thập Bát hỏi :

— Bên viện đại tướng đó phải chăng là Lưu, Bạch, Phương, Tô ?

Vi Tiểu Bảo chẳng biết có phải hay không nhưng gả vẫn cãi :

— Không phải ! Bốn đại tướng đó là Châu, Trần, Ngô, Vương, Cao, Lưu, Bạch, Phương, Tô lúc đó đang kẻ cạo Mộc Vương Gia.

Mao Thập Bát tin lời gã ngay, bèn nói :

— Tớ ra là thế !

Vi Tiểu Bảo nhơn nhơn đắc ý tiếp tục kể :

— Mộc Vương Gia liền ra lệnh cho Lưu, Bạch, Phương, Tô thống lĩnh quân bên bờ chuẩn bị đầy đủ qua sông.

Tướng Nguyên thấy quân nhà Minh lại chực vượt sông liền truyền cho quân sang nổi chặt tre bè ra. Mộc Vương Gia thấy quân bên rất qua liền nổi hiệu thu binh. Sau nữa gọi lại cho thức trống xua quân xuống bè. Tướng Nguyên lại phái hay đông quân cùng nổi bốn đợt đội ngũ. Hôm đó ! dưới sông Bạch Thạch hôm ấy không biết bao nhiêu tôm cá và rùa bị tên đâm chết oan.

Mao Thập Bát cười hơ hớ ngắt lời :

— Truyện này ta không thể tin được. Hoặc giả tôm cá bị trúng tên thì cho có lẽ, còn bốn rùa đâu phải chuyện dễ đâng.

Vi Tiểu Bảo không chịu nói :

— Nếu lão không tin thì đi mua mấy con rùa trong lồng mà bắn thử coi Mao Thập Bát lắm bằng :

— Việc gì ta phải lên đường đâu có thể giờ để làm trò đó ?

Tuy bảo nghĩ vậy chứng không nói ra vì sợ lên mất lòng Vi Tiểu Bảo, gã sẽ bực mình không chịu kể tiếp. Hắn liền hỏi :

— Được rồi ! Bốn rùa thì rùa chết là xong. Vụ đó tiếp tục ra sao ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Kể đó thì bà cháu Mộc Vương Gia bắt được 18 con cá có lông trên sông Bạch Thạch đem nướng cho quân ăn hết.

Mao Thập Bát vừa cười vừa mắng :

— Quân triều quý kẻ ! Người chỉ bịa chuyện xỏ xiên lão gia. Thôi đừng các rồi nữa ! Hãy kể tiếp vụ Mộc Vương Gia vượt sông Bạch Thạch cho ta nghe.

Vi Tiểu Bảo thấy thích giả dộc nhất của gã đã say rưu câu chuyện thì trong lòng khoan khoái mà người mặt vẫn trang nghiêm. Gã kể tiếp :

— Mộc Vương Gia thấy Nguyên binh bốn đó quá lại truyền cho quân ở bức trống cho hà lên như nổi biển rền cùng vượt qua sông Bạch Thạch. Nhưng đó chỉ là cách hư trương thanh thế để cho bên địch hoang mang vì bốn tên phi xuống sông. Sự thật bên này vẫn êu bình bất động. Mãi đến khi Mộc Vương Gia nghe phía sau bên quân bên địch phát nổi ầng trống, tiếng reo đây dậy, biết là bên tướng Châu, Trần, Ngô, Vương đã vượt qua sông đánh thốc vào sau lưng bên địch. Khi ấy Mộc Vương Gia chợt sắc lớ cơ hội, lập tức hô lệnh cho tam quân cùng một đồng ùn ùn kéo xuống bờ và phen này vượt qua sông thật vậy. Bọn Thát Đát đã bắn phá tên quá chiều, nước phần không của được một hai, quân tình đã nao nùng. Hơn nữa phía sau bên quân lại bị đánh úp. Lúc này chủ soái đã bị thương, không còn người chỉ huy vững chắc lòng quân sao loạn, không chi chống đâu.

Vi Tiểu Bảo dừng lại một chút, gã chờ Mao Thập Bát giục đã mới tiếp :

— Khi quân Minh sang được đến bờ bên kia rồi, Mộc Vương Gia thúc ngựa nhảy vọt lên. Nguyên binh vừa thấy Vương Gia đã hoảng hồn bỏ chạy tán loạn. Giữa đám loạn quân, Mộc Vương Gia bỗng ngẩn thấy một người nằm dưới ngựa, chung quanh nhiều quân Thát Đát bao vệ rất nghiêm mật. Vương Gia biết chắc đó là Đạt Lý Ma liền phóng ngựa xông tới lớn tiếng quát hỏi :

— Đạt Lý Ma đâu ? Sao không xuống ngựa đầu hàng đi, còn đợi đến bao giờ ?

Đạt Lý Ma đáp :

— Ta... không phải là Đạt Lý Ma.

Mộc Vương Gia thấy trên mặt hắn phải bắn chín vẫn một mũi tên chuối tên có chạm chữ «Mộc» rõ rệt, liền biết ngay là chính mũi tên của mình vừa bắn trước đây. Sở dĩ Đạt Lý Ma chưa dám rút tên ra vì sợ ngất đi.

Mộc Vương Gia không nói gì nữa, lập tức thò tay ra nhanh như chớp tên lấy Đạt Lý Ma lôi xuống đất rồi quát bảo quân sĩ :

— Trói bắn lại cho ta !

Sách Xuân Thu và sách Hạ Đông

Bên viện đại tướng Lưu, Bạch, Phương, Tô nghe Mộc Vương Gia thắt quân vì tới Đạt Lý Ma lại sự chúng lâm lớ nên đều vòng ra cột bắn lại.

Tiện nây quân Nguyên thua to. Xác chết của bọn Thát Đát chìm xuống lòng sông Bạch Thạch không biết đến bao nhiêu mà kể. Nhưng lũ cua, rùa, tôm, cá trong sông nên vào ăn thịt những quân Mao tặc nên mình những loài thấy bộc công đều mọc lông.

Mao Thập Bát nghe xong vội đây hỏi rằng Tiểu Bảo kể. Nhưng hắn lại không biết dịch sác những loài rùa, cá có mọc lông hay không, nên không dám hỏi vậy.

Vi Tiểu Bảo lại kể tiếp :

— Mộc Vương Gia đại thắng trận này lừng thức quân thắng tới kinh thành của Lương Vương. Khi đại quân đến bờ bên chung quanh thành thì thấy trong thành vẫn yên lặng như tờ, không có động tĩnh chi hết.

Mộc Vương Gia liền ha lệnh thác trống kêu người ra thiên chiếu nhưng trong thành vẫn im lìm.

Mộc Vương Gia ngẩng đầu nhìn lên thấy trên mặt thành treo một tấm bảng trên đó hai chữ «Miễn chiến» rất lớn.....

Mao Thập Bát ngắt lời :

— Thế là Lương Vương tự biết sức mình không thể cầm cự được phải treo miễn chiến bài.

Vi Tiểu Bảo lắc đầu :

— Mộc Vương Gia vẫn là người nhân từ, liền nghĩ rằng Lương Vương đã treo miễn chiến bài là cố ý muốn đầu hàng. Lão gia bèn bảo ta :

— Bên địch mà đầu hàng là may. Nếu ta tiến công rào tiết thì có thể thành công lẹ hơn, nhưng khiến cho nhân dân phải chịu hại lây thì cũng là việc điều đáng tiếc. Chi bằng ta hãy đình chiến mấy bữa để cho Lương Vương tự động đầu hàng. Có như thế thì bách tính mới được yên ổn, khỏi bị thiệt hại.

Mao Thập Bát vỗ đùi nói :

— Phải rồi ! Mộc Vương Gia trên thì tính Vân Nam nổi tiếng là người giàu lòng ưu ái, nhân đức rất mến phục mà đức thượng đế cũng độ trì cho được mọi sự hay.

Vi Tiểu Bảo lại kể tiếp :

— Đêm hôm ấy, Mộc Vương Gia ngồi trong trướng khêu đèn lên đọc sách Xuân Thu...

Mao Thập Bát hỏi :

— Quan Vương Gia (tức Quan Vân Trường thời tam quốc) ưa đọc Xuân Thu, chẳng lẽ Mộc Vương Gia cũng theo Quan Vương Gia mà đọc sách Xuân Thu ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Hai vị này đều là Vương Gia và đều trung dũng quả cảm thì đi nhiên phải đọc Xuân Thu, chẳng lẽ lại đi đọc sách «Hạ Đông» ?...

Sự thực gã cũng biết chẳng có sách nào là sách Hạ Đông. Dị phân đối Mao Thập Bát, gã bịa ra sách Hạ Đông chỉ ngược lại với Xuân Thu. Muốn cho câu chuyện vào vẻ hơn, gã giải thích :

— Hạ Đông là sách của Trương Phi vậy đọc. Trương Phi khác với quan Vương Gia ở chỗ có dũng lực mà lại vô mưu. Còn Mộc Vương Gia nguyên là sao Vũ Khúc giáng thế giống như Quan Vương Gia thì đi nhiên đọc sách Xuân Thu mà không đọc Hạ Đông.

Mao Thập Bát chẳng biết sách vở là gì, nhưng cũng khen Xuân Thu là sách hay rồi, lắm nhân gật đầu.

Vi Tiểu Bảo kể tiếp :

— Mộc Vương Gia đang đọc sách, bỗng nổi đi tiểu tiện liền dùng dây cầm chiếc binh Kim dạ bồ của đức Thái Tổ Hoàng Đế ban cho định đi tiểu vào đó thì bất thình lình nghe trong thành có tiếng gầm thét vang lên. Đây không phải là tiếng hổ gầm hay tiếng ngựa hí. Mộc Vương Gia vừa nghe thành âm này liền cảm thấy nón nao trong dạ...

(CÒN NỮA)

Trước khi ra đi Đ.s Cabot Lodge

TIẾP THEO C TRANG 1

Về nội dung các thảo ước, Xuân Thủy nói rằng nếu Hoa Kỳ chấp nhận tiêu nguyên tắc việc triệt thoái quân đội và dấu hiệu, và công nhận rằng vấn đề các lực lượng vũ trang tại Nam VN phải được giải quyết giữa những phe VN với nhau, nghĩa là đồng đặt vấn đề sự hiện diện của quân ĐV tại Nam VN thì những cuộc thương thuyết có thể có thể được tiến hành về việc rút các lực lượng Mỹ khỏi Nam VN.

Như vậy có nghĩa là BV không đòi hỏi Hoa Kỳ phải thực sự rút quân vô điều kiện, mà chỉ cần đưa ra một lời hứa sẽ rút quân vô điều kiện là đã đề chịu thương thuyết với Mỹ.

Ông Cabot Lodge chỉ có mặt trong phiên họp tiên 40 phút. Sau phiên họp Xuân Thủy và ông Lodge đã bội đàm riêng với nhau khoảng 15 phút quanh một bàn cà phê.

Lúc ra về, ông Lodge tuyên bố ông vẫn còn lạc quan về hòa đàm Ba-lê. Tại tòa đại sứ Mỹ, ông tuyên bố rằng ông «không bi cuộc. Tôi nghĩ rằng việc hoàn tất một nền hòa bình được thương thuyết là một điều tối quan trọng, và một điều tối ưu quan trọng như vậy, thì tôi nghĩ rằng Ba-lê nên sẽ xong. Chúng tôi muốn có một giải pháp được thương thuyết theo đường lối cả đôi, Nhưng nếu điều đó không đạt được, và nếu người ta có thể thu xếp được với nhau trên thực tế làm sao cho thiên hạ không gặp nhau nữa, thì đó thực sự sẽ là điều quan trọng.»

Đại sứ Vĩnh Thọ

TIẾP THEO B TRANG 1

Đại sứ Vĩnh Thọ, có sự và bảy con tuổi từ 17 đến 30. Ông đăng giờ nhiều chức vụ quan trọng như : Tỉnh trưởng, Đông ly văn phòng, g-ám viên trường Đại học quân sự, học viện Quốc gia Hành Chánh. Ở ở Vĩnh Thọ nhận chức Đại sứ VNCH tại Đông Kinh từ tháng 5-1967.

D.B. Nguyễn Đại Bảo cho biết Ngoại trưởng Lâm đã cho Ủy Ban ngoại giao Hạ Viện hay việc đành điện cất chức ông Vĩnh Thọ khi ông Bảo hỏi về thái độ của Bộ Ngoại giao trước việc một vị đại diện cho Quốc gia ở nước ngoài làm được việc đình chỉ công vụ.

Cuộc đình công «E Việt Nam» đã chấm dứt . . .

TIẾP THEO A TRANG 1

Nguyên nhân đình công

Trước đó, khi tranh bảy nguyên nhân cuộc đình công được Ủy Ban GTCC, lương viên QH, ông Trần ngọc Cầu, Thủy ký công nhân cho biết hơn một năm chờ kỳ cải công nhân trong bản thỉnh nguyện tăng lương gửi đến Ban Giám Đốc từ tháng 6-69 nhưng không được cứu xét, mặc dầu trong thời gian qua đã có 5 cuộc tiếp xúc giữa BGĐ và Ban Thụ Ủy.

Tiếp đó, ông Ng-v-Ngoạn Thụ ủy công nhân cho rằng nếu vấn đề lương bổng thỏa đáng thì anh em không bao giờ tranh chấp đòi thêm lương, lại nữa đã số công nhân tại Hãng Không VN đều bất tín nhiệm đối với ông Tăng Giám Đốc Nguyễn Ái Việt.

Vấn đề ông Ngoạn thì BGĐ đã kỷ thị đoàn thể công nhân vì làm xáo trộn mặc dầu anh em công nhân đã tỏ thiện chí đối đa trước khi có cuộc đình công.

Ý kiến của Hội Đồng Quản Trị

Tiếp đến, lên tiếng phân thân luôn, ông Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị cho rằng lương của anh em công nhân hiện ở con số khá cao và nếu tăng thêm 50% lương căn bản thì mỗi tháng phải trả thêm 28 triệu, con số nầy e tăng ngân sách của HKVN không đài thọ nổi.

Riêng ông Tổng Giám Đốc thì cho rằng ông làm việc với những gì luật pháp đã qui định mà khi anh em công nhân muốn tranh chấp phải có ủy ban Thụ Ủy chánh thức, và giờ đây ban Thụ Ủy chỉ còn ở khu vực Saigon, còn tại Đà Nẵng, Tân Sơn Nhất chưa có ban Thụ Ủy nên ông không thể giải quyết được việc tranh chấp của anh em công nhân.

BGĐ không ngó ngàng tới đời sống công nhân

Lên tiếng bình vực cho các công nhân HKVN đang đình công, Dân Biểu Đinh văn Đáng, Nghị sĩ Nguyễn văn Ngãi và Nghị Sĩ Nguyễn Mạnh Bảo đã cho rằng BGĐ đã không có thiện chí trước nguyện vọng của công nhân, cứ không không giữ vẻ pháp lý mà không lưu ý đến những nguyện vọng chánh đáng của thuộc cấp.

Nghị Sĩ Ngãi còn nói thêm BGĐ đã đưa phương tăng lương cho mình từ 50u/o đến 100u/o tới thì việc tăng lương cho công nhân không thể là việc không làm được, việc đình công của công nhân theo NS Ngãi chỉ là chuyện bất đắc dĩ.

Thân nhân các nạn nhơn

TIẾP THEO 1 TRANG 2

Được biết, chiếc đồ trên đã xuất phát từ bến Thủ Thiêm và thả sang gần đến phao của Bến Bạch Đằng bị trên nước và chìm vì sóng ngầm của cầu tàu lớn. Ngày sau khi tai nạn xảy ra, nhân viên hữu trách đã xác tiến việc cứu cấp và khoán trên 20 hành khách đã thoát nạn, một số khác đã bị nước cuốn đi.

Hạ viện thành lập

TIẾP THEO M TRANG 1

Các dân biểu trên cũng đã đề cử 3 dân b-ểu Mục Giám, Tạ Ngọc Mão và Phan Thông lâm thuyết trình đoàn đại diện trình bày quan điểm của họ.

Nhóm dân biểu đầu lấy gồm có các dân biểu thuộc khối Xã Hội, Khối Đoàn Kết, Khối Thống Nhất và một phần dân biểu không thối thai tại đã không ký tên vào bản kiến nghị và trước phiên họp đã hết lòng hình vực 3 dân biểu bị kết tội.

Kết cuộc, sau 4 tiếng đồng hồ thảo luận, Hạ Viện đã biểu quyết thành lập một ủy ban đặc biệt để cứu xét và thu thập tài liệu liên quan đến hồ sơ 3 dân biểu Trần ngọc Châu, Huỳnh Hữu và Phan thế Trúc. Phiên họp kết thúc hồi 13g10

Đi điều tra ở Sơn Mỹ về . .

TIẾP THEO E TRANG 1

TSN Đôn cũng tuyên bố :

« Tôi cả cảm bản chính tôi mà người ta đã lấy lên nên tăng để chấm dứt chiến tranh này sẽ được đặt lại, vì những gì xảy ra tại Quảng Ngãi.»

TNS Đôn xác định thượng viện một bản tường trình về cuộc điều tra của phái đoàn do Ông cầm đầu, có kèm theo các kết luận rất ta được. Ông không cho biết thêm chi tiết gì, nhưng nói cách long trọng : «Có một cái gì tiêm trọng đã xảy ra tại Sơn Mỹ».

Trong lúc đó phái đoàn điều tra Hạ viện do Dân biểu Nguyễn văn Ân, Chủ tịch Ủy ban Quốc phòng Hạ viện cầm đầu vừa đã từ Sơn Mỹ trở về Saigon sau cuộc điều tra vài ngày.

Có bao nhiêu THƯỜNG DÂN VN CHẾT?

SAIGON 4-12 (UPI) — Cách-ngôn gạo Hoa Kỳ tại Nam VN cho TNS Edward Kennedy cái cũng từ 1965 tại Nam VN đã có 1 triệu thường dân thường vong vì chiến tranh, trong đó có 300.000 thường dân thật mang, mà phần lớn đã quân đội Đồng Minh gây ra.

Trong một cuộc họp báo hôm qua, tôn đó ký Mỹ sau vòng tất cả phái bộ Mỹ tại đây đều quan tâm đến vấn đề thương dân thường dân, cũng như TNS Kennedy vậy, cho rằng phái bộ Mỹ không biết có nước xác của người tin mà TNS Kennedy ký hiệu. Lúc chiến hiểu rõ phái bộ Mỹ đang tìm hiểu vấn đề cần mức dân không có một cuộc điều tra chính thức.

Theo những kẻ của phái bộ Mỹ đã từ 1967 đến nay có 158.338 thường dân Việt Nam đã được đưa tại tại các bịnh viện Việt Nam và Hoa Kỳ. Trong năm 1966 có 16.126 thường dân bị VC sát tại Kontum trong hiệu cố Mậu Thân, tháng 2-1968, có 10.000 thường dân bị thiệt mạng. Phái bộ Mỹ ước tính rằng ở VN có thường dân thường vong ở thế cao không không con số 1 triệu thường vong trong đó có 300.000 thật mạng, như TNS Kennedy đã cáo.

Bắc Việt thiết lập kho dự trữ tại PREYVENG (CAM BỐT)

Hồm thu Nông nghiệp Ng-văn Phú, Tư Lịch Bộ vừa 44 đã tuyên bố rằng cung cấp những bằng chứng tự thể xác nhận là Cam Bốt đã tạo cung VNH.

Ông nói rằng ông đang cầm trong tay một tài liệu của Bắc Việt cho thấy Cam Bốt đã dành cho BV một phần đất Preyveng để thiết lập các kho dự trữ.

SÂM CAO-LY
SONG LONG TINH
Một loại SÂM thượng hảo với NHUNG NAI cùng các dược phẩm Đông-Y tốt nhất chế thành
SÂM NHUNG
SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)
Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông Dược phẩm BỔ MÁU mới nhất, tối nhất, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt-Hoa, do Đông-Dược-sĩ,
TRẦN-NGƯƠN, nhà thuốc SÙNG-NGUYỄN
157, Hương-Lộ 14 Cầu Tre, Cholon bảo chế. (K.N. số 307M 14-8-68)

Khỏi phải sợ chích PENICILLINE nữa !
Vì đã có viên
PENI-V
CÓ 3 LOẠI :
- 200.000 đơn-vị
- 400.000 đơn-vị
- 500.000 đơn-vị
Hãy đòi cho được nhãn hiệu :
PENI-V Potassium
TENAMYD
CÓ BÁN TỪNG VIÊN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
SGDH BYT 30-8-68

KIM-LINH PHONG-THẤP HOÀN
Chuyên trị: PHONG THẤP NHỨC GÂN ĐAU XƯƠNG ĐAU LƯNG NHỨC MỎI VV...
Hiệu nghiệm mau lẹ
Tổng phát hành
NHÀ THUỐC KIM-HUE : 196 - LÊ-THÁNH-TÔN - SAIGON

thuốc bổ Fortan B12
Fortan B12
5 AMPOULES BUVABLES DE 10 cc
Fortan B12
BỔ GAN
THÊM MÁU
TĂNG CƯỜNG
SỨC KHỎE

Sách mới
Hỏi mua tại các nhà sách
KINH TẾ HỌC
QUYỂN 1
Của G.S. Nguyễn văn Ngôn Tiến Sĩ Kinh Tế Học
CẤP TIẾN xuất bản
Tổng phát hành : Nhà sách Lê Lai
134 Lê Lai Saigon

Bùi TÂN-TRÍ
em nhớ giặt mình khốc đêm
dùng XI-RÔ NUIT D'OR
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
VIỆN BÀO-CHẾ SIPAPP
KN 47 M BYT 28-2-68

CRÈME DENTIFRICE
LIP
LIP ĐI ĐẾN ĐÂU RĂNG TRẮNG ĐẾN ĐÓ
Crème dentifrice à la Chlorophylle

MUỐN ĐỔI BỮA, ĐẶT TIỆC

XIN MỜI QUÝ VỊ HÃY ĐẾN :

NAM ĐÔ TỬU GIA 199-205 Đt. Nguyễn Thái Học — Saigon

NHÀ HÀNG DUỲ NHỨT VÀ LỚN NHỨT CỦA VIỆT NAM

để dùng :

* CƠM VIỆT NAM hoặc chọn THỰC ĐƠN TÂY PHƯƠNG hay TRUNG HOA chắc chắn Quý Vị sẽ vừa ý...
* NHẬN LÃNH TIỆC TỪ 60 đến 300 thực khách. Trong gian phòng riêng biệt (Quán Trúc — Sư Tử — Song Hỷ — THIÊN HƯƠNG) trang hoàng thanh lịch hoặc mang đến tận nhà :

XIN LIÊN LẠC Đ.T. 24.195 — 25.505

SÁNG CỐ ĐIỂM TÂM — CHIÊU CỐ MÓN NHẬU

VÕ VĂN ƯNG tự BẢU ƯNG

— Kính mời —

Nhận làm Bûche de Noël

Nhà hàng LÊ LAI

54 LÊ LAI — SAIGON

THÔNG CÁO

Giấy gọi thầu số 3797, 3790 và 3800 (P10/C 9191047, 9191048, 9191050) về việc cung cấp máy móc dụng cụ linh tinh trước định mở ngày 9-1-1970 nay dời đến ngày 12-1-1970 đúng 9 giờ sáng.

Saigon, ngày 1-12-1969

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

140 Hồng Thập Tự Saigon

THÔNG CÁO

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY trân trọng thông báo cùng đồng bào Nhà máy hơi nước 33 Mw tại Thủ Đức ngưng hoạt động từ ngày 15-11-1969 để đại tu bảo, đã hoạt động lại từ ngày 01-12-1969, do đó việc cung cấp điện năng cho Đô Thành và vùng phụ cận đã trở lại bình thường.

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY ngỏ lời cảm ơn đồng bào cùng các công kỹ nghệ gia đã hưởng ứng lời kêu gọi giảm thiểu tiêu thụ điện từ 18 giờ đến 22 giờ giúp cho việc cung cấp điện trong thời gian nói trên được điều hòa và không xáo trộn.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ NỘI VỤ
TỔNG NHA CẢNH SÁT QUỐC GIA

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

Nơi và ngày giờ đấu thầu :
Tại Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia vào hồi 9 giờ ngày 24 tháng 12 năm 1969.

Mục tiêu đấu thầu :
Cung cấp thực phẩm chín cho cai phạm tại Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia và Nha C.S.Q.G. Đô Thành thuộc tài khóa 1970.

Trị giá ước lượng : 14.040.000đ00
Ký quỹ tạm : 351.000đ00

Nơi tham khảo điều lệ sách :
Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia (Khối Quản Trị — Sở Ngân Sách Kế Toán).

Thời hạn nộp đơn dự thầu :
Hạn chót vào ngày 22-12-1969.

Saigon, ngày 1 tháng 19 năm 1969

TỔNG NHA CẢNH SÁT QUỐC GIA

Cáo thị đấu thầu

1.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Công tác tu bổ và sửa chữa đèn báo hiệu lưu thông đặt tại 109 giao lộ có sẵn và 19 gian đèn sẽ thiết lập trong niên khóa 1970 theo điều kiện sách đã được duyệt-y dưới số 2198/TTP/NSN/VCI ngày 25-11-1969.

2.— NGÀY VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 24 tháng 12 năm 1969 đúng 9 giờ tại Văn Phòng Ông Đô Trưởng Saigon.

3.— ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC :
Chính trăm bốn mươi tám ngàn đồng (948.000đ000)

4.— KÝ QUỸ TẠM :
Mười lăm ngàn tám trăm đồng (15.800đ00)

5.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— PHÒNG THỦY ĐIỆN — PHÒNG KỸ THUẬT (Sở Công Chánh Đô Thành)

6.— HẠN CHÓT NẠP ĐƠN ĐỀ ĐỒNG KÝ QUỸ TẠM :
Đơn xin dự cuộc đấu thầu phải gởi đến Ông Kỹ Sư Chánh Sự Vụ Sở Công Chánh trước 9 giờ ngày 22 tháng 12 năm 1969 để được cấp giấy phép đồng ký quỹ tạm.

SAIGON, ngày 02 tháng 12 năm 1969
T.U.N. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON,
TỔNG THƯ KÝ,
ĐOÀN VĂN BÍCH

TỪ THỨ BA 2-12-1969

HÃNG «TÂN KIỆT Y OAN» HÂN HẠNH TRÌNH BÀY CÙNG QUÝ VỊ TẠI 2 RẠP MÁY LPNH

REX ★ PALACE

Một cuốn phim lộng lẫy và Huy hoàng với những cuộc ái ân nồng bỏng, những cuộc truy hoan đồi tệ của một số nhân vật lãnh đạo của Triều đình Nga hoàng vào đầu Thế kỷ 20.

J'AI TUÉ RASPOUTINE

NGÀY TÂN CỦA RASPOUTINE

— Chuyện có thật 100/100 vào thời Nga hoàng, cách đây 50 năm vừa được vai chính trong chuyện là Félix YOUSSOUPOFF kể lại cho văn sĩ Alain DECAUX và Claude DESAILLY ghi lại.

— Vì đó Robert Hossein vừa thực hiện thành phim vừa đóng vai chính

— Hợp cùng thành phần Tài tử : Gert Froebe, Peter McEnery, Geraldine Chaplin...

J'AI TUÉ RASPOUTINE được trình bày :

— Một nước Nga có kinh đang trong thời kỳ điêu tàn, tuy nhiên vẫn sống lại ít nhiều những cảnh huy hoàng tráng lệ của lịch sử thời nào khi xưa.

— Với một Raspoutine quyền thế nhưng bất hạnh vì tài, chỉ nhờ có cựu ẩu Chúa mà được quyền cao tước trọng. Lợi dụng uy quyền ấn chơi trái tăng đưa lên Triều đình Nga xa dân dân chúng...

— Với một Félix YOUSSOUPOFF con nhà thế phiệt, danh vọng cùng nhóm đồng đảng yêu nước đứng lên mưu toan ám sát Raspoutine, để cứu nước, cứu ngai vàng đang hồi suy sụp...

— Cả đến xem J'AI TUÉ RASPOUTINE, quý vị mới thấy một sự thật hoàn toàn vượt hẳn cả những tiểu thuyết về Raspoutine mà quý vị đã xem trước kia.

FRANBCOPE EASTMANCOLOR — NÓI TIẾNG PHÁP PHỤ ĐỀ VIỆT HOA ANH

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

BỐ CÁO TẠM NGƯNG CUNG CẤP ĐIỆN ĐỂ TU BỔ VÀ TĂNG CƯỜNG

8-12-69 : — từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9017 tại Phú nhuận.
— từ 7g30 đến 12 giờ : Khu vực 7404 tại Saigon.
— từ 9 đến 12 giờ : Khu vực 7409 tại Saigon.

8, 10, 12-12-69 : — từ 8 đến 12 giờ : Khu vực 9994 tại Gia Định

9-12-69 : từ 8 đến 12 giờ : Khu vực 9918, 9919, 9025, 9809, 9803, 9092 tại Phú nhuận.

10-12-69 : từ 8 đến 17 giờ : Khu vực 9040 tại Phú nhuận.

11-12-69 : — từ 7g30 đến 17 giờ : Khu vực 8210 tại Cholon

12 và 13-12-69 : — từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9059 tại Tân sơn Nhất.

14-12-69 : — từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9308 tại Gò vấp
— từ 7g30 đến 17g30 : Khu vực 6128, 6185 6607, 6194, 6188, 6189, 6195, 6207, 6189 6183, 6209, 6134, 6132, 6305, 6309, 6301 6381 tại Saigon

15-12-69 : — từ 8 đến 16 giờ : Khu vực 9119 tại Gia định

16-12-69 : — từ 8 đến 16 giờ : Khu vực 9064 tại Phú nhuận

17-12-69 : — từ 8 đến 16 giờ : Khu vực 9126 tại Gia định

18 và 20-12-69 : — từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9308 và 9311 tại Gò vấp

21-12-69 : — từ 7g30 đến 17g30 : Khu vực 6334 6333, 6341, 6315, 6316, 6312, 6311, 6390 6317, 6335, 6393, 6331, 6337, 6343, 6344 6314, 6313, 6345, 6329, 6332, 6397, 6346 6347 tại Saigon

CHÚ Ý : Khi sửa chữa xong điện sẽ có lại mà không báo trước. — Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

Cáo thị đấu thầu lần thứ 2 và tu chỉnh Điều kiện sách

Mục đích :
Đấu thầu cung cấp vải và vật dụng linh tinh thuộc lần 1 2 và 5 của Điều Kiện Sách số 3709, duyệt y ngày 02-9-69 và Tu Chỉnh số 1 ngày 28-11-1969.

Địa điểm và ngày, giờ mở thầu :
15 giờ, ngày 22 tháng 12 năm 1969, tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 Hồng Thập Tự — Saigon.

Nơi tham khảo điều kiện sách :
Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 02 tháng 12 năm 1969
Giám Đốc Nha Mãi Hóa
TRẦN NGỌC TÔN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỈNH GIA ĐỊNH
TY HÀNH CHÁNH

Thông cáo

Tòa Tỉnh Trưởng Gia Định trân trọng thông báo cho đồng bào rõ :

Do văn thư số 46 HCX/Vp ngày 20-8-69, Hội Đồng Xã Bình Hòa xin di cốt 2 ngôi mộ trên sở đất thuộc công thổ Xã Bàng khoăn số 848, tờ thứ 6 lô 44 Xã Bình Hòa Gò Vấp Gia Định.

Vậy yêu cầu các thân nhân của những người quá vãng liên hệ những ngôi mộ kể trên, nếu có lý do ngăn cản sự bốc mộ này, xin ghi tên khiếu nại tại Văn Phòng Quận Gò Vấp, Xã sở tại trong thời hạn BA MƯƠI (30) ngày kể từ ngày kỷ thông cáo này.

Quá thời hạn trên, nếu không ai khiếu nại, những ngôi mộ trên sẽ được coi như vô thừa nhận. Tỉnh sẽ thỏa thuận cho Hội Đồng Xã Bình Hòa tự đảm trách việc dời các ngôi mộ trên, mọi sự khiếu nại về sau sẽ không được cứu xét.

GIA ĐỊNH, ngày 15 tháng 10 năm 1969
TL. TỈNH TRƯỞNG,
PHÓ TỈNH TRƯỞNG,
NGUYỄN THÔN ĐỘ

Phóng sự điều tra đặc biệt của CT

TIẾP THEO V TRANG 1

mở rộng mình không rõ chi tiết về sự đó vì đã tù mà cũng không được phía Mỹ thông báo đầy đủ.

Bởi lẽ đó, chung quanh số người đã chết oan (cũng có ưng) ở Sơn Mỹ, không đồng ý với ông Bộ Ba P. VNCH cho rằng «lối» 20 người, CS kêu ầm lả hơn ngàn người Phía Mỹ có nguồn tin cho rằng 300 người, có nơi tin cho rằng không dưới 500 người. Những người sống sót cho rằng «nhiều lắm» con không biết

Không biết tin ai, mà cũng khó biết nổi sự thật có ở con số nào. Trong số người nằm chết trong địa phận Xã chiến đấu Sơn Mỹ thì VC cũng có mà thường dân cũng có. Những người qua khích quả quyết rằng : Xã chiến đấu thì vực mấy mà có thường dân.

Đã thành xã chiến đấu thì lớn nhỏ gì cũng CS hết mới ở trong đó. Một khi VC cầm súng lính 13 tuổi bắn AK chỏi trời, khi đặc công 10 tuổi nếu lựu đạn cùng bùng gài mìn từ tung thì chiến tranh nay vô phương phân biệt nam phụ lão ấu. Xã chiến đấu thì chỉ có cách là tin tự do.

Đau xót thật nhưng biết làm sao?. Người không đông ý thì cũng có cách phản ly bằng thái hòa ly ; (Nói Xã chiến đấu nghe cho rùng rợn chớ ký thiệt vai chục thằng VC ở hẳn là cùng. Tên mật đặt làm gì mà VC không để một «5 thường dân làm trái dộn ? Không chống giết thêm thường dân không cho VC thì xuống hầm tầu tan rã trọi.

Con nít dưới 10 tuổi chết thiếu gì. Làm ăn ẩu, chết dàn. «Phe quá khích cũng chẳng chịu thua : «Nhìn nhận là xã chiến đấu có phần thường dân làm trái độn. Nhưng dân đó có khoái VC mới cầu cứu ở như vậy chớ. Thằng VC nằm hầm, dân ở trên mặt đất thì nghĩ biểu ra làm sao họ thấy biết chú hả ?»

Hơn nữa, trong chiến tranh nầy nếu cứ sự liệng chuột bể bình, nể cái trái đọa hoài thì chỉ có cách là quy hàng VC chớ làm cách nào mà đánh nổ ? Lớ thì đánh rằng chịu mà thôi.» Người phản đối lại lý luận «Không có gì gọi là lớ được. Anh lính Mỹ ở bên qua, lớ ngớ có biết cái mẹ gì. Thấy nông dân bận quần áo đen đi chưn đất, đội nón lá là hô hoán lên là Vi Xi, phe bừa.» Lý luận chi trích lính Mỹ nầy nghe được, Ở Q. Ngãi xảy ra chuyện cười như... miễn sau đây ;

Một ông Trưởng Ấp đi cày ruộng nhà, chỗ hơi vắng Vi sợ VC bắt thăm sức khoẻ bắt từ ông ta lận theo cày xéng ra lò trong bụng. Đang cày ruộng ngon lành, có chiếc quân xa Mỹ chạy tới. Đứng lặc đầu, nó nhảy ra VC nhảy đầu nó «bắn» xe Mỹ các bạn hai ba tiếng. Ông Trưởng ấp nhà mình nghe vòng VC sợ nó mang dưa đầu chạy tuốt, ý muốn nhập bọn với lính Mỹ bắn lại VC. Chạy vừa tới, bị lính Mỹ ấn xét. Xét trong mình có cây, rồi lấy lính Mỹ không cần nghe 6 kẻ, nó kẻ gì hết, cho ông Trưởng ấp một loạt M.16... lính anh đứng bội lính và là có «Tô quốc ghi ơn» luôn.

Cuộc chiến tranh cái ráng kéo dài này bi thảm là như vậy !

ĐỌC TRANG 3 :
NHỮNG BÍ ẨN VỀ 5 CUỘC ĐẢO CHÁNH Ở VIỆT NAM

• của VĨNH LỢI

Lớp chữ Nho V.N.V.H. MIỄN PHÍ

Nhóm Việt Nam Văn Hiến sẽ tổ chức một lớp dạy chữ Nho miễn phí theo phương pháp mới, chỉ sau một giờ hướng dẫn người học đủ tự viết được chữ Nho và tự đọc được sách chữ Nho. Học vào ngày Chủ Nhật từ 15 giờ đến 18 giờ. Ghi tên nhập học chiều ngày 7-12-69 tại 55 Cao Tăng Saigon.

Lớp Hán Thư : thư về TK 3711 Nguyễn cảnh Châu Saigon (có kèm tem trả lời).

Rất thần hiệu

Thuốc gia truyền từ bảng thế kỷ trị khỏi ngay : TÊ BẠI, PHONG THẤP, NHỨC MỎI (do kinh nóng).

Hỏi nhà bước THANH THẢO số 266 Xóm Gà Gia Định hoặc điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

FREEZER (Tủ ướp lạnh)

hiệu FIDES (Ý Đại Lợi) và HITACHI (Nhựt Bản) đủ cỡ

BÁN GIÁ CHÁNH THỨC

Đã có giấy phép nhập cảng. Xin mời đến đặt mua nơi :
Hãng TRẦN VĂN CHIÊU
26-30, Hậu Giang CHOLON
Điện thoại số 37.053

TAM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN Số 2

VÕ VĂN VÂN

TRỊ MỘNG TINH, DI TINH VÀ HƯỚT TINH

In tại nhà in riêng
CẤP TIẾN
242ter Phan đ Phùng Sg
Quản lý : PHẠM V BÊ

Chia buồn

Được tin thân phụ của Ký giả HUỲ VÂN (Nguyễn Trung Hòa) Tổng Trợ Lý Tòa Soạn nhựt báo Tiền Tuyến là :

Cụ Thiếu Liên NGUYỄN TRUNG PHÂN

vừa được tạ thế hưởng thọ 88 tuổi.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng anh chị HUỲ VÂN, tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về miền cực lạc.

PHI VÂN — HẢI BẰNG — KIM XUYÊN

Chia buồn

Chúng tôi vừa hay tin Ông cậu của bạn PHẠM ĐÌNH TÂN, Phó Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Saigon là :

ÔNG NGUYỄN NGỌC DIỀU

bị tử nạn tại Phú Nhuận ngày 29-9-69, thọ dương 45 tuổi.

Xin thành kính cầu nguyện hương hồn người quá cố được an vui nơi cõi Phật và thành thật chia buồn cùng tang quyến và bà PHẠM ĐÌNH TÂN.

PHẠM HẢI HỒ — NGÔ QUANG TƯỜNG
VÕ VĂN GÂN — LÊ VĂN TIÊN

TUẦN LỄ ĐẠI NHẠC HỘI TÂN CỔ

(TỪ THỨ BẢY 6-12-69 TẠI RẠP OLYMPIC)

Tiếp tục chương trình tái tiền toàn diện các Đoàn KIM CHUNG và cả nhà Rạp OLYMPIC, Ban Giám Đốc Đoàn KIM CHUNG hân hạnh giới thiệu với Quý vị 2 chương trình do Đoàn KIM CHUNG 6 và Ban Tăng Lâm liên hiệp trình bày :

* PHẦN I : Ban Tăng Lâm trong các buổi ca nhạc, Võ kịch, hài hước, xiếc. Danh ca thời trang : Chế Linh, Trang Mỹ Dung, Giang Tử, Trang Thanh Lan v..v... Xiếc Đại Bàng và Thần 1980... Tiểu Đại Bàng, Võ Khúc Sexy nẩy lửa Tân Võ Nữ Diễm Ly. Những màn hoạt kê Hài Hước cười quên thời đo 3 Vua hề : Tăng Lâm, Phi Thoàn, Khả Năng trình diễn.
* PHẦN II : Đoàn PIM CHUNG 6 trình bày trọn vở :

DÀO HOA KHÁCH — TUYỆT TÌNH NƯƠNG

Với diễu viên xuất sắc nhất 1967 (GTT 1967) Thanh Hải, giọng ca tuyệt vời sầu thương Diệu Hiền, cặp đào kép đang lên Hoài Trúc Phương, Tô Kim Hồng, đào kép trẻ Ngân Hà, Xuân Hoa, Hồng Hoa, Thanh Nhàn, Thanh Thanh và Hề độc đáo An Dành cùng toàn Ban

ĐÓN COI : Một cuộc tổng hợp phi thường, đề nhân mạnh ngày Tái Ngộ khán giả Rạp OLYMPIC của cặp kép đẹp Kim Chung, đào thương Bích Hợp.

Tín-Nghĩa Ngân-Hàng

TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM «THẦN TÀI TÍN NGHĨA»

Đến Vũng Tàu: 5-12-69

Quý Vị hãy đến TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG Saigon hay CHOLON kiếm nhận chi phiếu để lãnh tiền tại VŨNG TÀU, hoặc ngược lại, khỏi phải mang theo tiền mặt đi đường bất tiện và nguy hiểm.

Tín-Nghĩa Ngân-Hàng

Công ty nặc danh vốn 120.000.000 đồng đủ
Trụ sở chánh : 50, Bến Chương Dương Saigon
Điện Thoại : 90.153 — 93.012 — 99.104

CHI NHÁNH :
(CHOLON — 19-23, Vạn Kiếp — ĐT : 37.953
(CHOLON — 100-100 bis, Tháp Mười — ĐT : 36.786
(SAIGON — 177-179, Lê thánh Tôn — ĐT : 93.994
(SAIGON — 52, Nguyễn An Ninh — ĐT : 99.813
VŨNG TÀU — 7-B/C/D, PHAN THANH GIẢN — ĐT : 171

LÃNH LÀM TẤT CẢ NGHIỆP VỤ NGÂN HÀNG — Quý vị sẽ hài lòng được tiếp đón ÂN CẦN và NỒNG HẬU

Kể từ Thứ Bảy 6 tháng 12 năm 1969

HÃNG COSUNAM FILMS HÂN HẠNH TRÌNH DIỄN TẠI HAI RẠP LỚN CỐ MÁY LẠNH :

VĂN-HOA (DAKAO) CASINO (SAIGON)

Cuốn phim thứ 2 về giáo dục sinh lý tiếp theo phim : HELGA

HẠNH PHÚC PHÒNG THE

* Một phim giá trị tuyệt đối cho tất cả những thanh thiếu niên nam nữ cũng như cho tất cả mọi tầng lớp khán giả.
* Một cặp vợ chồng trẻ sau một vài năm chung sống thường gặp những khó khăn rắc rối nào ? Muốn tìm lại tuần trăng mật thủ nhỉ của đôi người, bạn nghĩ sao, làm thế nào ?
* Những vấn đề kế hoạch hóa gia đình, vai trò mới của người đàn ông và người đàn bà trong một thế giới đang tiến triển, sự hòa hợp từ thể chất đến tâm lý giữa phái nam và phái nữ, những khám phá mới về sinh lý của các bác sĩ KINSEY, MESTERS và JOHNSON.
* HẠNH PHÚC PHÒNG THE : một bài học đắt giá, một diễn văn hùng hồn, hay gấp bội, chỉ tiết gấp trăm ngàn lần phim : THÀM KÍN PHÒNG THE (Helga) chiếu trước đây.

Do đạo diễn tài ba E. F. BENDER và những tài tử tiếng tăm vang lừng : RUTH GASSMANN, FELIX FRANCHY.

Màu Eastmancolor, Nói tiếng Pháp, Phụ đề Việt-Hoa-Anh